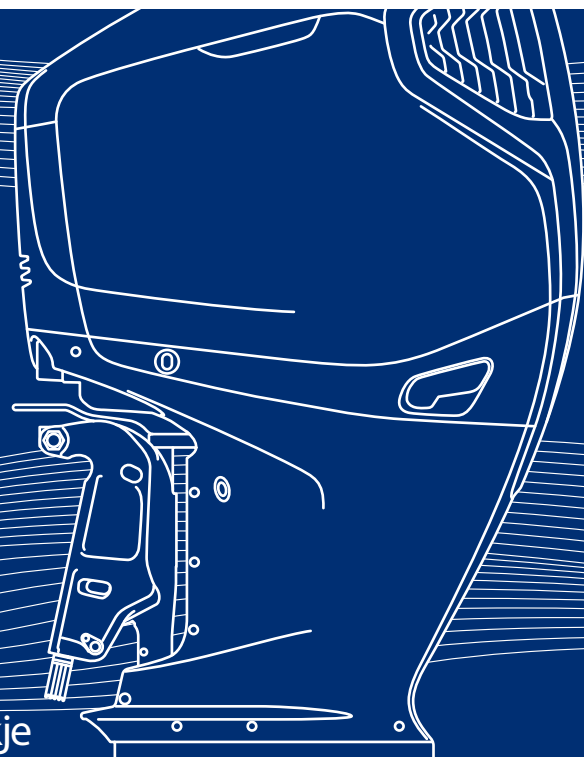




Instructieboekje BF300A • BF350A



Vertaling van het oorspronkelijke instructieboekje

© 2025 Honda Motor Co., Ltd. - Alle rechten voorbehouden

Dank u voor het aanschaffen van deze Honda-buitenboordmotor.

Dit instructieboekje beschrijft de bediening en het onderhoud van de Honda BF350A/BF300A buitenboordmotor.

Alle in deze uitgave opgenomen gegevens zijn gebaseerd op de informatie zoals deze bij het ter perse gaan beschikbaar was. Honda Motor Co., Ltd behoudt zich het recht voor om wijzigingen op ieder moment zonder voorafgaande kennisgeving door te voeren.

Honda kan niet toestaan dat dit instructieboekje geheel of gedeeltelijk zonder haar schriftelijke toestemming op enigerlei wijze wordt veelevoudigd.

Dit instructieboekje dient te worden beschouwd als onderdeel van de buitenboordmotor en dient daarom bij verkoop bij de buitenboordmotor te blijven.

Raadpleeg voor meer informatie over de optionele uitrusting het instructieboekje dat is meegeleverd bij de betreffende uitrusting.

De veiligheidsinstructies in dit instructieboekje worden middels de volgende woorden en symbolen aangegeven. Hier volgt de betekenis:

▲ GEVAAR

Geeft aan dat dit ZAL leiden tot lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ WAARSCHUWING

Geeft aan dat er een grote kans bestaat op lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ VOORZICHTIG

Geeft aan dat er een kans bestaat op lichamelijk letsel of materiële schade als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

LET OP

- **Geeft aan dat er materiële schade kan ontstaan als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.**

OPMERKING:

Verschaft nuttige informatie.

Raadpleeg bij problemen en vragen een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

▲ WAARSCHUWING

Honda-buitenboordmotoren zijn zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar zijn, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van het materiaal.

Honda Motor Co., Ltd. 2025, Alle rechten voorbehouden

Identificatiecodes van de bediening en functies

Model		BF300A				BF350A			
Type		XD□	UD□	XCD□	UCD□	XD□	UD□	XCD□	UCD□
Spiegelhoogte	638 mm	•		•		•		•	
	765 mm		•		•		•		•
Roterende schroefas, standaard		•	•			•	•		
Contra-roterende schroefas				•	•			•	•

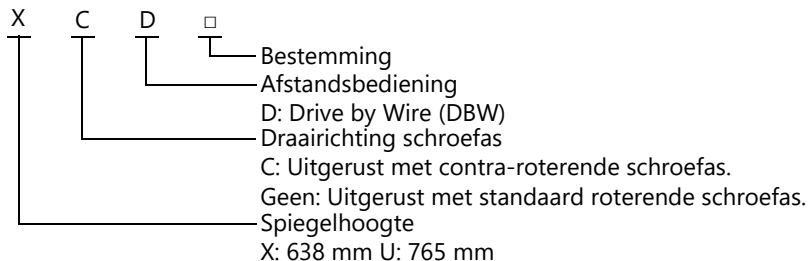
OPMERKING:

Houd er rekening mee dat de uitvoering van de buitenboordmotor afhangt van het land waar deze verkocht wordt.

De BF300A/BF350A kent de volgende uitvoeringen, afhankelijk van de staartstuklengte en de draairichting van de schroefas.

TYPECODE

Voorbeeld

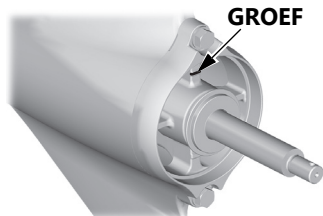


De draairichting van de schroefas bepalen

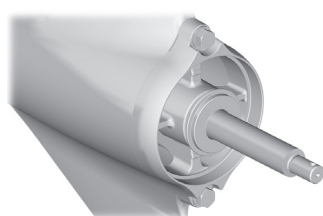
De draairichting van de schroefas kan worden bepaald door te controleren of het lager van de schroefas een groef heeft of niet.

- Met groef: Contra-roterend
- Zonder groef: Standaard roterend

MET GROEF



ZONDER GROEF



Typen met afstandsbediening

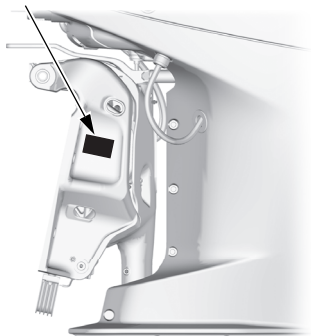
De uitvoeringen met afstandsbediening worden afhankelijk van de plaatsing van de afstandsbedieningsconsole onderverdeeld in de volgende twee categorieën.

- Type met verzonken montage (type DBW): Type D1
- Type met bovenmontage (type DBW): Type D2

Controleer het type buitenboordmotor en lees dit instructieboekje aandachtig door alvorens de motor te gebruiken. Teksten zonder type-aanduiding gelden voor alle types/uitvoeringen.

Plaats van serienummer

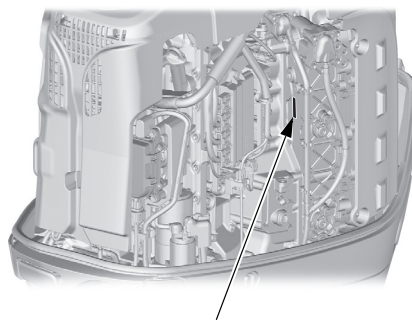
SERIENUMMER OP FRAME



Noteer de frame- en motorserienummers als referentie. Geef serienummers door bij het bestellen van onderdelen, bij het stellen van technische vragen of het indienen van garantieclaims.

Het frameserienummer is ingeslagen op een plaatje aan de linkerkant van de achterstevengugel.

Frameserienummer:



MOTORNUMMER

Het serienummer van de motor is ingeslagen aan de linkerkant van het motorblok.

Motorserienummer:

Handelsmerken

NMEA2000[®] is een geregistreerd handelsmerk van National Marine Electronics Association, Inc.

INHOUD

1. VEILIGHEID	10	Displayeenheid 7.0	21
VEILIGHEIDSINFORMATIE	10		
Verantwoordelijkheid van de gebruiker	10	4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES	22
Gevaar van verbranding	11	AFSTANDSBEDIENINGSHENDEL (type D1)	22
Gevaar van koolmonoxidevergiftiging	11	AFSTANDSBEDIENINGSHENDEL (type D2)	23
Wees alert op obstakels onder water	12	NEUTRAALSTAND- ONTGRENDLINGSHENDEL	25
2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS	13	CONTACTSCHAKELAAR	25
LOCATIE CE-MARKERING/UKCA-MARKERING [Europese types]	14	AAN/UIT-SCHAKELAAR	26
3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN	15	START/STOP-SCHAKELAAR	27
AFSTANDSBEDIENINGSCONSOLE (optionele uitrusting)	17	KEUZESCHAKELAARS	28
SCHAKELPANEEL MET SLEUTEL (optionele uitrusting)	18	ACTIVE-schakelaar, ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar	30
START/STOP-SCHAKELAARPANEEL (optionele uitrusting)	19	FAST IDLE-schakelaar, ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar	30
PANEEL TRIM/KANTELSCHAKELAAR (optionele uitrusting)	20	TROLL/DN-schakelaar	31
NOODSTOPSCHAKELAARPANEEL (optionele uitrusting)	20	1 LEVER-schakelaar (voor type D2 (uitvoering met twee motoren))	33
MULTIFUNCTIONEEL DISPLAY (optionele uitrusting)	21	CRUISE/UP-schakelaar	33
Displayeenheid 4.3 (v. 0.26~)	21	TRIM SPT.-schakelaar	35
		CONTROLELAMPJE/ZOEMER PGM-FI (optionele uitrusting)	36
		CONTROLELAMPJE/ZOEMER ACG (optionele uitrusting)	36

INHOUD

CONTROLELAMPJE/ZOEMER LAGE OLIEDRUK (optionele uitrusting)	37	NMEA INTERFACE-STEKKER	46
CONTROLELAMPJE/ZOEMER OVERVERHITTING (optionele uitrusting)	37	MELDINGSSYSTEEM BEDRIJFSUREN	46
WAARSCHUWINGSZOEMER		Meldingssysteem bedrijfsuren	47
WATERAFSCHEIDER	37	MELDING ACCUSCHAKELAAR UIT	48
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR	37		
Elektrisch trimsysteem	38	5. MONTAGE	49
PANEEL MET TRIM-/KANTELSCHAKELAAR	39	SPIEGELHOOGTE	49
Elektrische kanteling	39	LOCATIE	50
KANTELSCHAKELAAR (paneel		MONTAGEHOOGTE	50
buitenboordmotor)	40	MONTAGE BUITENBOORDMOTOR	50
HANDBEDIENDE ONTLASTKLEP	40	CONTROLE BUITENBOORDMOTORHOEK	
NOODSTOPSCHAKELAAR	41	(varen)	51
Veiligheidskoord/klem		ACCUAANSLUITINGEN	52
noodstopschakelaar	41	INSTALLATIE VAN AFSTANDBEDIENING	
Reserveklem noodstopschakelaar		(optionele uitrusting)	54
(optionele uitrusting)	42	Afstandsbedieningsconsole	54
HENDEL KANTELBLOKKERING	42	Paneel met sleutelschakelaar	55
ANODES	44	START/STOP-SCHAKELAARPANEEL	55
Waterzeef verwijderen/aanbrengen	44	Locatie van afstandsbedieningsconsole	56
CONTROLEOPENING KOELWATER	45	KEUZE VAN DE SCHROEF	56
KOELWATERINLAATPOORT	45	KOPPELING BRANDSTOFLEIDING	56
VERGRENDELINGSHENDELS			
MOTORAFDEKKING	45	6. CONTROLES VOORAF	57
		VERWIJDEREN/AANBRENGEN VAN	
		MOTORAFDEKKING	57

Verwijderen	57	SCHAKELN (type D2)	78
Installatie	58	VAREN	80
MOTOROLIE	59	TROLLINGMODUS	82
Aanbevolen olie	60	ÉÉN-HENDEL-MODUS (voor type D2 (uitvoering met twee motoren))	83
Controleren en bijvullen	60	CRUISECONTROLMODUS	84
BRANDSTOF	62	TRIMMEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR	85
BENZINE MET ALCOHOL	63	Modus voor trimondersteuning	88
SCHROEF EN SPLITPEN CONTROLEREN	63	KANTELEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR	90
FRICTIE AFSTANDSBEDIENINGSHENDEL	65	Aanmeren	91
BRANDSTOFFILTER MET WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)	67	Automatische kantelmodus	93
OP KOELVLOEISTOFLEKKAGE CONTROLEREN	67	Kantelschakelaar (paneel buitenboordmotor)	94
ACCU	67	Handbediende ontlastklep	95
Controleren van accu	67	MOTORBESCHERMINGSSYSTEEM	96
OVERIGE CONTROLES	68	Waarschuwingssystemen motoroliedruk, oververhitting, watervervuiling, PGM-FI en ACG	96
7. MOTOR STARTEN	70	Weergavetype	97
VOORINSPUITING BRANDSTOF	70	Toerenbegrenzer	100
MOTOR STARTEN	71	Anodes	100
ACTIEVE MODUS	74	Vermindering van vermogen	101
8. WERKING	76	VAREN IN ONDIEP WATER	101
INVAARPROCEDURE	76	MEERDERE BUITENBOORDMOTOREN	102
SCHAKELN (type D1)	77		

INHOUD

DRAAIEN WANNEER MEERDERE MOTOREN ZIJN GEMONTEERD	102	Standaardbougie (iridium)	118
9. MOTOR STOPPEN	105	Optionele bougie (nikkel)	121
MOTORNOODSTOP	105	SMERING	122
MOTOR NORMAAL UITSCHAKELLEN	106	BRANDSTOFFILTER MET WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)	125
Type met normale sleutel met START/ STOP-schakelaar	106	Inspecteren	126
Type met normale sleutel zonder START/ STOP-schakelaar	107	Vervangen	127
10. TRANSPORT	109	EMISSIONREGELSYSTEEM	128
LOSKOPPELEN BRANDSTOFLEIDING	109	ACCU	129
TRANSPORT	109	Reinigen van de accu	130
VERVOER OP AANHANGER	109	ZEKERING	131
11. REINIGEN EN SPOELEN	110	Voedingskabelboom	131
12. ONDERHOUD	112	Hoofdzekering	132
GEREEDSCHAPSSET EN		ACG-zekering	134
INSTRUCTIEBOEKJE	113	Zekering 3 A, Zekering 7,5 A	134
ONDERHOUDSSCHEMA	114	SCHROEF VERVANGEN	135
MOTOROLIE	116	Verwijderen	136
Motorolie verversen	116	Aanbrengen	136
BOUGIES	118	BOTSINGEN MET EEN OBSTAKEL ONDER WATER	137
		VOLLEDIG ONDERGEDOMPELDE BUITENBOORDMOTOR	137
		13. OPSLAG	138
		BRANDSTOF	138

Opslagprocedure	138
Dampafscheider legen	140
MOTOROLIE	141
OPSLAG ACCU	141
STAND VAN DE BUITENBOORDMOTOR	142
14. AFVOEREN	143
15. STORINGZOEKEN	144
WAARSCHUWINGSSYSTEEM WORDT GEACTIVEERD	144
VERSNELLING SCHAKELEN IN NOODGEVALLEN	146
16. SPECIFICATIES	147
17. ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA- DISTRIBUTEURS	150
18. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING VK"	153
19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"	154
INDEX	159

1. VEILIGHEID

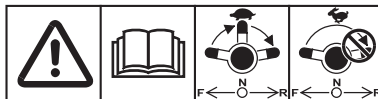
VEILIGHEIDSINFORMATIE

Schenk voor uw eigen veiligheid en die van anderen bijzondere aandacht aan de volgende voorzorgsmaatregelen.

Verantwoordelijkheid van de gebruiker



- De Honda-buitenboordmotor is zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar is, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van het materiaal.



Schakel naar de neutraalstand en dan naar de achteruitstand bij een laag motortoerental. Schakel niet abrupt naar de achteruitstand bij een hoog motortoerental.

- Benzine is schadelijk en kan zelfs dodelijk zijn bij inslikken. Houd de brandstoftank buiten bereik van kinderen.
- Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen. Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.

- Vul de brandstoftank niet te veel. Zorg ervoor na het tanken de tankdop goed te sluiten.
- Let op dat u geen brandstof morst tijdens het tanken. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt uitschakelen. Zorg dat u alle bedieningselementen begrijpt.
- Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven en controleer de bevestiging van de buitenboordmotor.
- Laat de buitenboordmotor niet bedienen door iemand die niet op de hoogte is van de werking.
- Zet de motor onmiddellijk stil als er iemand overboord valt.

- Laat de motor niet lopen als de boot zich in de buurt bevindt van iemand in het water.
- Bevestig het koord van de noodstopschakelaar op de juiste wijze aan de bestuurder.
- Bestudeer, voordat u de buitenboordmotor gaat gebruiken, eerst de wetten en regels die betrekking hebben op het gebruik van boot en motor.
- Breng geen modificaties aan de motor aan.
- Draag altijd een zwemvest als u aan boord bent.
- Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekking. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.
- Laat de beugels, veiligheidslabels, schilden, afdekplaten en veiligheidsvoorzieningen zitten; deze zijn gemonteerd voor uw eigen veiligheid.

Gevaar van verbranding

De motor en het uitlaatsysteem kunnen erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Aanraking met hete motoronderdelen kan brandwonden veroorzaken en kan ontbranding veroorzaken van bepaalde materialen.

- Voorkom aanraking van hete delen van de motor en het uitlaatsysteem.
- Laat de motor afkoelen voordat u onderhoud uitvoert of de motor vervoert.

Gevaar van koolmonoxidevergiftiging

Het uitlaatgas bevat giftig koolmonoxide, een kleurloos en geurloos gas. Het inademen van uitlaatgassen kan bewusteloosheid veroorzaken en tot de dood leiden.

- Als u de motor laat lopen in een afgesloten of gedeeltelijk afgesloten ruimte, kan de lucht vervuild raken met een gevaarlijke hoeveelheid uitlaatgas. Ventileer de ruimte goed om de ophoping van uitlaatgassen te voorkomen.

1. VEILIGHEID

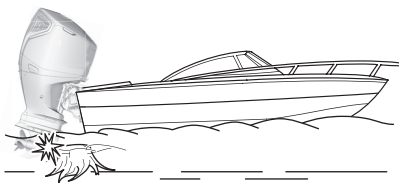
Wees alert op obstakels onder water

In water waar het risico bestaat op een botsing met obstakels onder water of drijvend vuil, verlaagt u uw snelheid en vaart u voorzichtig. Bij een botsing kan de stoot leiden tot een ernstig ongeval of persoonlijk letsel.

- Onderdelen van de beschadigde buitenboordmotor kunnen losraken en in de boot worden geslingerd
- Passagiers kunnen uit de boot worden geslingerd door de plotselinge vertraging
- De buitenboordmotor of romp kunnen beschadigd raken

Als u tijdens het varen een obstakel onder water raakt, moet u de motor onmiddellijk stoppen en de buitenboordmotor op schade controleren. (Zie bladzijde 137)

Als u de motor blijft gebruiken wanneer deze beschadigd is, kan dit tot een onveilige vaartocht leiden en ernstige gevolgen hebben.



2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

Deze labels bevinden zich op de aangegeven plaatsen.

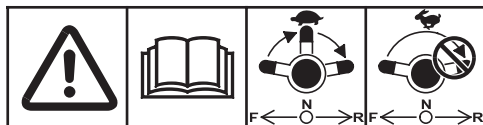
Zij waarschuwen voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken.

De labels worden beschouwd als een vast onderdeel van uw buitenboordmotor.

Lees de labels, veiligheidsaanwijzingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door.

Als een label loslaat of slecht leesbaar is, vraag uw dealer van Honda-buitenboordmotoren dan om een nieuw exemplaar.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING SCHAKELN



2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

LOCATIE CE-MARKERING/UKCA-MARKERING [Europese types]

PLAATS VAN CE-MARKERING/UKCA-MARKERING

[Voorbeeld: BF350A]

The diagram shows a rectangular label with the following fields:

- (1) Modelnaam
- (2) Naam motorfamilie
- (3) Code voor kleine modelwijziging
- (4) Typenaam
- (5) Jaarcode
- (6) Maandcode
- (7) Nominaal vermogen
- (8) Leeggewicht (massa) (met schroef)
- (9) Land van productie
- (10) Serienummer van frame (type en serienummer van conformiteitsverklaring)
- (11) Fabrikant en adres
- (12) Naam en adres van de geautoriseerde vertegenwoordiger
- (13) Identificatienummer van de erkende instelling

- (1) Modelnaam
- (2) Naam motorfamilie
- (3) Code voor kleine modelwijziging
- (4) Typenaam
- (5) Jaarcode
- (6) Maandcode
- (7) Nominaal vermogen
- (8) Leeggewicht (massa) (met schroef)
- (9) Land van productie
- (10) Serienummer van frame (type en serienummer van conformiteitsverklaring)
- (11) Fabrikant en adres
- (12) Naam en adres van de geautoriseerde vertegenwoordiger
- (13) Identificatienummer van de erkende instelling

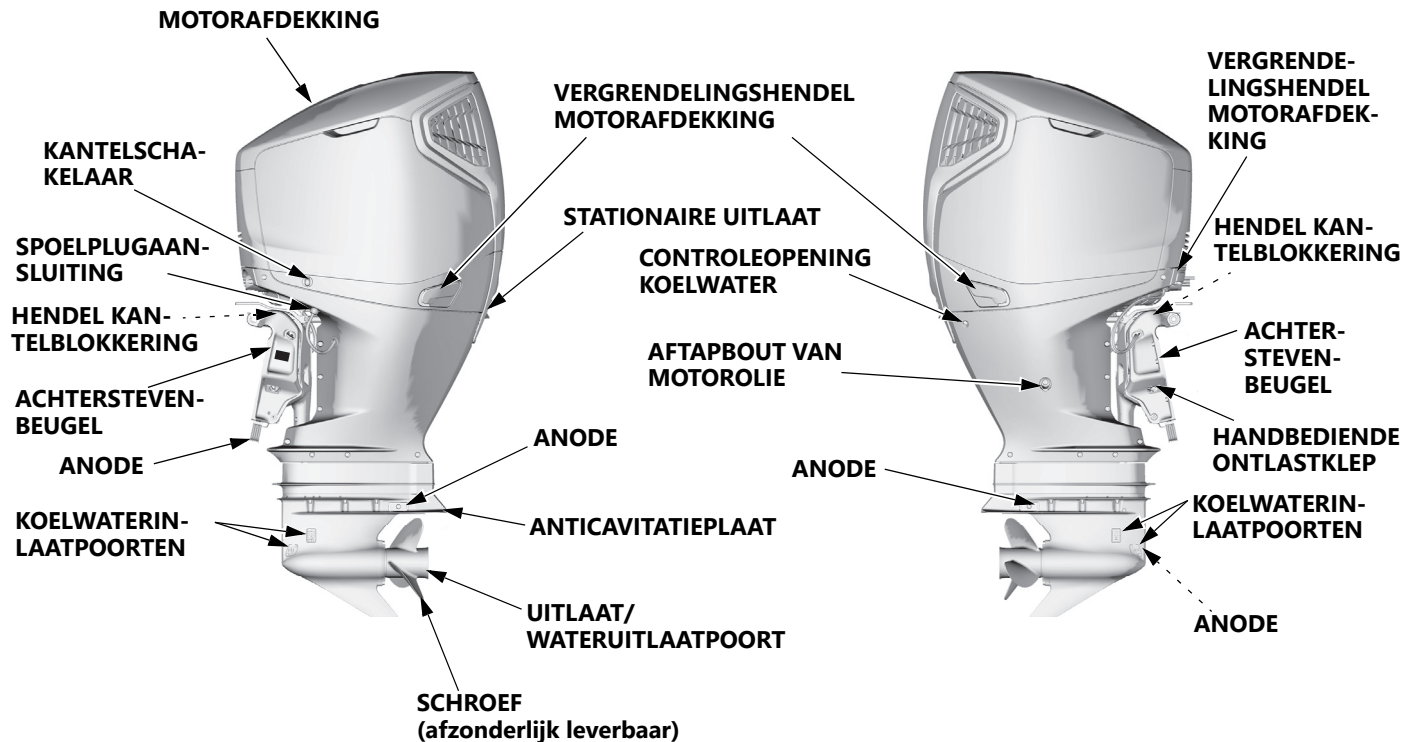


Jaarcode	M	N	P	R	S	T	V	W	X	Y
Productiejaar	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030

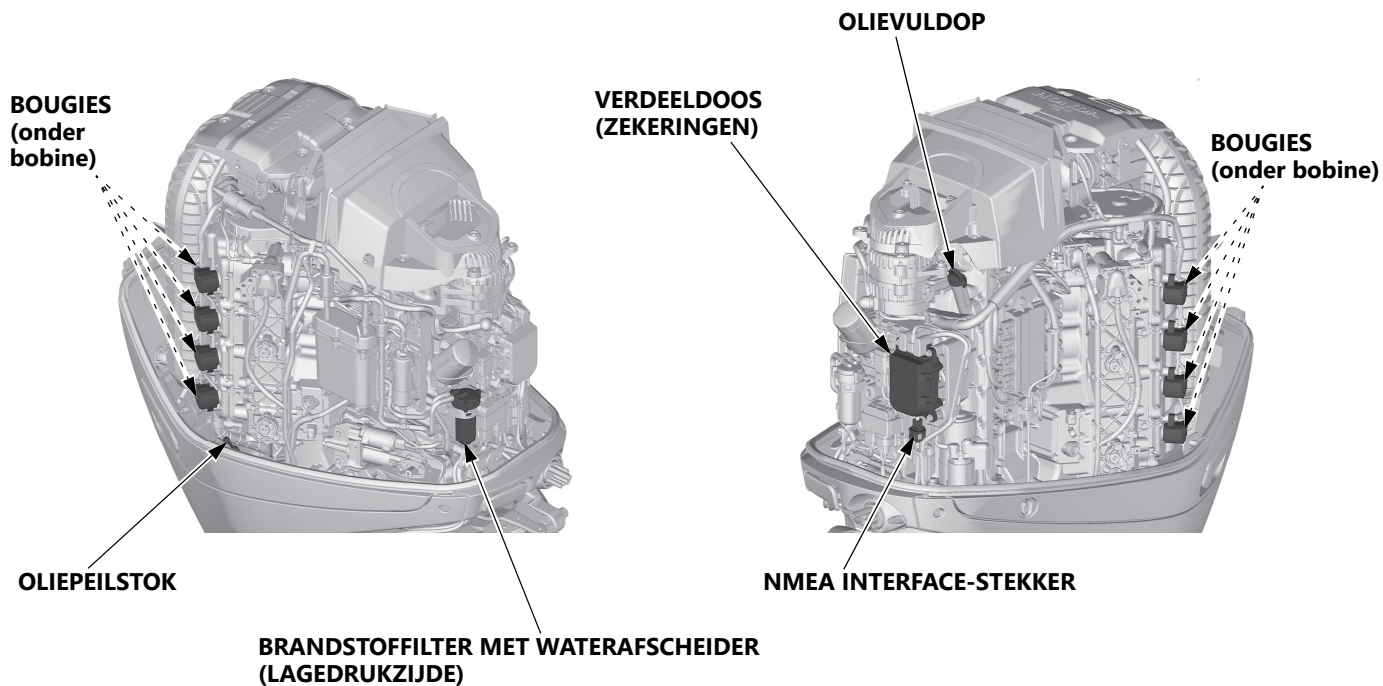
Maandcode	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M
Productiemaand	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

De naam en het adres van de fabrikant, de geautoriseerde vertegenwoordiger en de importeur staan vermeld in het OVERZICHT "Conformiteitsverklaring" in dit instructieboekje.

3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN



3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

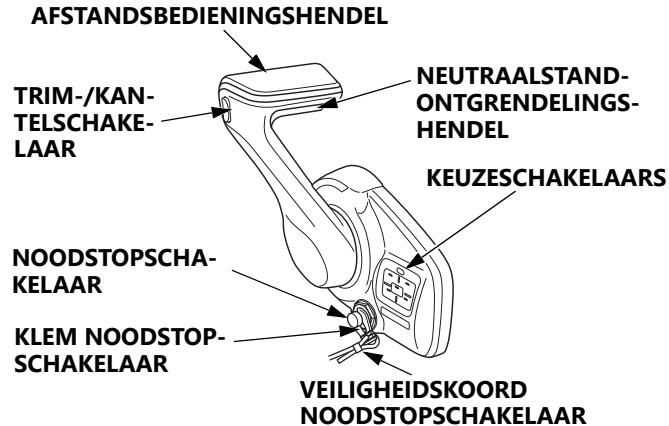


* De bovenstaande afbeelding toont de motor met de voorste en achterste slotpenafdekking verwijderd.

3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

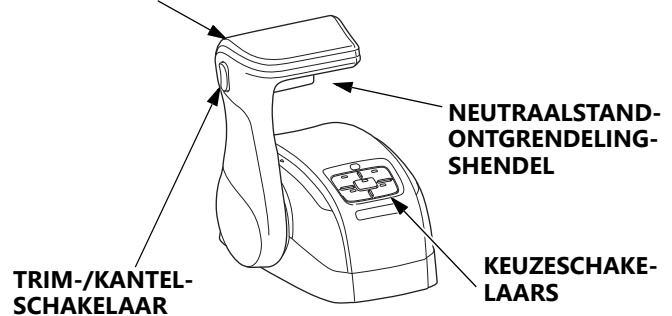
AFSTANDBEDIENINGSCONSOLE (optionele uitrusting)

PANEEL-GEMONTEERD TYPE (type D1)



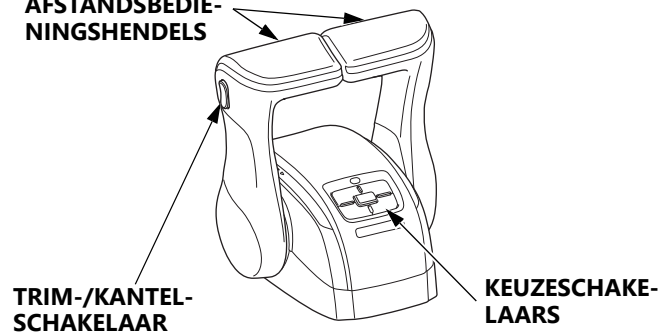
TYPE MET TOPMONTAGE (type D2) (UITVOERING MET ÉÉN BUITENBOORDMOTOR)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



(TYPE MET TWEE BUITENBOORDMOTOREN)

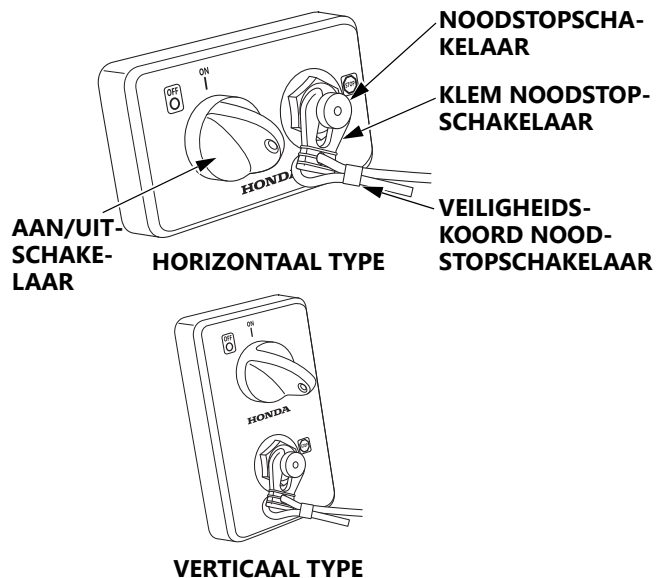
AFSTANDBEDIE- NINGSHENDELS



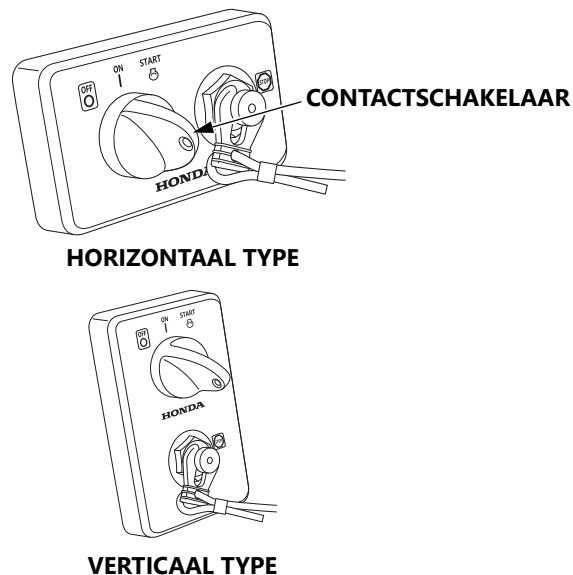
3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

SCHAKELPANEEL MET SLEUTEL (optionele uitrusting)

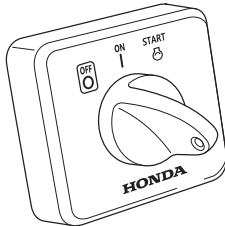
(Type met normale sleutel met START/STOP-schakelaar)



(Type met normale sleutel zonder START/STOP-schakelaar)



3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN



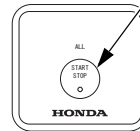
TYPE MET INBOUWMONTAGE (TYPE D1)

LET OP

- Gebruik het schakelaarpaneel zonder noodstop-schakelaar samen met de afstandsbedieningsconsole met inbouwmontage.

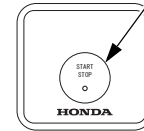
START/STOP-SCHAKELAARPANEEL (optionele uitrusting)

START/STOP-SCHAKELAAR



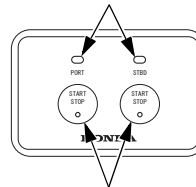
STARTEN ALLE MOTOREN
VOOR MEERDERE
BUITENBOORDMOTOREN

START/STOP-SCHAKELAAR



TYPE MET ÉÉN
BUITENBOORDMOTOR

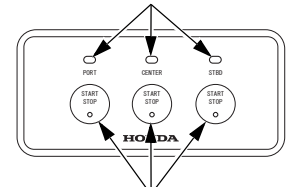
CONTROLELAMPJE



START/STOP-SCHAKELAAR

TYPE MET TWEE
BUITENBOORDMOTOREN

CONTROLELAMPJE



START/STOP-SCHAKELAAR

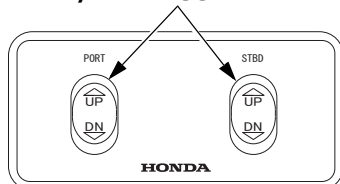
TYPE MET DRIE
BUITENBOORDMOTOREN

PORT: Motor bakboordzijde
CENTER: Middelste motor
STBD: Motor stuurboordzijde

3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

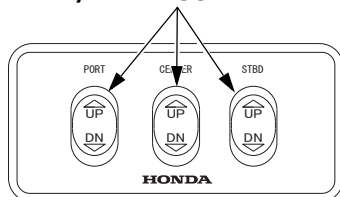
PANEEL TRIM-/KANTELSCHAKELAAR (optionele uitrusting)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



TYPE MET TWEE MOTOREN
BUITENBOORDMOTOR

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



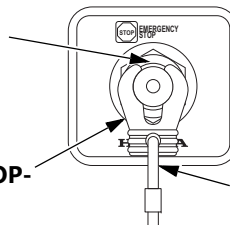
TYPE MET DRIE MOTOREN
BUITENBOORDMOTOR

PORT: Motor bakboordzijde
CENTER: Middelste motor
STBD: Motor stuurboordzijde

NOODSTOP-SCHAKELAARPANEEL (optionele uitrusting)

NOODSTOP-
SCHAKELAAR

KLEM NOODSTOP-
SCHAKELAAR



VEILIGHEIDS-
KOORD NOOD-
STOP-SCHAKELAAR

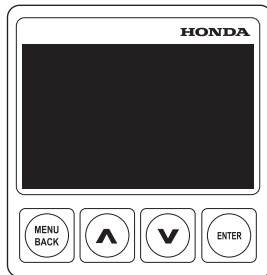
3. IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

MULTIFUNCTIONEEL DISPLAY (optionele uitrusting)

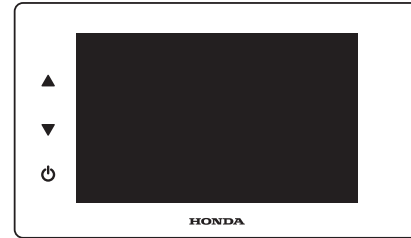
Raadpleeg de bijgevoegde instructiehandleiding over het gebruik.

Displayeenheid 4.3 (v. 0.26~)

Sommige functies zijn niet beschikbaar op multifunctionele displays met een softwareversie ouder dan "v. 0.26". Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.



Displayeenheid 7.0

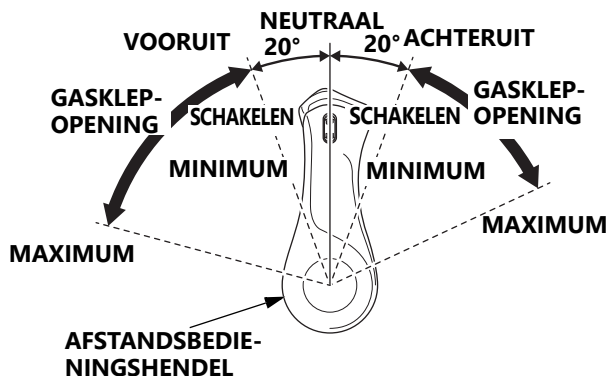
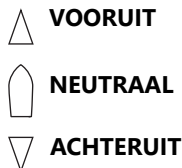


4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL (type D1)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

NEUTRAALSTANDONT-
GRENDELINGSHENDEL



Schakelen naar vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandsbedieningshendel.

Om de afstandsbedieningshendel te kunnen bedienen, moet de neutraalstandontgrendelingshendel omhoog worden getrokken.

VOORUIT:

Als de hendel naar de stand VOORUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de vooruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand VOORUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

NEUTRAAL:

Het motorvermogen is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:

Als de hendel naar de stand ACHTERUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de achteruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

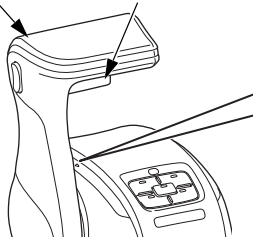
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL (type D2)

TYPE MET ÉÉN MOTOR

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

NEUTRAALSTANDONT- GREDELINGSHENDEL



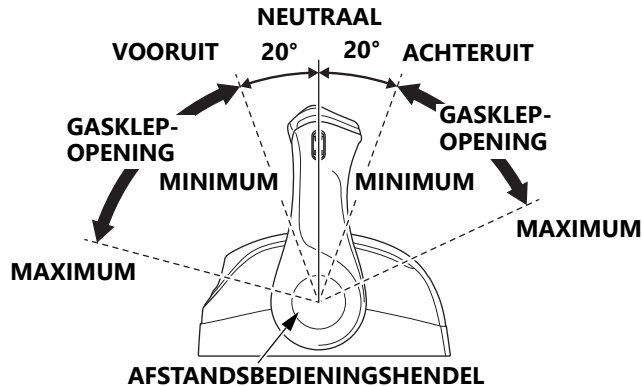
VOORUIT



NEUTRAAL



ACHTERUIT



Schakelen naar vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandsbedieningshendel.

Om de afstandsbedieningshendel te kunnen bedienen, moet de neutraalstandontgrendelingshendel omhoog worden getrokken.

VOORUIT:

Als de hendel naar de stand VOORUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de vooruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand VOORUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

NEUTRAAL:

Het motorvermogen is losgekoppeld van de schroef.

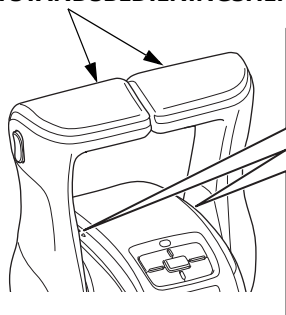
ACHTERUIT:

Als de hendel naar de stand ACHTERUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de achteruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

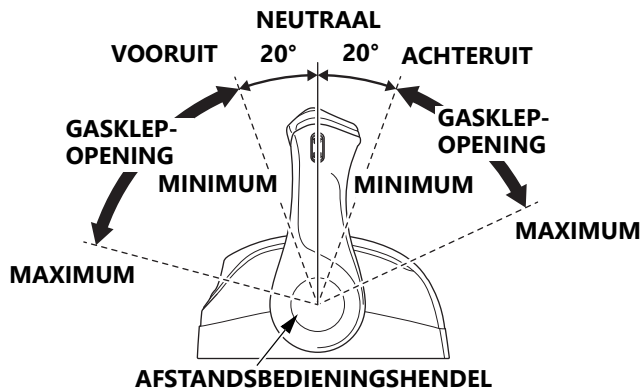
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

TYPE MET TWEE MOTOREN

AFSTANDBEDIENINGSHENDELS



- ▲ VOORUIT
- ◻ NEUTRAAL
- ▼ ACHTERUIT



Schakelen naar vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandsbedieningshendel.

VOORUIT:

Als de hendel naar de stand VOORUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de vooruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand VOORUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

NEUTRAAL:

Het motorvermogen is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:

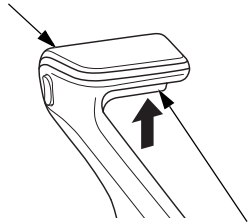
Als de hendel naar de stand ACHTERUIT wordt bewogen (ongeveer 20° vanaf de stand NEUTRAAL), wordt de achteruitversnelling ingeschakeld. Door de hendel nog verder naar de stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

NEUTRAALSTAND- ONTGREDELINGSHENDEL

(type D1)

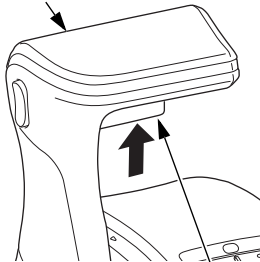
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



NEUTRAALSTANDONTGREDELINGSHENDEL

(type D2)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

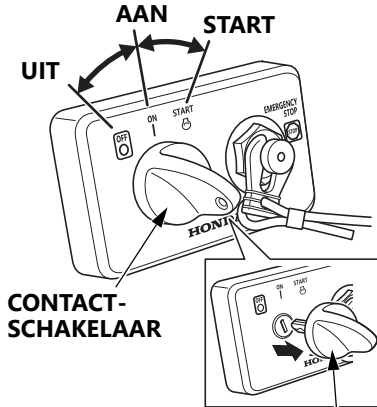


NEUTRAALSTANDONTGREDELINGSHENDEL

De neutralstandontgrendelingshendel is op de afstandsbedieningshendel geplaatst om ongewenst bedienen van de hendel te voorkomen. De afstandsbedieningshendel zal alleen werken als de neutralstandontgrendelingshendel omhoog wordt getrokken.

CONTACTSCHAKELAAR

(Type D1, D2 zonder START/STOP-schakelaar)



CONTACT-SCHAKELAAR

CONTACTSLEUTEL

Dit bedieningspaneel is voorzien van een contactschakelaar zoals bij een auto. Bij de verzonken gemonteerde uitvoering (type D1) en de op de bovenzijde gemonteerde uitvoering (type D2) zit de contactschakelaar op het paneel met de sleutelschakelaar.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Schakelaarstanden:

- START: om de motor te starten.
- ON: om de motor te laten draaien na de start.
- OFF: om de motor af te zetten (IGNITION OFF).

De contactsleutel kan worden verwijderd en ingestoken wanneer de contactschakelaar in de stand OFF staat. Verwijder de sleutel wanneer de boot niet in gebruik is.

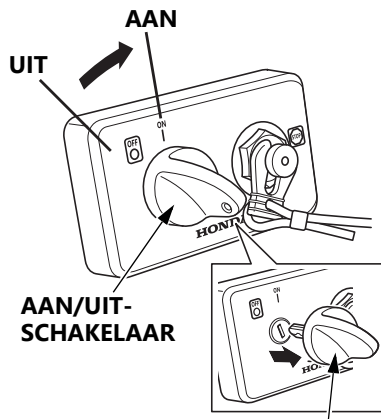
LET OP

- **Laat het contactslot niet in stand AAN staan (sleutel in stand ON) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.**

OPMERKING:

De startmotor werkt alleen als de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat en de klem zich in de noodstopschakelaar bevindt.

AAN/UIT-SCHAKELAAR



SLEUTEL AAN/UIT-SCHAKELAAR

Dit bedieningspaneel is voorzien van een start/stop-schakelaar.

- AAN: In deze stand kan de motor starten en draaien.
- UIT: In deze stand wordt de motor uitgeschakeld (contact UIT).

De sleutel van de aan/uit-schakelaar kan worden verwijderd en ingestoken wanneer de aan/uit-schakelaar in de

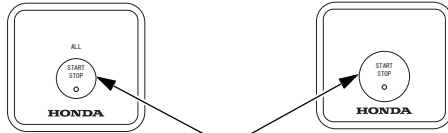
stand UIT staat. Verwijder de sleutel wanneer de boot niet in gebruik is.

LET OP

- **Schakel de voeding uit nadat de motor is gestopt. Als de voeding niet wordt uitgeschakeld nadat de motor is uitgeschakeld, blijft de accu leeglopen totdat deze leeg is.**

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

START/STOP-SCHAKELAAR

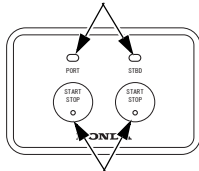


START/STOP-SCHAKELAAR

**STARTEN ALLE MOTOREN
VOOR MEERDERE
BUITENBOORDMOTOREN**

**TYPE MET ÉÉN
BUITENBOORDMOTOR**

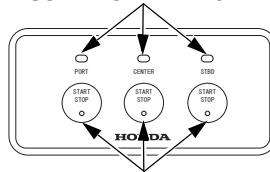
CONTROLELAMPJE



**START/STOP-
SCHAKELAAR**

**TYPE MET TWEE
BUITENBOORDMOTOREN**

CONTROLELAMPJE



**START/STOP-
SCHAKELAAR**

**TYPE MET DRIE
BUITENBOORDMOTOREN**

Om de motor te starten, zet u de aan/uit-schakelaar in de stand AAN en drukt u vervolgens op de knop van de start-/stopschakelaar.

Bij boten die zijn uitgerust met meerdere buitenboordmotoren en een START/STOP-SCHAKELAAR VOOR ALLE MOTOREN, kunnen alle motoren een voor een vanaf BAKBOORD worden gestart met één druk op een knop.

Bij boten die zijn uitgerust met meerdere buitenboordmotoren en de dubbele of drievoudige start/stop-schakelaar, kan elke buitenboordmotor afzonderlijk worden gestart en gaat het bijbehorende controlelampje branden nadat de motor is gestart.

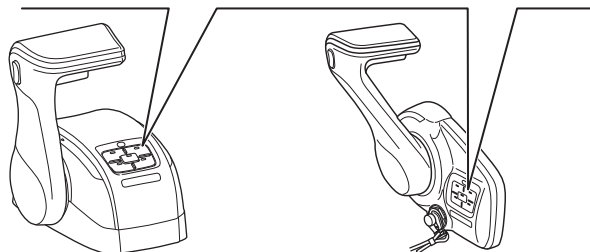
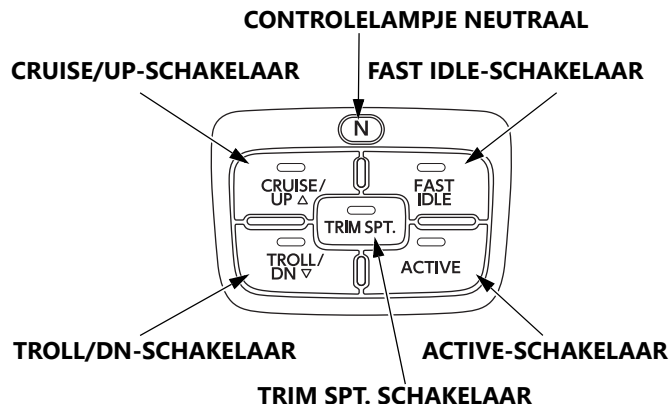
OPMERKING:

De startmotor werkt alleen als de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat en de klem zich in de noodstopschakelaar bevindt.

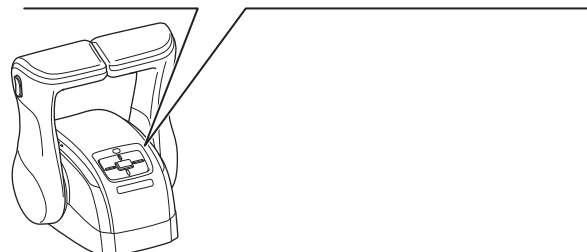
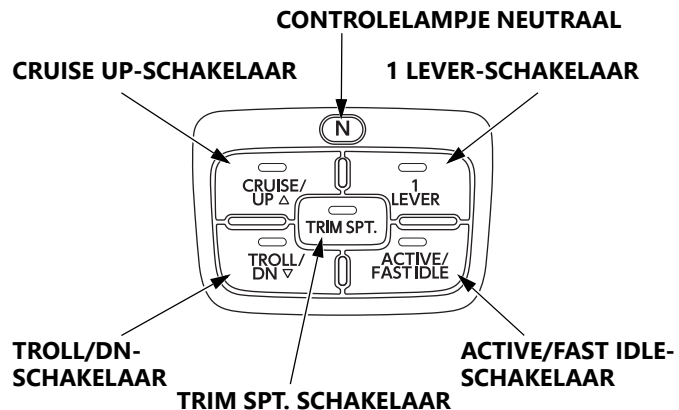
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

KEUZESCHAKELAARS

(Type D1, type D2 (uitvoering met één motor))



(Type D2 (uitvoering met twee motoren))



Keuzeschakelaars worden gebruikt voor handelingen in de modus hoog stationair toerental, trollingmodus, één-hendelmodus, actieve modus, cruisecontrolmodus en modus voor trimondersteuning.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Controlelampjes op keuzeschakelaars

Controlelampje	Aan	Lichtsignaal	Uit
NEUTRAAL	De afstandsbedieningshendel staat in de stand NEUTRAAL	Modus verhoogd stationair toerental is ingeschakeld	De afstandsbedieningshendel staat in de stand VOORUIT of ACHTERUIT
CRUISE/UP	Cruisecontrolmodus is ingeschakeld	Cruisecontrolmodus is gepauzeerd	Cruisecontrolmodus is uitgeschakeld
TROLL/DN	Trollingmodus is ingeschakeld	Trollingmodus is ingeschakeld en Modus verhoogd stationair toerental is ingeschakeld	Trollingmodus is uitgeschakeld
TRIM SPT.	Modus voor trimondersteuning is ingeschakeld	Modus voor trimondersteuning is gepauzeerd	Modus voor trimondersteuning is uitgeschakeld
FAST IDLE	-	Modus verhoogd stationair toerental is ingeschakeld	Modus verhoogd stationair toerental is uitgeschakeld
ACTIVE	Actieve modus is ingeschakeld	-	Actieve modus is uitgeschakeld
1 LEVER	Eén-hendel-modus is ingeschakeld	-	Eén-hendel-modus is uitgeschakeld
ACTIVE/FAST IDLE	Actieve modus is ingeschakeld en Modus verhoogd stationair toerental is uitgeschakeld	Actieve modus is ingeschakeld en Modus verhoogd stationair toerental is ingeschakeld	Actieve modus is uitgeschakeld en Modus verhoogd stationair toerental is uitgeschakeld

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

ACTIVE-schakelaar, ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar

Voor typen met meer stations, gebruikt u de ACTIVE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar om de operationele afstandsbediening te wijzigen (actieve modus).

Als u op de ACTIVE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar drukt op de afstandsbediening waarmee u de buitenboordmotoren wilt bedienen wanneer alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL staan, verandert de modus in de actieve modus.

Hierdoor kan de motor worden bediend met de actieve afstandsbediening. Alle andere afstandsbedieningen zijn uitgeschakeld.

FAST IDLE-schakelaar, ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar

Als u in de actieve modus op de FAST IDLE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar op de afstandsbediening drukt terwijl de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat, verandert de modus in de modus verhoogd stationair toerental.

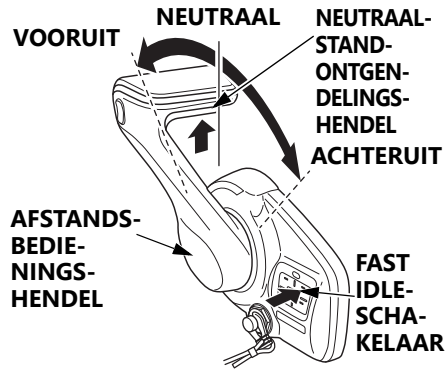
U kunt het motortoerental aanpassen door de afstandsbedieningshendel te bewegen in de richting VOORUIT of ACHTERUIT. In het geval van een dubbele afstandsbediening met topmontage, verandert de modus alleen in de modus verhoogd stationair toerental voor een motor waarvan de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat.

De modellen BF350A en BF300A zijn uitgerust met een geprogrammeerde brandstofinjectie, zodat deze modus niet nodig is om te starten. Bij buitentemperaturen onder 5 °C kan de opwarmperiode van de motor na het starten worden verkort met behulp van de modus verhoogd stationair toerental.

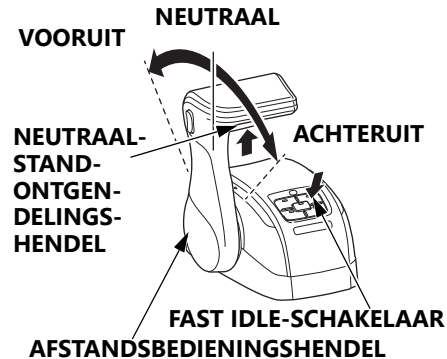
- U kunt de modus verhoogd stationair toerental niet inschakelen zonder de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL te zetten.
- Als de afstandsbedieningen op twee plaatsen zijn gemonteerd, kan de modus verhoogd stationair toerental alleen worden gewijzigd met de afstandsbediening die in de actieve modus staat (zie pagina 30).
- Om de modus verhoogd stationair toerental te stoppen, drukt u op de FAST IDLE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL staan.
- Wanneer de modus verhoogd stationair toerental wordt gestopt, klinkt de zoemer twee keer kort.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

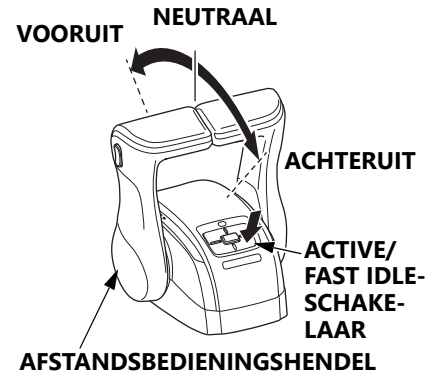
TYPE D1



TYPE D2 (uitvoering met één motor)

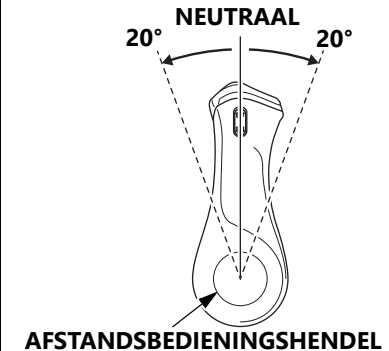


TYPE D2 (uitvoering met twee motoren)



TROLL/DN-schakelaar

Zodra de motor is opgewarmd en de afstandsbedieningshendels ongeveer 20° vanuit de stand NEUTRAAL naar de stand VOORUIT of ACHTERUIT worden bewogen en de TROLL/DN-schakelaar op de afstandsbediening wordt ingedrukt, verandert de modus in de trollingmodus.



In de trollingmodus kan het motortoerental worden geregeld met de CRUISE/UP-schakelaar en TROLL/DN-schakelaar.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Wanneer de modus verandert naar de trollingmodus, bedraagt het motortoerental 650 min^{-1} (tpm).

Instelbereik motortoerental:

650 min^{-1} (tpm) tot 1000 min^{-1} (tpm)
(in stappen van 50 min^{-1} (tpm))

In de trollingmodus wordt de trollingmodus niet gestopt, zelfs niet als u de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL zet. Door van de stand NEUTRAAL naar VOORUIT of ACHTERUIT te schakelen, vaart de boot met het ingestelde motortoerental.

⚠ VOORZICHTIG

Controleer wanneer de trollingmodus is ingeschakeld of het controlelampje voor de modus AAN/UIT is, voordat u de afstandsbedieningshendel vanuit de stand NEUTRAAL naar de stand VOORUIT of ACHTERUIT zet. Als u de afstandsbedieningshendel bedient terwijl de trollingmodus is ingeschakeld, bestaat het risico op een botsing of letsel door een onverwachte plotselinge start. Deze wordt veroorzaakt doordat de motor start met de snelheid die is ingesteld voor de trollingmodus, onafhankelijk van hoe ver de gasklep is geopend.

- Als de motor niet volledig is opgewarmd, kan deze niet in de trollingmodus worden gezet. Laat de motor dus opwarmen (zie pagina 74).

- Als de afstandsbedieningen op twee plaatsen zijn gemonteerd, kan de trollingmodus alleen worden gewijzigd met de afstandsbediening die in de actieve modus staat (zie pagina 30).
- U kunt het stoppen van de trollingmodus forceren door met de afstandsbedieningshendel het motortoerental te verhogen tot 3000 min^{-1} (tpm) of hoger.
- Om de trollingmodus te stoppen, drukt u op de TROLL/DN-schakelaar en houdt u hem ingedrukt.
- Wanneer de trollingmodus wordt gestopt, klinkt de zoemer twee keer kort.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

1 LEVER-schakelaar (voor type D2 (uitvoering met twee motoren))

In de één-hendel-modus kan met één afstandsbedieningshendel worden geschakeld en het motortoerental worden geregeld van alle buitenboordmotoren.

Als u in de actieve modus op de 1 LEVER-schakelaar op de afstandsbediening drukt, terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL staan, verandert de modus in de één-hendel-modus.

- Als de afstandsbedieningen op twee plaatsen zijn gemonteerd, kan de één-hendel-modus alleen worden gewijzigd met de afstandsbediening die in de actieve modus staat (zie pagina 30).
- Houd de 1 LEVER-schakelaar ingedrukt, terwijl de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat om de één-hendel-modus te stoppen.

- Wanneer de één-hendel-modus wordt gestopt, klinkt de zoemer twee keer kort.
- Als u de volgende keer dat u gaat varen de één-hendel-modus wilt gebruiken, zet u de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar uit met de één-hendel-modus ingeschakeld, zodat de één-hendel-modus de volgende keer dat u gaat varen weer wordt ingeschakeld.

CRUISE/UP-schakelaar

Als u tijdens het varen op de CRUISE/UP-schakelaar drukt terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand VOORUIT staan, verandert de modus in de cruisecontrolmodus, waardoor de boot met een constant motortoerental of constante snelheid vaart.

- De snelheid kan alleen worden aangepast in de cruisecontrolmodus als de boot is uitgerust met gps.

LET OP

- **De werking kan inconsistent zijn, afhankelijk van het gps-systeem dat u gebruikt. Raadpleeg uw dealer voor meer informatie over gps.**

Als u in de cruisecontrolmodus op de CRUISE/UP-schakelaar drukt, wordt het motortoerental of de snelheid verhoogd en als u op de TROLL/DN-schakelaar drukt, wordt dit verlaagd.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Instelbereik motortoerental:

Motortoerental bij wijziging van de modus $\pm 500 \text{ min}^{-1}$ (tpm) (in stappen van 50 min^{-1} (tpm))

Instelbereik snelheid:

- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 10 \text{ km/h}$ (in stappen van $1,0 \text{ km/h}$)
- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 5 \text{ mijl/h}$ (in stappen van $0,5 \text{ mijl/h}$)
- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 5 \text{ knopen}$ (in stappen van $0,5 \text{ knopen}$)
- Gebruik een multifunctioneel display van Honda om te selecteren of het motortoerental of de snelheid in de cruisecontrolmodus moet worden aangepast.
- Als de afstandsbedieningen op twee plaatsen zijn gemonteerd, kan de cruisecontrolmodus alleen worden gewijzigd met de afstandsbediening die in de actieve modus staat (zie pagina 30).

- In de volgende gevallen schakelt de modus niet over naar de cruisecontrolmodus.
 - Gps is niet gestart (Aanpassing van de snelheid is geselecteerd op het multifunctionele display)
 - De trolingmodus is ingeschakeld
 - Bij meerdere buitenboordmotoren, zelfs als een van de buitenboordmotoren is gestopt
- De cruisecontrolmodus wordt tijdelijk gestopt als u een bocht maakt of als de boot voortdurend draait.
- Om de cruisecontrolmodus te stoppen, drukt u op de CRUISE/UP-schakelaar en houdt u hem ingedrukt.
- Wanneer de cruisecontrolmodus wordt gestopt, klinkt de zoemer twee keer kort.

- In de volgende gevallen wordt de cruisecontrolmodus geforceerd gestopt.
 - Gps-fout of verbinding verbroken (Aanpassing van de snelheid is geselecteerd op het multifunctionele display)
 - Motor stopt of abnormale werking van de motor (oververhitting, lage oliedruk, enz.)
 - Als het motortoerental of de snelheid instabiel is
 - De afstandsbedieningshendel wordt verder verplaatst dan een ingestelde waarde of er wordt geschakeld naar de tegenovergestelde waarde van de ingestelde waarde.*

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

*: Bediening bij een ingestelde waarde

- Als u het motortoerental op 3000 min^{-1} (tpm) zet, schakelt u over naar de cruisecontrolmodus en gebruikt u de CRUISE/UP-schakelaar om het toerental in te stellen op 3500 min^{-1} (tpm)
- De modus wordt geforceerd gestopt door de afstandsbedieningshendel in de stand VOORUIT te zetten om het motortoerental te verhogen tot 3500 min^{-1} (tpm) of meer.
- De modus wordt onmiddellijk geforceerd gestopt als de afstandsbedieningshendel in de stand ACHTERUIT wordt gezet.

- Als u het motortoerental op 3000 min^{-1} (tpm) zet, schakelt u over naar de cruisecontrolmodus en gebruikt u de TROLL/DN-schakelaar om het toerental in te stellen op 2500 min^{-1} (tpm)
- Wanneer de afstandsbedieningshendel in de stand ACHTERUIT wordt gezet en het motortoerental hoger is dan 2500 min^{-1} (tpm), wordt de modus geforceerd gestopt.
- De modus wordt onmiddellijk geforceerd gestopt als de afstandsbedieningshendel in de stand VOORUIT wordt gezet.
- De modus wordt onmiddellijk geforceerd gestopt als de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL wordt gezet.

TRIM SPT.-schakelaar

Door op de TRIM SPT.-schakelaar te drukken, verandert de modus in de modus voor trimondersteuning. De modus zorgt voor automatisch trimmen op basis van de snelheid of het motortoerental.

De voorwaarden voor het trimmen (motortoerental en snelheid) en het trimhoekpatroon worden ingesteld in het multifunctionele display.

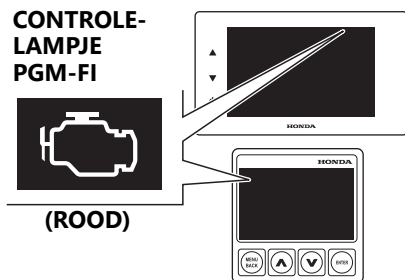
Zie pagina 37 voor informatie over het gebruik van de trim-/kantelschakelaar.

- Als de afstandsbedieningen op twee plaatsen zijn gemonteerd, kan de modus voor trimondersteuning alleen worden gewijzigd met de afstandsbediening die in de actieve modus staat (zie pagina 30).
- Druk op de TRIM SPT.-schakelaar om de modus voor trimondersteuning te stoppen.
- Wanneer de modus voor trimondersteuning wordt gestopt, klinkt de zoemer twee keer kort.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

CONTROLELAMPJE/ZOEMER PGM-FI (optionele uitrusting)

Multifunctioneel display

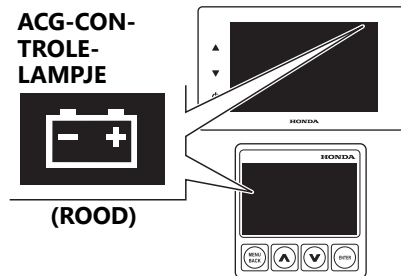


Het controlelampje van PGM-FI gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het inspuitsysteem niet goed werkt. Wanneer het PGM-FI-controlelampje brandt, klinkt er continu een lange zoemtoon met tussenpozen. Als de zoemer niet stopt, moet u onmiddellijk terugkeren naar de haven.

Als de zoemer gedurende 10 seconden klinkt en stopt, is er sprake van een kleine storing en is de navigatie beperkt. Keer zo snel mogelijk terug naar de haven. Controleer de controlelampjes die worden weergegeven op het multifunctionele display. Voor informatie over het display van het NMEA2000®-compatibele apparaat raadpleegt u de handleiding voor het display van uw apparaat.

CONTROLELAMPJE/ZOEMER ACG (optionele uitrusting)

Multifunctioneel display

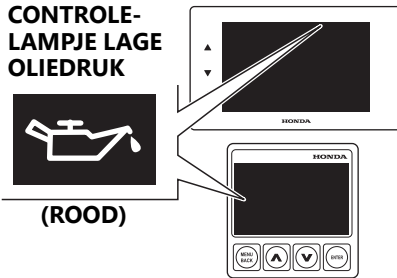


Het ACG-controlelampje gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het laadsysteem niet goed werkt. Controleer de controlelampjes die worden weergegeven op het multifunctionele display. Voor informatie over het display van het NMEA2000®-compatibele apparaat raadpleegt u de handleiding voor het display van uw apparaat.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

CONTROLELAMPJE/ZOEMER LAGE OLIEDRUK (optionele uitrusting)

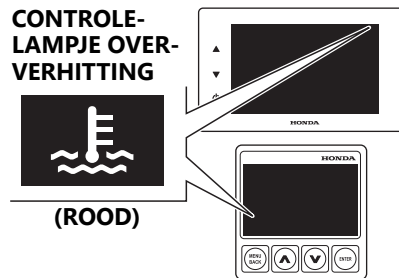
Multifunctioneel display



Het controlelampje lage oliedruk gaat uit en de zoemer klinkt als het oliepeil laag is en/of het smeersysteem van de motor niet goed werkt. Het motortoerental zal langzaam afnemen. Controleer de controlelampjes die worden weergegeven op het multifunctionele display. Voor informatie over het display van het NMEA2000®-compatibele apparaat raadpleegt u de handleiding voor het display van uw apparaat.

CONTROLELAMPJE/ZOEMER OVERVERHITTING (optionele uitrusting)

Multifunctioneel display



Het controlelampje voor oververhitting gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het koelsysteem niet goed werkt. Het motortoerental neemt af. Controleer de controlelampjes die worden weergegeven op het multifunctionele display. Voor informatie over het display van het NMEA2000®-compatibele apparaat raadpleegt u de handleiding voor het display van uw apparaat.

WAARSCHUWINGSZOEMER WATERAFSCHEIDER

De waarschuwingszoemer waterafscheider klinkt (korte geluiden met tussenpozen) als zich te veel water in de waterafscheider bevindt.

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

U kunt de hoek van de buitenboordmotor aanpassen.

- Druk op de UP-zijde van de schakelaar om de trim-/kantelhoek te vergroten.
- Druk op de DN-zijde van de schakelaar om de trim-/kantelhoek te verkleinen.
- Druk twee keer achter elkaar op de schakelaar om de automatische kanteling in te schakelen.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Elektrisch trimsysteem

Druk op de trim-/kantelschakelaar op de afstandsbedieningshendel om de trimhoek van de buitenboordmotor af te stellen op een optimale trimhoek. De trim-/kantelschakelaar kan zowel tijdens varen als tijdens stilliggen worden gebruikt.

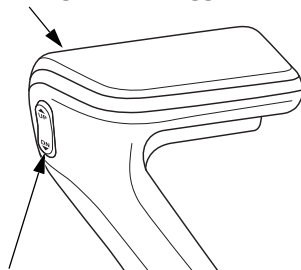
Met behulp van de trim-/kantelschakelaar kan de buitenboordmotor worden getrimd voor maximale acceleratie, snelheid en stabiliteit en voor een optimaal brandstofverbruik. Zie pagina 85 voor meer informatie over het elektrisch trimsysteem.

LET OP

- Als de trimhoek te groot is tijdens het varen, kan de schroef boven het water uit komen en in de lucht gaan draaien of met een te hoog toerental gaan draaien. Door een te grote trimhoek kan ook de waterpomp beschadigd raken.

(type D1)

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

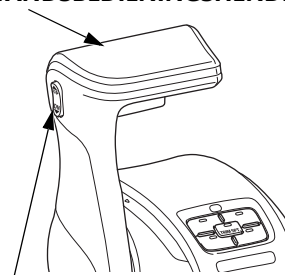


TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

(type D2)

TYPE MET ÉÉN MOTOR

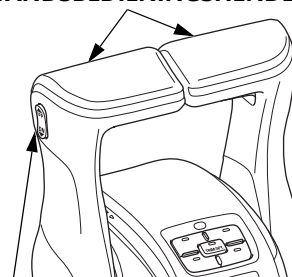
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

TYPE MET TWEE MOTOREN

AFSTANDBEDIENINGSHENDELS

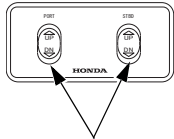


TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

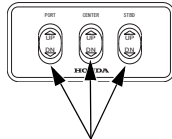
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

PANEEL MET TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

TYPE MET TWEE MOTOREN



TYPE MET DRIE MOTOREN

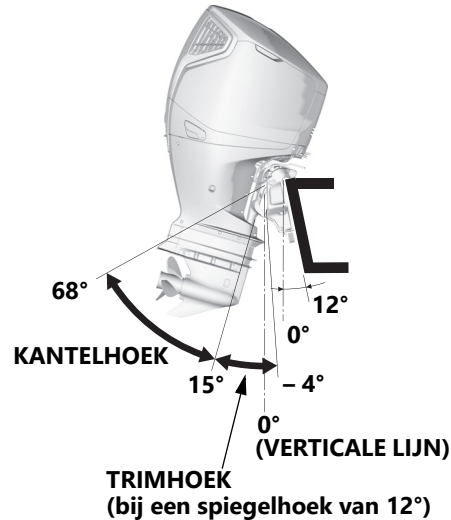


TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

OPMERKING:

Bij meerdere buitenboordmotoren wordt de trim-/kantelhoek van alle buitenboordmotoren tegelijkertijd afgesteld met behulp van de trim-/kantelschakelaar op de hendel van de afstandsbediening en wordt de trim-/kantelhoek van elke buitenboordmotor afgesteld met behulp van elke trim-/kantelschakelaar op het paneel.

Elektrische kanteling



Druk op de trim-/kantelschakelaar om de trimhoek van de buitenboordmotor in te stellen tussen 15° en 68°.

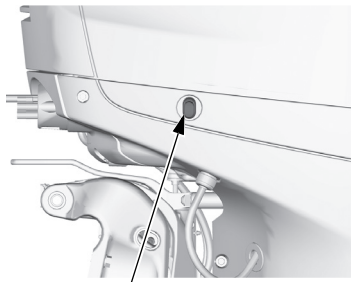
Door gebruik te maken van de trim-/kantelschakelaar kan de gebruiker de kantelhoek van de buitenboordmotor wijzigen bij het varen in ondiep water, bij het strand opvaren, bij het te water laten vanaf een aanhanger of bij het aanmeren.

Als er twee buitenboordmotoren zijn gemonteerd, kantelt u deze tegelijkertijd omhoog.

Zie pagina 90 voor meer informatie over het elektrisch kantelsysteem.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

KANTELSCHAKELAAR (paneel buitenboordmotor)



KANTELSCHAKELAAR

De kantelschakelaar op het paneel van de buitenboordmotor is een schakelaar waarmee de buitenboordmotor eenvoudig kan worden gekanteld als de boot op een aanhanger wordt getrokken of als onderhoud moet worden uitgevoerd.

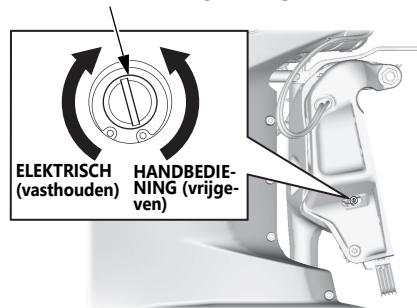
- Druk op de UP-zijde van de schakelaar om de trim-/kantelhoek te vergroten.
- Druk op de DN-zijde van de schakelaar om de trim-/kantelhoek te verkleinen.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de kantelschakelaar op de afscherming van de buitenboordmotor niet tijdens het varen. U kunt uw evenwicht verliezen, vallen en gewond raken door de bewegende buitenboordmotor, propeller of boot. Gebruik tijdens het varen altijd de afstandsbedieningshendel of de trim-/kantelschakelaar op het schakelaarpaneel.

HANDBEDIENDE ONTLASTKLEP

HANDBEDIENDE ONTLASTKLEP



Wanneer de trim-/kantelschakelaar de buitenboordmotor niet kantelt, dan kan de trim-/kantelhoek handmatig worden aangepast door de handbediende ontlastklep te openen. Om de buitenboordmotor handmatig te kantelen, moet de handbediende ontlastklep onder de linker achterstevbeugel met een schroevendraaier hooguit 1 tot 2 omwentelingen linksom worden gedraaid.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Draai na het kantelen van de buitenboordmotor de handbediende ontlastklep zorgvuldig rechtsonder vast.

⚠ GEVAAR

Controleer of zich niemand onder de buitenboordmotor bevindt alvorens deze handeling uit te voeren. Als de handbediende ontlastklep wordt losgedraaid (linksom) terwijl de motor omhoog gekanteld is, zal de motor namelijk plotseling naar beneden kantelen.

⚠ VOORZICHTIG

De handbediende ontlastklep moet zorgvuldig worden vastgedraaid voordat de buitenboordmotor wordt bediend omdat anders de buitenboordmotor kan kantelen als de boot achteruit vaart.

NOODSTOPSCHAKELAAR

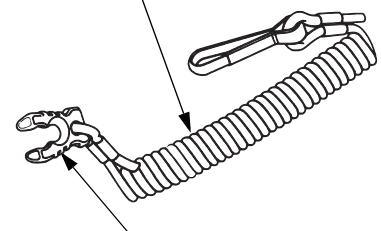
Het veiligheidskoord voor de noodstopschakelaar dient om de motor onmiddellijk te stoppen indien de bediener overboord valt of buiten bereik van de bedieningsorganen. Bij gebruik van het type schakelpaneel zonder controlelampjes trekt u de klem van de noodstopschakelaar uit de noodstopschakelaar (zie pagina 105).

(Type D1, D2)



Veiligheidskoord/klem noodstopschakelaar

VEILIGHEIDSKOORD
NOODSTOPSCHAKELAAR



KLEM NOODSTOPSCHAKELAAR

De klem van de noodstopschakelaar dient zich in de noodstopschakelaar te bevinden. Anders kan de motor niet worden gestart. Als de klem van de noodstopschakelaar loskomt van de noodstopschakelaar zal de motor onmiddellijk afslaan.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

⚠ WAARSCHUWING

Als het veiligheidskoord van de noodstopschakelaar niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van bestuurder en passagier dient de klem van het koord van de noodstopschakelaar aan de noodstopschakelaar bevestigd te worden. Bevestig het andere eind van het veiligheidskoord van de noodstopschakelaar stevig aan de bestuurder.

Het noodstopkoord moet aan de bestuurder worden bevestigd wanneer de boot en de motor worden gebruikt.

(Type D1, D2)

NOODSTOPSCHAKELAAR



KLEM NOODSTOPSCHAKELAAR

Reserveklem noodstopschakelaar (optionele uitrusting)

Er is een reserveklem voor de noodstopschakelaar beschikbaar bij uw buitenboordmotordealer.

Een reserveklem voor de noodstopschakelaar kan worden bewaard in de gereedschapstas (zie pagina 113).

HENDEL KANTELBOKKERING



HENDEL KANTELBOKKERING
(aan weerszijden)

Gebruik de hendel voor de kantelblokkering om de buitenboordmotor omhoog te zetten en in deze positie te vergrendelen als de boot wordt aangemeerd of voor langere tijd voor anker gaat (zie pagina 91).

Kantel de buitenboordmotor zo ver mogelijk omhoog en zet de hendel in de vergrendelde stand.

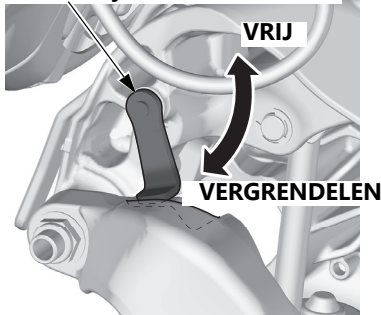
4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

LET OP

- Alvorens de buitenboordmotor te kantelen, moet u deze een minuut na het stopzetten van de motor in de bedrijfspositie laten staan zodat het water uit de motor stroomt.
- Let op dat de buitenboordmotor wanneer deze omhoog is gekanteld niet tegen de pier of andere boten komt.

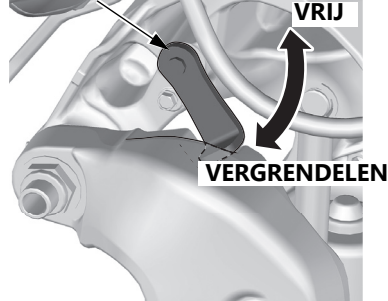
Bij een kanteling van maximaal 65°

HENDEL KANTELBOKKERING
(aan weerszijden)



Bij een kanteling van maximaal 55°

HENDEL KANTELBOKKERING
(aan weerszijden)



De hendels voor kantelblokkering van de BF300A/BF350A kunnen de buitenboordmotor onder twee kantelhoeken vergrendelen: 65° of 55°.

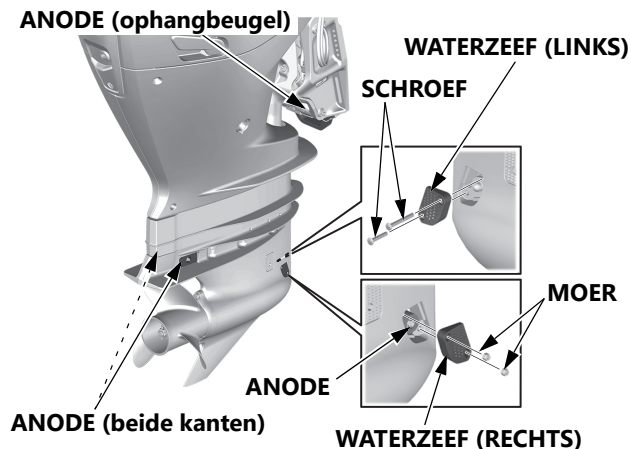
Als het vanwege de romp niet mogelijk is om de buitenboordmotor tot 65° te kantelen, vergrendel de buitenboordmotor dan op 55°.

⚠ VOORZICHTIG

Als u de buitenboordmotor niet met de hendels voor kantelblokkering vastzet nadat u de buitenboordmotor 55° of 65° of meer omhoog hebt gekanteld, kan de hydraulische druk van de trim-/kantelschakelaar dalen en de buitenboordmotor naar beneden kantelen.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

ANODES



De anodes zijn van een speciaal behandeld materiaal dat corrosie van de buitenboordmotor helpt voorkomen.

Waterzeef verwijderen/aanbrengen

1. Draai de bouten los en verwijder vervolgens de moeren.
2. Verwijder de waterzeef (rechts).
3. Verwijder de waterzeef (links).
 - Als de waterinlaat verstopt is met waterplanten of modder, verwijdt u deze.
4. Breng de moeren en de waterzeef (rechts) aan op de tandwielkast door de moeren vast te houden.
5. Breng de bouten en de waterzeef (links) aan.
6. Laat de moeren niet vallen en draai de bouten vast.

AANHAALKOPPEL:

10 Nm (0,1 kgf·m)

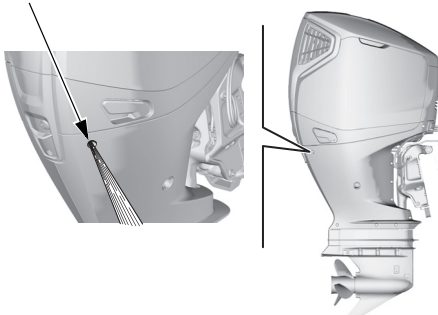
LET OP

- **Lak de anode niet. Hierdoor vermindert de werking van het anodemetaal waardoor er roest en corrosieschade kan ontstaan aan de motor.**

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

CONTROLEOPENING KOELWATER

CONTROLEOPENING KOELWATER

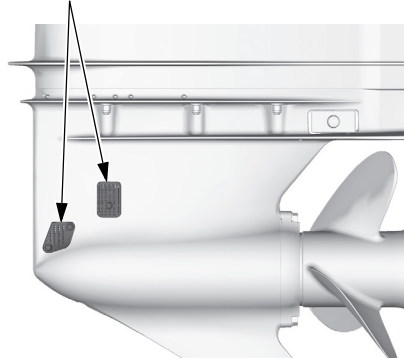


Zo kan gecontroleerd worden of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

Controleer na het starten in de controleopening of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

KOELWATERINLAATPOORT

KOELWATERINLAATPOORT (aan weerszijden)



Het koelwater wordt via deze poorten in de motor gezogen.

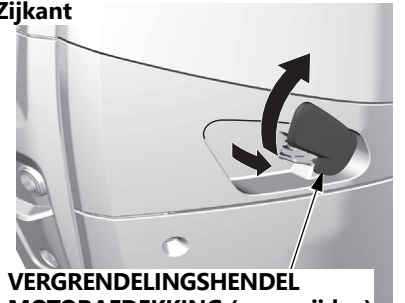
VERGREDELINGSHENDELS MOTORAFDEKKING

Voor



VERGREDELINGSHENDEL MOTORAFDEKKING

Zijkant

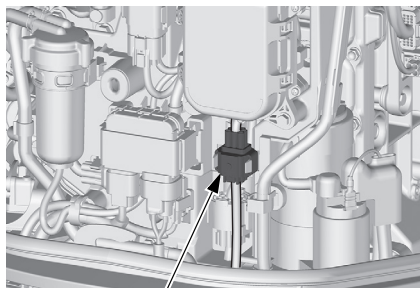


VERGREDELINGSHENDEL MOTORAFDEKKING (weerszijden)

Trek aan de vergreidelingshendels van de motorafdekking om de motorafdekking te verwijderen. (zie pagina 57).

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

NMEA INTERFACE-STEKKER



NMEA INTERFACE-STEKKER

De interface-stekker van de NMEA2000® verbindt de buitenboordmotor met het NMEA2000®-netwerk van de boot via een interfacenkabel en verzendt informatie zoals motorgegevens en waarschuwingen naar het bedieningspaneel en de meters. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.

MELDINGSSYSTEEM BEDRIJFSUREN

Deze buitenboordmotor telt het aantal bedrijfsuren sinds het laatste periodieke onderhoud. Wanneer de volgende onderhoudsbeurt nodig is, meldt de motor dat aan het NMEA2000®-netwerk, en wordt er een onderhouds-indicatie weergegeven op een NMEA2000®-compatibel apparaat.

Nadat het periodieke onderhoud is uitgevoerd kunt u de teller als volgt terugzetten:

1. Zet de aan/uit-schakelaar of de contactschakelaar AAN. (De zoemer is tweemaal te horen.)
2. Trek de klem van de noodstop-schakelaar binnen 20 seconden vijf maal in en uit.
 - Wanneer gereset, klinkt de zoemer eenmaal.

LET OP

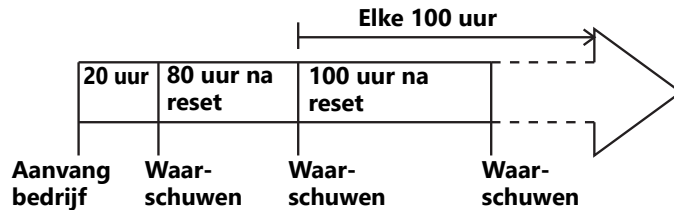
- De bedrijfsuren kunnen worden gereset wanneer aan alle volgende voorwaarden is voldaan.
 - De motor is gestopt
 - De schakelhendel staat in neutraal
 - De afstandsbedienings-/gasklephendel staat in de NEUTRAAL-stand
 - De zoemer klinkt niet
 - Automatische kanteling is niet ingeschakeld
- Als de bedrijfsuren niet worden gereset, neem dan contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

Periodiek onderhoud is nodig wanneer óf het aantal bedrijfsuren, óf de tijd sinds de laatste onderhoudsbeurt de voorgeschreven waarde heeft bereikt. Vandaar dat periodiek onderhoud nodig kan zijn op basis van het aantal maanden na de laatste onderhoudsbeurt voordat de waarschuwing op basis van de bedrijfsuren van de motor wordt weergegeven (zie onderhoudsschema op pagina 114).

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

Zet de urenteller steeds terug nadat er onderhoud heeft plaatsgevonden, of dat nu was gebaseerd op het tijdsinterval of op het aantal bedrijfsuren.

Meldingssysteem bedrijfsuren



Display voor periodiek onderhoud

- Er wordt een melding over periodiek onderhoud weergegeven op het multifunctionele display wanneer de aan/uit-schakelaar of de contactschakelaar wordt ingeschakeld.
- De melding voor periodiek onderhoud blijft weergegeven nadat de motor is gestart.
- De melding verdwijnt wanneer de afstandsbedieningshendel in de stand VOORUIT of ACHTERUIT wordt gezet.

Met NMEA2000® compatibel display:

- Volg de instructies op het beeldscherm.
- Als het display aangeeft dat selectie van informatie vooraf kan worden ingesteld, selecteer dan "Informer" (of vergelijkbaar).
- Schakel de voeding naar het display in voordat u de contactschakelaar van de buitenboordmotor op AAN zet.
- De indicatie kan verschillen, afhankelijk van het type display.

Wanneer "Periodiek onderhoud" wordt weergegeven:

1. Zorg ervoor dat het periodiek onderhoud onverwijld wordt uitgevoerd nadat u naar de haven bent teruggekeerd.
2. Reset de urenteller.

Wanneer deze niet wordt gereset, blijft de onderhouds-indicator in het display staan en wordt de urentelling tot de volgende onderhoudsbeurt verkeerd weergegeven.

Wanneer het periodieke onderhoud wordt uitgevoerd voordat "Periodiek onderhoud" wordt weergegeven, moet de urenteller worden gereset.

Indien deze niet wordt gereset, wordt de urentelling tot de volgende onderhoudsbeurt verkeerd weergegeven.

4. BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES

MELDING

ACCUSCHAKELAAR UIT

Deze functie waarschuwt de bestuurder dat de accuschakelaar van de boot UIT is en in de stand AAN moet worden gezet. Als de accuschakelaar UIT staat, klinkt de zoemer in de volgende situaties drie keer.

- Bij het starten van de motor
- Bij gebruik van de trim-/kantelschakelaar
- Wanneer de accuschakelaar op UIT wordt gezet terwijl de contactschakelaar of de aan/uitschakelaar in de stand AAN staat

5. MONTAGE

LET OP

- **Als de buitenboordmotor niet goed gemonteerd wordt, kan hij van de boot vallen, kan het moeilijk zijn met de boot in een rechte lijn te varen, kan het motortoerental laag blijven en kan de motor veel meer brandstof verbruiken.**

Het wordt aanbevolen de motor door een dealer van Honda-buitenboordmotoren te laten installeren. Raadpleeg een erkende Honda-dealer in uw regio voor de werking en montage van extra opties/uitrusting.

Geschikte boot

Zorg ervoor dat de boot en het motorvermogen goed op elkaar zijn afgestemd.

Motorvermogen:

BF300A: 220,7 kW (300 pk)

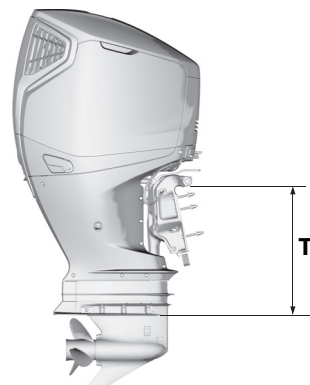
BF350A: 257,4 kW (350 pk)

Aanbevelingen voor het vermogen zijn op nagenoeg iedere boot vermeld.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven. Anders kan dat leiden tot schade en verwondingen.

SPIEGELHOOGTE



Type:	T (Spiegelhoogte buitenboordmotor) < bij een spiegelhoek van 12° >
X:	638 mm
U:	765 mm

Kies een buitenboordmotor die geschikt is voor de spiegelhoogte van uw boot.

2. Bevestig de buitenboordmotor aan de boot en zet deze vast met de bouten, sluitringen en borgmoeren.

OPMERKING:

Standaard aanhaalkoppel:

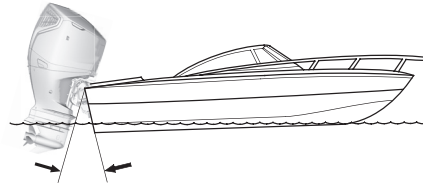
54 Nm (5,5 kgf-m)

Het standaard aanhaalkoppel dient slechts ter indicatie. Het aanhaalkoppel is mede afhankelijk van het materiaal van de boot. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

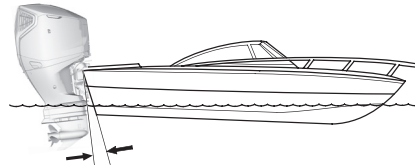
⚠ VOORZICHTIG

Zet de buitenboordmotor goed vast. Een niet goed bevestigde buitenboordmotor kan leiden tot verlies van de motor, schade aan uitrusting en verwonding van personen.

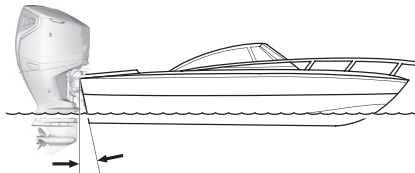
CONTROLE BUITENBOORD-MOTORHOEK (varen)



**ONJUIST
VOORZIJDE BOOT KOMT OMHOOG**



**ONJUIST
VOORZIJDE BOOT WIL DUIKEN**



**JUIST
GEEFT MAXIMALE PRESTATIES**

Bevestig de buitenboordmotor in de meest gunstige trimhoek voor stabiel varen en maximaal vermogen.

Trimhoek te groot: Onjuist, voorzijde boot komt omhoog.

Trimhoek te klein: Onjuist, voorzijde boot gaat duiken.

De trimhoek is afhankelijk van de combinatie van boot, buitenboordmotor en schroef, en de gebruiksomstandigheden.

Stel de motor zo af dat deze haaks op het wateroppervlak staat (de schroefas staat parallel aan de bodem van de boot).

5. MONTAGE

ACCUAANSLUITINGEN

Gebruik een accu met een koudstart-ampère van 800 A bij ca. 18 °C en een reservecapaciteit van 229 minuten (12 V-110 Ah) of meer. De accu is een optioneel onderdeel (moet apart aangeschaft worden).

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden, zelfs door kleding. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.

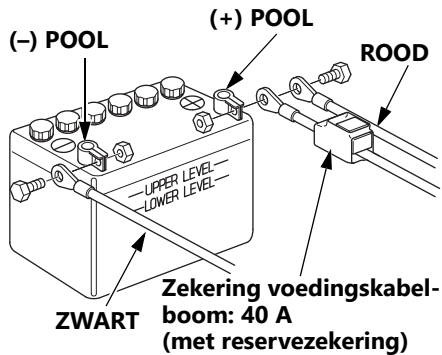
EERSTEHULPMAATREGELEN:

Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en waarschuw onmiddellijk een arts.

- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTEHULPMAATREGELEN:
 - Uitwendig: Spoel grondig met water.
 - Inwendig: Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Om de accu te beschermen tegen beschadiging en omvallen te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de accu:

- In een corrosiewerende houder met de juiste afmetingen wordt geplaatst.
- Goed vastgezet wordt in de boot.
- Wordt vastgezet op een plaats waar geen sprake is van direct zonlicht en waterdruppels.
- Niet in de buurt van de brandstoftank wordt geplaatst, om eventuele vonken uit de buurt te houden.



Sluit de accukabels aan:

1. Zet de aan/uit-schakelaar of de contactschakelaar UIT.
2. Sluit de kabel met de rode klembeschermers aan op de pluspool (+) van de accu.
3. Sluit de kabel met de zwarte klembeschermers aan op de minpool (-) van de accu.
4. Controleer of de accukabels goed zijn aangesloten op de klemmen en of ze niet loszitten of rammelen.

OPMERKING:

Wanneer er meer dan één buitenboordmotor op een boot is gemonteerd, moet op elke buitenboordmotor een accu worden aangesloten.

LET OP

- Sluit de pluspool (+) van de accu eerst aan. Neem bij het losnemen van de kabels eerst de minpool (-) los en daarna de pluspool (+).
- Als de kabels niet goed aangesloten zijn, werkt de startmotor niet.
- Voorkom het verwisselen van de polariteit omdat hierdoor het laadsysteem van de buitenboordmotor beschadigd kan raken.
- Neem de accukabels niet los als de motor draait. Het losnemen van de accukabels bij draaiende motor kan het elektrische systeem van de buitenboordmotor beschadigen.

- Plaats geen brandstoftank in de buurt van de accu.
- Verlengen accukabel:
Het verlengen van de originele accukabel zal de accuspanning verlagen als gevolg van het toenemen van de kabellengte en het aantal verbindingen. Bij spanningsval kan het voorkomen dat de zoemer even klinkt wanneer de startmotor in komt en zodoende voorkomen wordt dat de motor gestart wordt. Als de buitenboordmotor start en de zoemer even afgaat, is dit een teken dat onvoldoende accuspanning de motor bereikt.

Accupolen en -klemmen en aanverwante onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Was uw handen na werkzaamheden aan de accu.

5. MONTAGE

INSTALLATIE VAN AFSTANDSBEDIENING (optionele uitrusting)

LET OP

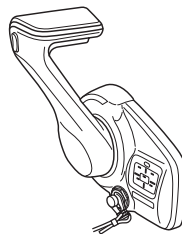
- **Onjuist geplaatste stuursystemen, afstandsbedieningsconsole of bedieningskabels of montage van verschillende types kan leiden tot ongelukken. Neem contact op met een officiële HONDA-buitenboordmotor-dealer voor de juiste montage.**

De afstandsbedieningsconsole is leverbaar in de weergegeven uitvoeringen.

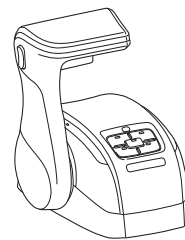
Kies de meest geschikte afstandsbedieningsconsole voor uw buitenboordmotor op basis van de montagepositie, gebruikswensen enz.

Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren voor meer informatie.

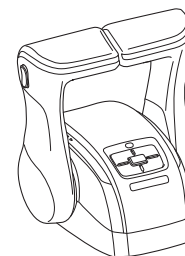
Afstandsbedieningsconsole



**CONSOLE VOOR
PANEELMONTAGE**

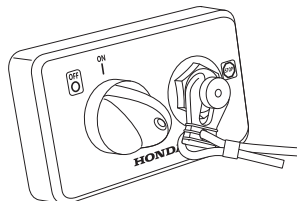


**CONSOLE VOOR
BOVENMONTAGE
(VOOR UITVOERING MET ÉÉN
BUITENBOORDMOTOR)**

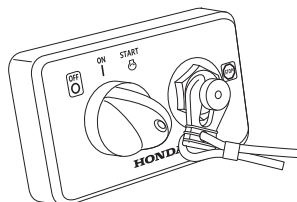


**CONSOLE VOOR
BOVENMONTAGE
(VOOR UITVOERING MET TWEE
BUITENBOORDMOTOREN)**

Paneel met sleutelschakelaar

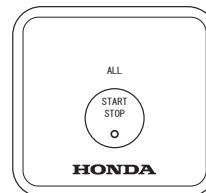


**TYPE MET NORMALE SLEUTEL
MET START/STOP-SCHAKELAAR**

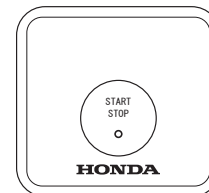


**TYPE MET NORMALE SLEUTEL
ZONDER START/STOP-SCHAKELAAR**

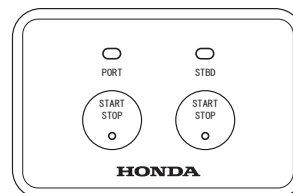
START/STOP-SCHAKELAARPANEEL



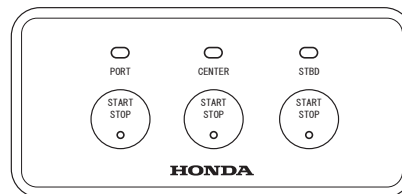
**STARTEN ALLE MOTOREN
VOOR MEERDERE
BUITENBOORDMOTOREN**



**TYPE MET ÉÉN
BUITENBOORDMOTOR**



**TYPE MET TWEE
BUITENBOORDMOTOREN**

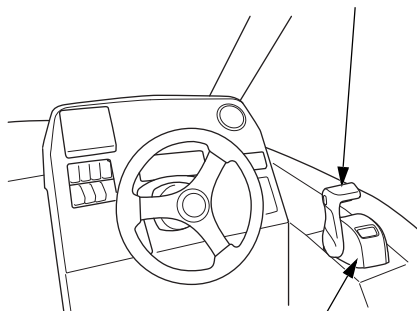


TYPE MET DRIE BUITENBOORDMOTOREN

5. MONTAGE

Locatie van afstandsbedieningsconsole

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



AFSTANDBEDIENINGSCONSOLE

Plaats de afstandsbedieningsconsole zodanig dat afstandsbedieningshendel en schakelaars eenvoudig te bedienen zijn.

De positie van de afstandsbedieningsconsole van type D2 kan op dezelfde manier worden vastgesteld.

KEUZE VAN DE SCHROEF

Selecteer een geschikte schroef, zodat het motortoerental bij vol vermogen bij de BF300A/BF350A ligt op: 5000 min^{-1} (tpm) tot 6000 min^{-1} (tpm) als de boot beladen is.

Het motortoerental wordt beïnvloed door de afmetingen van de schroef en van het model van de boot.

Als de buitenboordmotor boven het maximum toerentalbereik wordt gebruikt, zal dit ernstige motorschade tot gevolg hebben. Met de juiste schroef accelereert de motor optimaal, heeft hij een maximale topsnelheid en vaart de boot comfortabel en zuinig. Bovendien gaat de motor langer mee.

Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

KOPPELING BRANDSTOFLEIDING

Sluit de brandstofleiding aan op de tank en de buitenboordmotor. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de boot.

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.
- Zorg dat er geen warmtebron, vonken of open vuur in de nabijheid zijn.

6. CONTROLES VOORAF

De BF300A/BF350A is een 4-takt, watergekoelde buitenboordmotor die loodvrije benzine gebruikt. Motorolie is ook vereist. Controleer het volgende alvorens de buitenboordmotor te gebruiken.

⚠ VOORZICHTIG

Voer de volgende controles uit met uitgeschakelde motor.

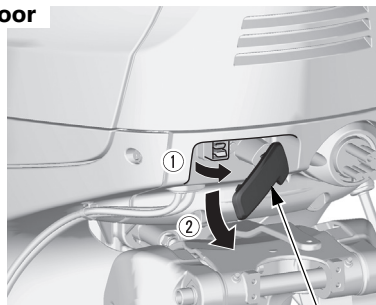
Kijk vóór elk gebruik rondom en onder de motor naar tekenen van olie- of benzinelekkage.

VERWIJDEREN/ AANBRENGEN VAN MOTORAFDEKKING

Kantel de buitenboordmotor naar behoefte omhoog tijdens het verwijderen of aanbrengen van de motorafdekking.

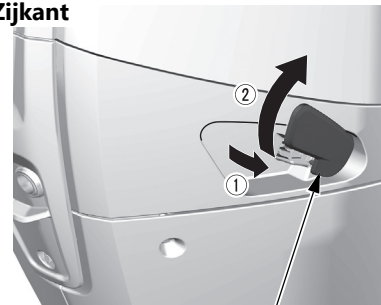
Verwijderen

Voor



**VERGREDELINGSHENDEL
MOTORAFDEKKING**

Zijkant



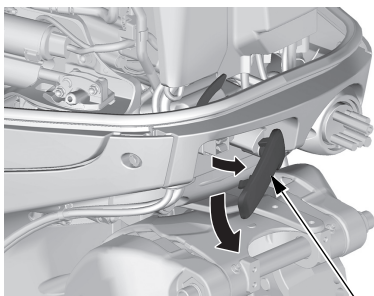
**VERGREDELINGSHENDEL
MOTORAFDEKKING (weerszijden)**

1. Ontgrendel de motorafdekking.
 - 1) Trek de vergrendelingshendel van de motorafdekking naar buiten.
 - 2) Draai de hendel in de richting van de pijl.
2. Verwijder de motorafdekking door deze recht van de buitenboordmotor te tillen.

6. CONTROLES VOORAF

Installatie

Voor



VERGRENDELINGSHENDEL MOTORAFDEKKING

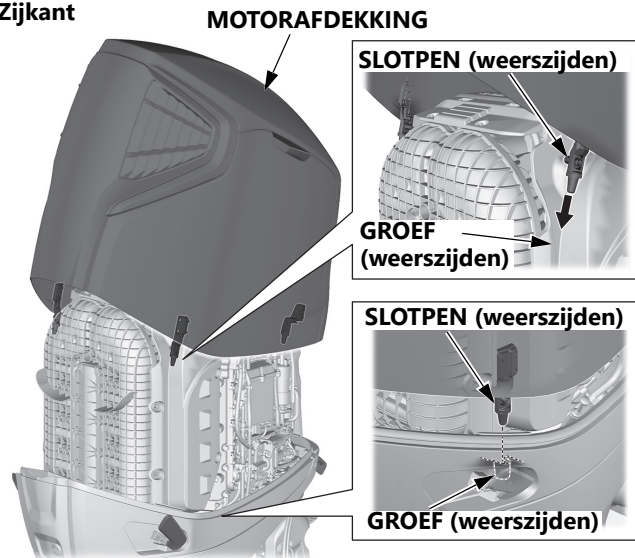
Zijkant



**VERGRENDELINGSHENDEL
MOTORAFDEKKING (weerszijden)**

1. Draai de hendels en houd ze vast zoals afgebeeld.

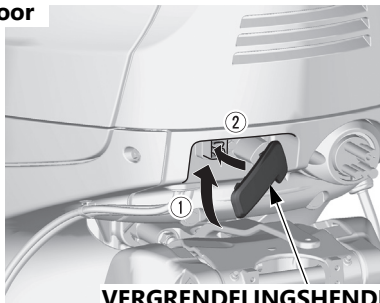
Zijkant



2. Schuif de slotpennen van de motorafdekking in de groeven van de achterste slotpenafdekking. Lijn de slotpennen van de motorafdekking uit met de groeven van de hoofdbehuizing en breng de motorafdekking aan.

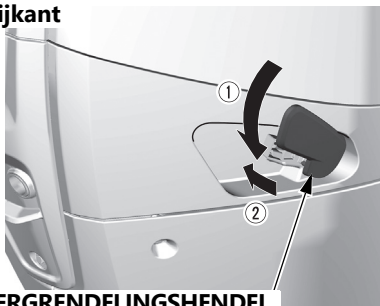
6. CONTROLES VOORAF

Voor



**VERGREDELINGSHENDEL
MOTORAFDEKKING**

Zijkant



**VERGREDELINGSHENDEL
MOTORAFDEKKING (weerszijden)**

3. Druk op de motorafdekking totdat deze volledig op haar plaats zit.

4. Vergrendel de motorafdekking.
 - 1) Draai de vergrendelingshendel van de motorafdekking in de richting van de pijl.
 - 2) Duw de hendel naar binnen.
5. Controleer of de motorafdekking goed is aangebracht.

Smeer de punt van de slotpennen met siliconenspray om het aanbrengen te vergemakkelijken.

De afdekking moet stevig vastzitten in de volledig geplaatste positie. Als de afdekking los zit of moeilijk vast te zetten is, moet deze mogelijk worden afgesteld. Raadpleeg de werkplaatshandleiding of neem contact op met uw Marine-dealer voor de afstelling.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekking. Onbeschermde ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG

Als de motorafdekking niet juist is aangebracht, kan er water in de motorafdekking komen en de motor beschadigen. Bovendien kan de motorafdekking van de motor worden geblazen bij het varen met hoge snelheden.

MOTOROLIE

LET OP

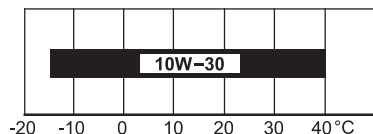
- **Motorolie is een belangrijke factor voor wat betreft motorprestaties en levensduur. Olie zonder reinigende additieven en olie van lage kwaliteit zijn ongeschikt vanwege hun matige smeereigenschappen.**
- **Als de motor met te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade.**

6. CONTROLES VOORAF

Aanbevolen olie

Gebruik Honda 4-takt olie of gelijkwaardig gecertificeerde olie, hoogwaardige motorolie die aan de certificatie voldoet of deze overschrijdt, geldend voor Amerikaanse autofabrikanten in de API-servicecategorie SG, SH, SJ of SL.

Bij motorolie van de klasse SG, SH, SJ of SL wordt deze aanduiding weergegeven op de bus. SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik.

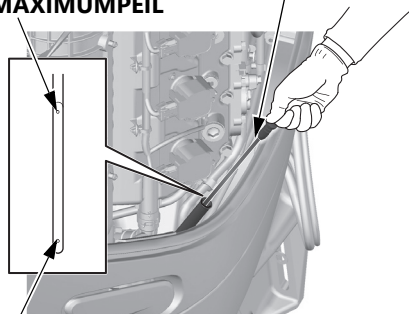


OMGEVINGSTEMPERATUUR

Controleren en bijvullen

**MERKTEKEN
MAXIMUMPEIL**

OLIEPEILSTOK

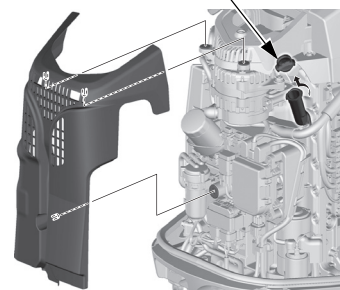


MERKTEKEN MINIMUMPEIL

Controleer het motoroliepeil bij uitgeschakelde motor en met de buitenboordmotor in verticale stand.

1. Ontgrendel en verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Verwijder de oliepeilstok door eraan te trekken. Veeg de oliepeilstok schoon.
3. Duw de peilstok helemaal naar binnen, verwijder hem dan en controleer het oliepeil op de oliepeilstok.

OLIEVULDOP



4. Als het oliepeil bij of onder de onderste markering op de peilstok staat, verwijdert u de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
5. Verwijder de olievuldop en vul olie bij tot aan de bovenste markering op de peilstok. Gebruik de olie die wordt aanbevolen op p. 60.
6. Duw de oliepeilstok helemaal naar binnen. Breng de olievuldop aan en draai deze stevig vast. Niet te vast aandraaien.

6. CONTROLES VOORAF

Als de motorolie vervuild of verkleurd is, ververs dan de olie (zie pagina 116 voor verversingsintervallen en -procedure).

7. Monteer de voorste afdekking van de slotpengeleider in omgekeerde volgorde van verwijderen.
8. Plaats de motorafdekking en zet deze goed vast.

LET OP

- **Vul niet te veel motorolie bij.**
Controleer het motoroliepeil na het vullen. Als de motor met te veel of te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige schade aan de motor.

Bij het controleren van het oliepeil met de peilstok ziet u mogelijk dat de motorolie melkachtig is of het oliepeil hoger is. Ververs in dat geval de motorolie. Zie de volgende tabel voor een verklaring van deze omstandigheden.

Werkmethode	Resultaat	Effect
De motor met een lager toerental dan 3000 min^{-1} (tpm) laten draaien gedurende 30% van de tijd, waardoor de motor niet opwarmt.	• Water condenseert in de motor en wordt met de olie gemengd waardoor de olie een melkachtige verschijning krijgt.	De motorolie verslechtert, wordt minder efficiënt als smeermiddel en veroorzaakt een onjuiste werking van de motor.
Frequent starten en stoppen zonder de motor op te laten warmen.	• Onverbrande brandstof vermengt zich met de olie, waardoor het olievolume toeneemt.	

6. CONTROLES VOORAF

BRANDSTOF

Controleer het brandstofniveau en tank indien nodig bij. Vul de brandstoftank niet boven de BOVENGRENS.

Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de boot.

Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 RON of hoger (PON 86 of hoger). Het gebruik van loodhoudende benzine kan schade aan de motor veroorzaken. Gebruik nooit benzine die oud, vervuild of met olie vermengd is. Voorkom dat er vuil, stof of water in de tank komt.

WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en kan onder bepaalde omstandigheden exploderen.

- Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met een uitgeschakelde motor.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar benzine is opgeslagen.
- Doe de tank niet te vol (er mag geen brandstof in de vulpijp staan). Zorg ervoor na het tanken de tankdop goed te sluiten.

- Let op dat u geen brandstof morst tijdens het tanken. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.
- Voorkom herhaaldelijk of langdurig contact van brandstof met de huid en het inademen van benzinedampen.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

BENZINE MET ALCOHOL

Als er benzine met alcohol wordt gebruikt, controleer dan of het octaangetal minimaal zo hoog is als voorgeschreven door Honda. De benzine kan gemengd zijn met 2 soorten alcohol: ethanol of methanol. Gebruik geen benzine met meer dan 10% ethanol.

Gebruik geen benzine die meer dan 5% methanol (methyl- of houtalcohol) bevat en die geen oplosmiddelen en corrosieremmers voor methanol bevat.

OPMERKING:

- Schade aan het brandstofsysteem en slechte prestaties ten gevolge van het gebruik van benzine die meer dan de aanbevolen hoeveelheid alcohol bevat, vallen niet onder de garantie.
- Bepaal voordat u benzine bij een onbekende leverancier aanschaft of deze alcohol bevat en zo ja, het soort en de hoeveelheid. Als u tijdens het gebruik van een bepaalde benzine ongewenste werkingsverschijnselen opmerkt: schakel dan over op een soort benzine waarvan u weet dat deze minder dan de aanbevolen hoeveelheid alcohol bevat.

SCHROEF EN SPLITPEN CONTROLLEREN

⚠ WAARSCHUWING

De bladen van de schroef zijn dun en scherp. Onvoorzichtigheid bij werkzaamheden aan de schroef kan letsel tot gevolg hebben. Bij het controleren van de schroef:

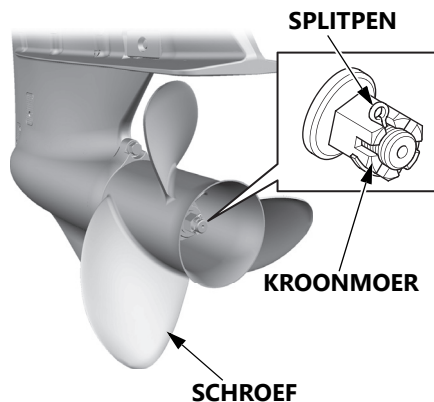
- Verwijder de klem van de noodstopschakelaar om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt.
- Draag stevige handschoenen.

6. CONTROLES VOORAF

De schroef draait zeer snel rond tijdens het varen. Controleer voor het starten de bladen van de schroef op beschadiging en vervorming en vervang de schroef indien nodig. Zorg voor een reserveschroef voor het geval er iets onvoorspelbaars gebeurt tijdens het varen. Als u geen reserveschroef hebt, vaar dan met lage snelheid naar een aanlegplaats en vervang de schroef daar (zie pagina 135).

Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren voor de juiste schroef.

Bewaar de reservering, -kroonmoer en -splitpen op de boot.



Het motortoerental wordt beïnvloed door de afmetingen van de schroef en van het model van de boot. Als de buitenboordmotor boven het maximum toerentalbereik wordt gebruikt, zal dit ernstige motorschade tot gevolg hebben. Met de juiste schroef accelereert de motor optimaal, heeft hij een maximale topsnelheid en vaart de boot comfortabel en zuinig. Bovendien gaat de motor langer mee.

Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

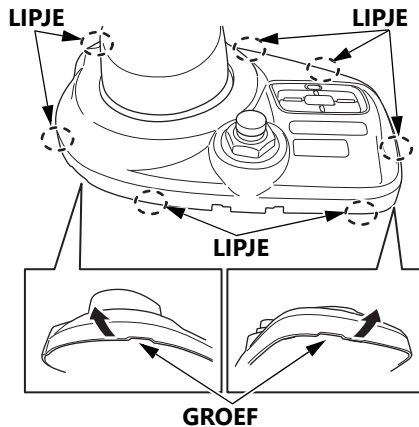
1. Controleer de schroef op beschadiging, slijtage en vervorming.
Vervang de schroef als deze een defect vertoont (zie pagina 135).
2. Controleer of de schroef op de juiste wijze geplaatst is.
3. Controleer de splitpen op beschadiging.

FRICTIE AFSTANDSBEDIENINGSHENDEL

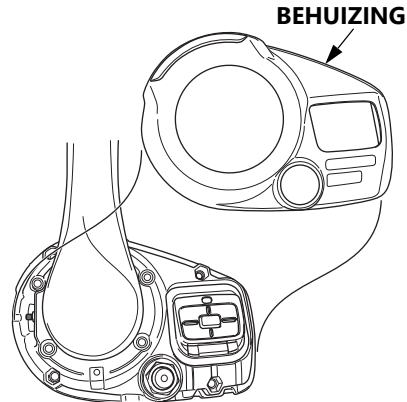
Stel de frictie van de bedieningshendel af terwijl de motor is uitgeschakeld.

(type D1)

1. Steek een schroevendraaier of een soortgelijk gereedschap in de groeven op de behuizing en verwijder de lipjes waarmee de behuizing is bevestigd.

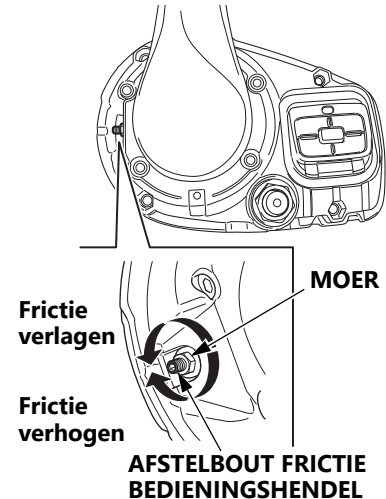


2. Verwijder de behuizing.



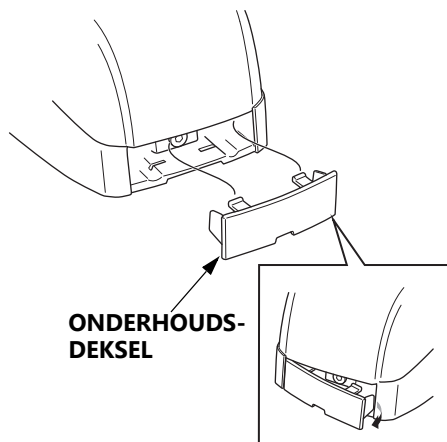
3. Draai de moer los.
4. Door de stelbout voor de frictie van de bedieningshendel rechtsonder te draaien, wordt de frictie vergroot. Draai de bout linksom om de frictie te verkleinen.
5. Draai de moer vast om de stelbout voor de frictie van de bedieningshendel te vergrendelen.

6. Bevestig de behuizing.

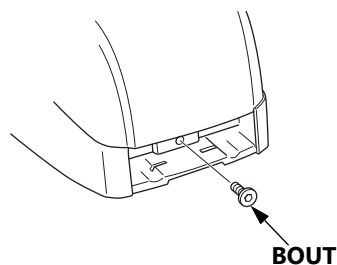


6. CONTROLES VOORAF

(type D2)

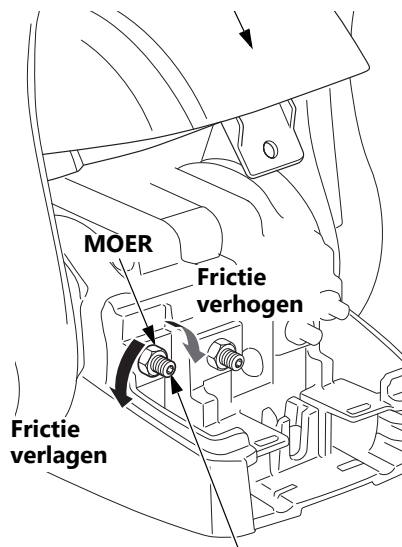


1. Verwijder het onderhoudsdeksel.



2. Verwijder de bout.

AFDEKKING AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

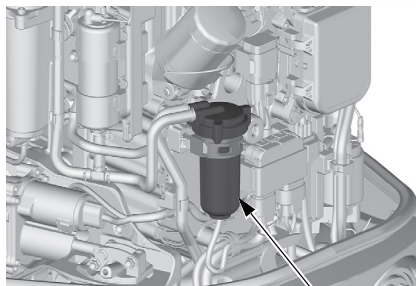


AFSTELBOUT FRICTIE BEDIENINGSHENDEL

3. Open de afdekking van de afstandsbedieningshendel.

4. Draai de moer los.
5. Door de stelbout voor de frictie van de bedieningshendel rechtsom te draaien, wordt de frictie vergroot.
Draai de bout linksom om de frictie te verkleinen.
6. Draai de moer vast om de frictie van de hendel te vergrendelen.
7. Breng de afdekking van de afstandsbedieningshendel weer aan.
8. Breng de bout aan en draai deze vast.
9. Breng het onderhoudsdeksel weer aan.

BRANDSTOFFILTER MET WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)



BRANDSTOFFILTER met WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)

Het brandstoffilter met waterafscheider bevindt zich onder het inlaatspruitstuk. Controleer of er zich water in het brandstoffilter met waterafscheider bevindt. Tap de waterafscheider af als er water aanwezig is (zie pagina 125).

Om de waterafscheider te controleren, moet u de voorste afdekking van de slotpengeleider verwijderen (zie pagina 125).

OP KOELVLOEISTOFLEKKAGE CONTROLEREN

Verwijder de motorafdekking en controleer op water in de buitenboordmotor of sporen van lekkage. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren als er koelvloeistof lekt.

ACCU

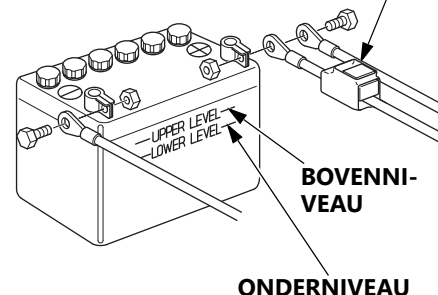
LET OP

- **Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande instructies niet van toepassing zijn op het type accu van uw buitenboordmotor. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.**

Controleren van accu

Controleer of de accukabels goed aangesloten zijn. Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen (zie pagina 130).

Zekering voedingskabelboom: 40 A (met reservezekering)



6. CONTROLES VOORAF

⚠ WAARSCHUWING

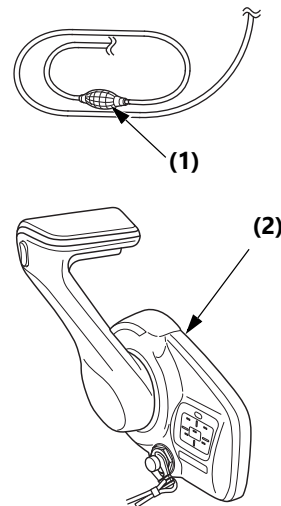
Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden, zelfs door kleding. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
 - Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
- EERSTEHULPMAATREGELEN:**
Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en waarschuw onmiddellijk een arts.

- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTEHULPMAATREGELEN:
 - Uitwendig: Spoel grondig met water.
 - Inwendig: Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Accupolen en -klemmen en aanverwante onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Was uw handen na werkzaamheden aan de accu.

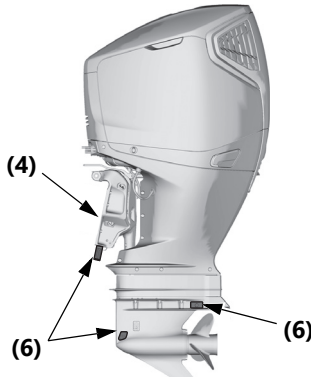
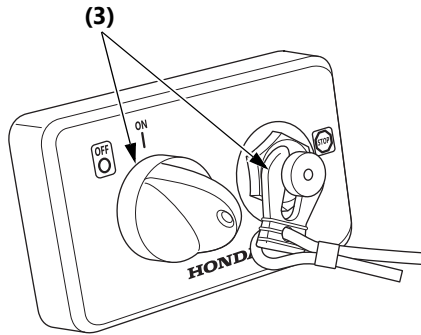
OVERIGE CONTROLES



Controleer de volgende zaken:

1. De brandstofslang op knikken, dichtzitten of losse aansluitingen.
2. De afstandsbedieningshendel op een soepele werking.

6. CONTROLES VOORAF



(5) GEREEDSCHAPSSET (pagina 113).

3. De schakelaars op een juiste werking.
4. De achterstevendeugel op beschadiging.
5. De gereedschapsset op ontbrekende reserve-onderdelen en gereedschappen (pagina 113).
6. De anode op beschadiging, loszitten en overmatige corrosie.

De anode (speciaal behandeld metaal) helpt de buitenboordmotor te beschermen tegen corrosie; deze moet altijd in contact staan met het water als de buitenboordmotor in gebruik is. Vervang de anodes als deze zijn geslonken tot ongeveer twee derde van hun oorspronkelijke grootte, of als ze zijn afgebrokkeld.

LET OP

- **Als de anode gelakt wordt of niet meer aanwezig is, zal er corrosie ontstaan aan de motor.**

Onderdelen/materialen die aan boord aanwezig moeten zijn:

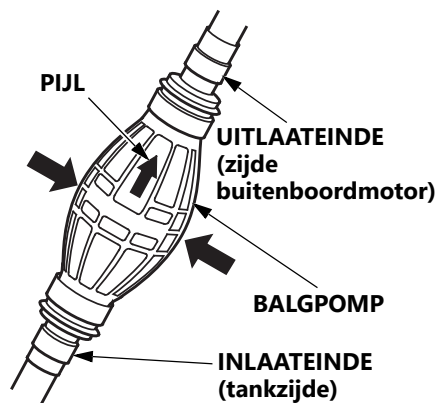
- Instructieboekje
- Gereedschapsset
- Hijsogen
- Reserveonderdelen: bougies, motorolie, reserveschroef, kroonmoer, ring en splitpen.
- Reserveklem noodstop-schakelaar.
- Overige onderdelen/materialen die wettelijk zijn voorgeschreven.

7. MOTOR STARTEN

LET OP

- Zorg ervoor dat de accuschakelaar van de boot in de stand **AAN** staat voordat u de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar in de stand **AAN** zet. Als de accuschakelaar **UIT** staat terwijl u de motor probeert te starten, klinkt de zoemer drie keer.

VOORINSPUITING BRANDSTOF



Houd de balgpomp zodanig vast dat de uitlaat hoger ligt dan de inlaat (met de pijl op de balgpomp naar boven gericht), en knijp tot deze hard aanvoelt wat inhoudt dat de brandstof de buitenboordmotor heeft bereikt. Controleer op lekkage.

⚠ WAARSCHUWING

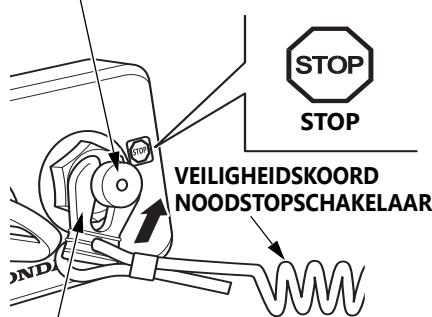
Mors geen brandstof. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.

LET OP

- Raak de balgpomp niet aan als de motor draait of als de motor gekanteld wordt. De dampafscheider kan overstromen.

MOTOR STARTEN

NOODSTOPSCHAKELAAR



⚠ WAARSCHUWING

De uitlaatgassen bevatten onder andere het giftige koolmonoxide; inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn. Laat de buitenboordmotor nooit draaien in een boothuis of een andere afgesloten ruimte.

LET OP

- **Voorkom beschadiging van de buitenboordmotor door oververhitting en laat de motor nooit draaien als de schroef zich niet in het water bevindt.**

OPMERKING:

Als er twee buitenboordmotoren zijn geplaatst, doe het volgende dan achtereenvolgens voor de rechter en de linker motor.

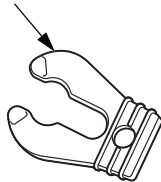
1. Bevestig de klem aan een uiteinde van het veiligheidskoord voor de noodstopschakelaar aan de noodstopschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van de noodstopschakelaar stevig aan de bestuurder.

⚠ WAARSCHUWING

Als de bestuurder van de boot de noodstopschakelaar niet vastmaakt en om welke reden dan ook uit de boot valt of van de zitplaats schiet, kan de ongecontroleerde boot de bestuurder, passagiers en omstanders ernstig verwonden. Bevestig daarom altijd het koord voordat de motor gestart wordt.

7. MOTOR STARTEN

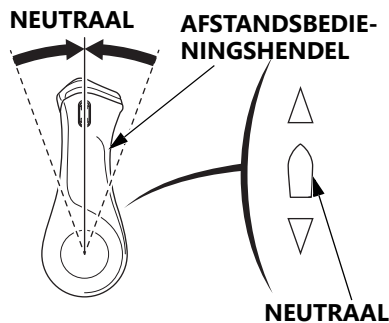
KLEM NOODSTOPSCHAKELAAR



OPMERKING:

De motor zal alleen starten als de klem van de noodstopschakelaar bevestigd is aan de noodstopschakelaar.

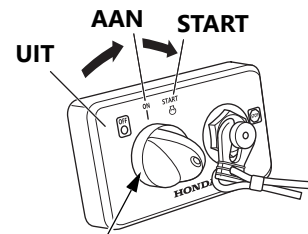
Een reserveklem voor de noodstopschakelaar kan worden bewaard in de gereedschapstas (zie pagina 113).



2. Zet de bedieningshendel in de stand NEUTRAAL.

De motor zal alleen starten als de bedieningshendel in de stand NEUTRAAL staat.

(Type met normale sleutel zonder START/STOP-schakelaar)

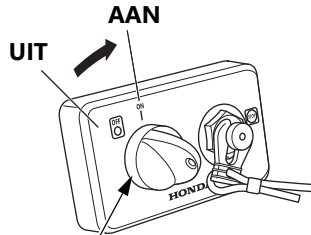


CONTACTSCHAKELAAR

3. Draai de contactschakelaar in de stand START en houd hem in die stand totdat de motor aanslaat. Laat de schakelaar los als de motor aanslaat, de schakelaar zal terugkeren naar de stand AAN. Ga naar stap 5.

7. MOTOR STARTEN

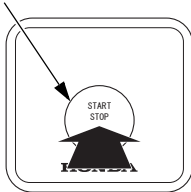
(Type met normale sleutel met START/STOP-schakelaar)



AAN/UIT-SCHAKELAAR

3. Steek de sleutel in de aan/uit-schakelaar en draai hem naar de stand AAN.

START/STOP-SCHAKELAAR



4. Druk op de start/stop-schakelaar.

OPMERKING:

Als de boot is uitgerust met twee buitenboordmotoren, drukt u op de startschakelaar voor alle motoren.

LET OP

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Laat deze niet continu draaien. Als de motor niet start, wacht dan minimaal 10 seconden voordat u de startmotor opnieuw bedient.

CONTROLEOPENING KOELWATER



KOELWATERINLAATPOORT (aan weerszijden)

5. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

7. MOTOR STARTEN

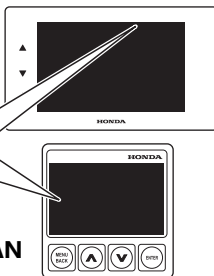
LET OP

- Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaatpoort verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door een erkende buitenboordmotordealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

CONTROLE-
LAMPJE LAGE
OLIEDRUK



NORMAAL: UIT
ABNORMAAL: AAN



6. Controleer of het controlelampje lage oliedruk UIT gaat.

Als het gaat branden, stop dan de motor en voer de volgende controles uit.

1. Controleer het oliepeil (zie pagina 60).
 2. Als het oliepeil normaal is en het controlelampje lage oliedruk gaat branden, neem dan contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.
7. Warm de motor als volgt op:
Boven 5 °C – laat de motor ten minste 3 minuten draaien.
Onder 5 °C – laat de motor ten minste 5 minuten draaien op ongeveer 2000 min⁻¹ (tpm).
Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

LET OP

- Als de motor niet op temperatuur is als het motortoerental verhoogd wordt, kunnen de waarschuwingszoemer en het controlelampje voor oververhitting geactiveerd worden en zal het motortoerental automatisch verlaagd worden.

OPMERKING:

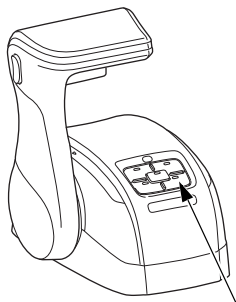
Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de noodstop-schakelaar.

ACTIEVE MODUS

TYPE D1

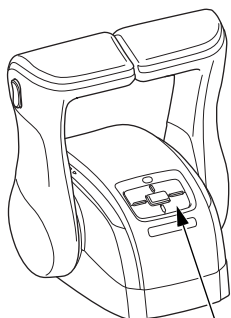


TYPE D2 (uitvoering met één motor)



ACTIVE-SCHAKELAAR

TYPE D2 (uitvoering met twee motoren)



ACTIVE/FAST IDLE-SCHAKELAAR

Voor typen met meer stations, gebruikt u de ACTIVE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar om het bedieningsstation te wijzigen (zie pagina 30).

Als u op de ACTIVE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar van het inactieve station drukt terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL staan, kunt u de buitenboordmotoren met dit station bedienen.

- Om de stationsselectie vrij te geven, drukt u op de ACTIVE-schakelaar of ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar van de afstandsbediening van het inactieve station, met alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL.

8. WERKING

INVAARPROCEDURE

Invaarperiode: 10 uur

Tijdens de invaarperiode kunnen de bewegende onderdelen van de motor op elkaar inlopen, hetgeen een positieve invloed heeft op de prestaties en de levensduur van de motor.

Laat uw nieuwe buitenboordmotor als volgt inlopen.

Eerste 15 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien op snelheid voor trolling. Geef een minimale hoeveelheid gas om een veilige snelheid voor trolling in te stellen.

De volgende 45 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien met een maximum toerental van $2000 - 3000 \text{ min}^{-1}$ (tpm) (met een gasklepopening van 10 - 30%).

Volgende 60 minuten:

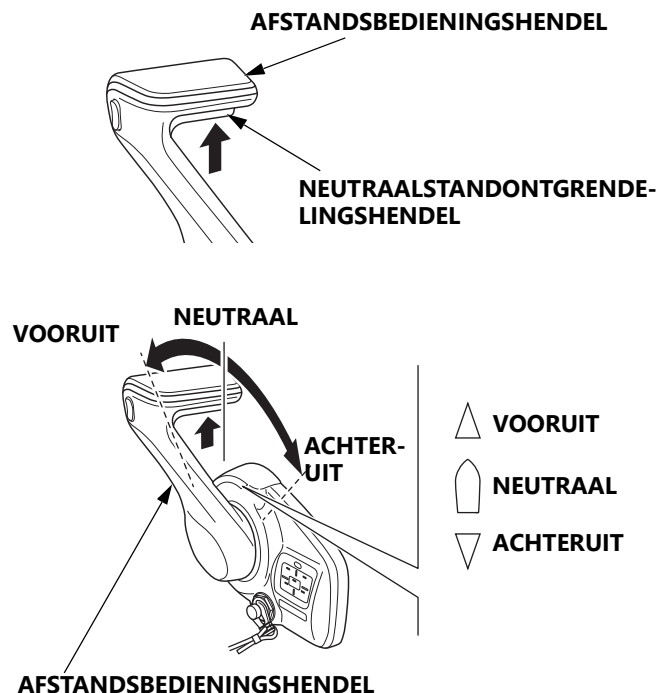
Laat de buitenboordmotor draaien met een maximum toerental van $4000 \text{ tot } 5000 \text{ min}^{-1}$ (tpm) (met een gasklepopening van 50 - 80%).
Korte perioden volgas zijn toegestaan, maar vaar niet continu volgas.

De volgende 8 uur:

Vermijd langdurig volgas varen (gasklep 100% geopend). Vaar niet langer dan 5 minuten achter elkaar volgas.

Laat bij speedboten de boot planeren en verklein vervolgens de gasklepopening tot de hierboven gespecificeerde waarden voor invaren.

SCHAKELEN (type D1)



⚠ VOORZICHTIG

Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, liever rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

Beweeg, terwijl u aan de neutraalstandontgrendelingshendel trekt, de bedieningshendel 32° naar stand **VOORUIT** of stand **ACHTERUIT** om de gewenste versnelling in te schakelen.

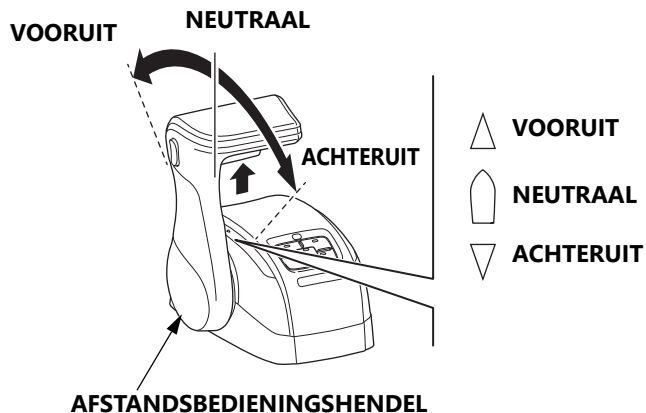
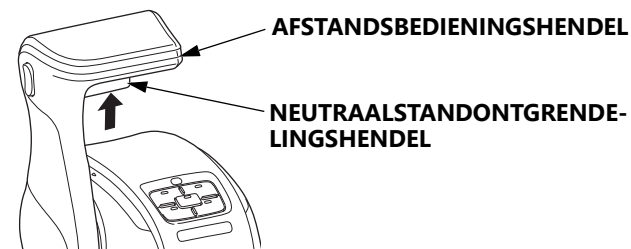
Door de hendel meer dan ca. 20° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

De bedieningshendel kan alleen worden verplaatst als de neutraalstandontgrendelingshendel omhoog is getrokken.

8. WERKING

SCHAKELEN (type D2)

TYPE MET ÉÉN MOTOR



⚠ VOORZICHTIG

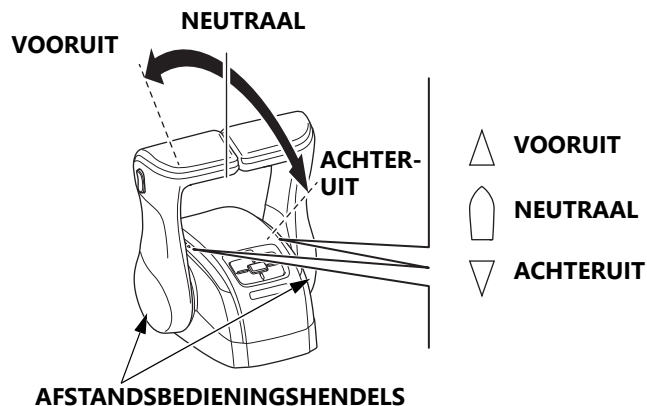
Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, liever rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

Beweeg, terwijl u aan de neutraalstandontgrendelingshendel trekt, de bedieningshendel 32° naar stand **VOORUIT** of stand **ACHTERUIT** om de gewenste versnelling in te schakelen.

Door de hendel meer dan ca. 20° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

De bedieningshendel kan alleen worden verplaatst als de neutraalstandontgrendelingshendel omhoog is getrokken.

TYPE MET TWEE MOTOREN



⚠ VOORZICHTIG

Beweeg de bedieningshendel niet te abrupt, liever rustig en geleidelijk. Wacht met het opvoeren van het motortoerental tot de versnelling duidelijk is ingeschakeld.

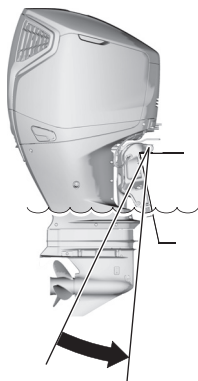
Zet de bedieningshendel(s) ca. 20° in de richting **VOORUIT** of **ACHTERUIT** om de gewenste versnelling in te schakelen.

Wanneer u normaal vaart, bedient u de rechter en linker hendel tegelijkertijd of gebruikt u de één-hendel-modus. (Zie Eén-hendel-modus op pagina 83).

Door de hendel(s) meer dan ca. 20° te verplaatsen, gaat de gasklep verder open en neemt de snelheid van de boot toe.

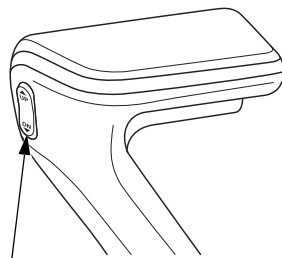
8. WERKING

VAREN



LAAGSTE STAND

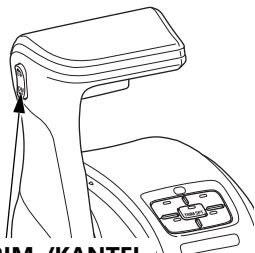
(type D1)



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

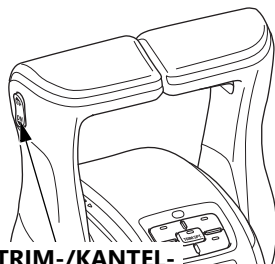
(type D2)

TYPE MET ÉÉN MOTOR



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

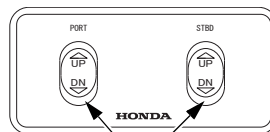
TYPE MET TWEE MOTOREN



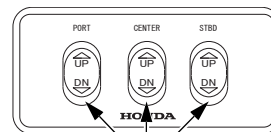
TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

PANEEL MET TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

TYPE MET TWEE MOTOREN TYPE MET DRIE MOTOREN



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

1. Druk op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar en trim de buitenboordmotor in de laagste stand.

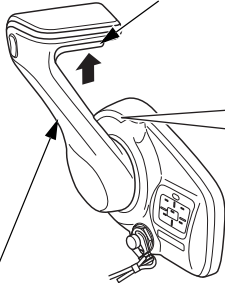
Type D2:

Als er twee of meer buitenboordmotoren zijn geplaatst:

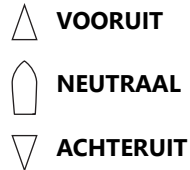
1. Druk op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar op de afstandsbedieningshendel en trim de buitenboordmotoren in de laagste stand.
2. Als de buitenboordmotoren in de laagste stand zijn getrimd, stel dan de trimhoek van elke buitenboordmotor af door op de schakelaar op het paneel te drukken.

(type D1)

**NEUTRAALSTAND-
ONTGREDELINGSHENDEL**

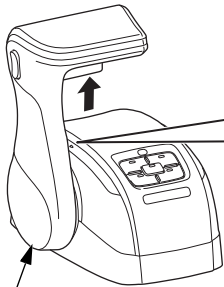


AFSTANDBEDIENINGSHENDEL

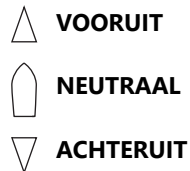


(type D2)

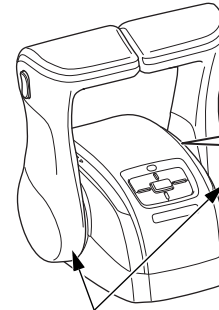
TYPE MET ÉÉN MOTOR



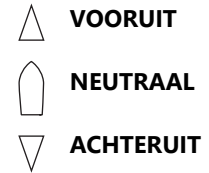
AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



TYPE MET TWEE MOTOREN



AFSTANDBEDIENINGSHENDELS



2. Beweeg de bedieningshendel vanuit de stand NEUTRAAL naar VOORUIT.

Type D1, D2:

Na een slag van ongeveer 20° schakelt de versnelling in. Als de bedieningshendel verder wordt bewogen, gaat de gasklep open en neemt de snelheid toe.

8. WERKING

OPMERKING:

- Bij volgas varen moet het motortoerental zich bevinden tussen 5000 min^{-1} (tpm) en 6000 min^{-1} (tpm).
- Als u voelt dat het motortoerental omhoog springt doordat de boot springt of de schroef boven water komt, geef dan iets minder gas.
- Zie "Keuze van schroef" (pagina 56) voor de relatie tussen schroef en motortoerental.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekking. Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken; water kan schade aan de motor veroorzaken.

OPMERKING:

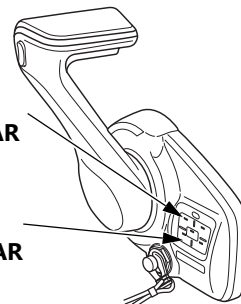
Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

TROLLINGMODUS

(type D1)

CRUISE/UP-SCHAKELAAR

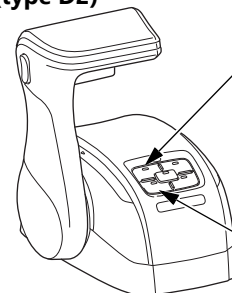
TROLL/DN-SCHAKELAAR



(type D2)

CRUISE/UP-SCHAKELAAR

TROLL/DN-SCHAKELAAR



TROLL/DN-schakelaar:

Verlaagt het motortoerental

CRUISE/UP-schakelaar:

Verhoogt het motortoerental

Zodra de motor is opgewarmd en de afstandsbedieningshendels ongeveer 20° vanuit de stand NEUTRAAL naar de stand VOORUIT of ACHTERUIT worden bewogen en de TROLL/DN-schakelaar op de afstandsbediening wordt ingedrukt, verandert de modus in de trollingmodus.

Er klinkt eenmaal een lange zoemtoon.

Wanneer de trollingmodus is ingeschakeld, bedraagt het

motortoerental 650 min^{-1} (tpm).

Telkens wanneer u de schakelaar eenmaal indrukt, wijzigt u het motortoerental met 50 min^{-1} . Er klinkt telkens een korte zoemtoon.

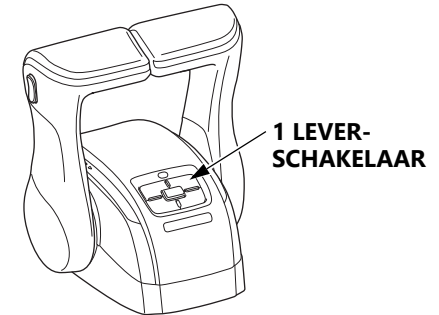
Het motortoerental kan binnen een bereik van $650 - 1000 \text{ min}^{-1}$ (tpm) worden geregeld.

Wanneer u de schakelaar blijft indrukken wordt het motortoerental niet gewijzigd tot onder de ondergrens (650 min^{-1} (tpm)) of boven de bovengrens (1000 min^{-1} (tpm)).

Als u dit probeert, klinkt tweemaal een korte zoemtoon.

In de trollingmodus kan de gasklep worden bediend.

ÉÉN-HENDEL-MODUS (voor type D2 (uitvoering met twee motoren))



In de één-hendel-modus kan met één afstandsbedieningshendel worden geschakeld en het motortoerental worden geregeld van alle buitenboordmotoren.

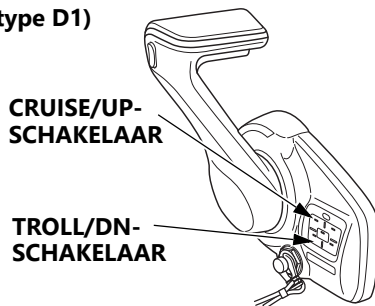
8. WERKING

Als u op de 1 LEVER-schakelaar drukt terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand NEUTRAAL staan, verandert de modus in de één-hendel-modus.

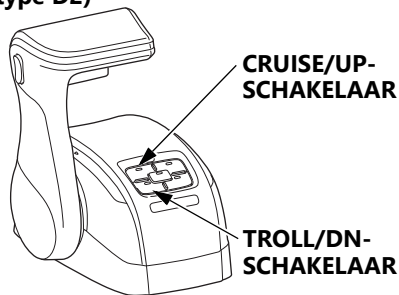
Er klinkt eenmaal een lange zoemtoon.

CRUISECONTROLMODUS

(type D1)



(type D2)



TROLL/DN-schakelaar:

Verlaagt het motortoerental of de snelheid

CRUISE/UP-schakelaar:

Verhoogt het motortoerental of de snelheid

Als u tijdens het varen op de CRUISE/UP-schakelaar drukt terwijl alle afstandsbedieningshendels in de stand VOORUIT staan, verandert de modus in de cruisecontrolmodus, waardoor de boot met een constant motortoerental of constante snelheid vaart.

Er klinkt eenmaal een lange zoemtoon.

- De vaarsnelheid kan alleen worden aangepast in de cruisecontrolmodus als de boot is uitgerust met gps.

Telkens wanneer u eenmaal op de schakelaar drukt, kunt u het motortoerental of de snelheid aanpassen. Er klinkt telkens een korte zoemtoon.

Wanneer u de schakelaar blijft indrukken verandert het motortoerental niet onder de onderste of boven de bovenste limiet. Als u dit probeert, klinkt tweemaal een korte zoemtoon.

Instelbereik motortoerental:

Motortoerental bij wijziging van de modus $\pm 500 \text{ min}^{-1}$ (tpm) (in stappen van 50 min^{-1} (tpm))

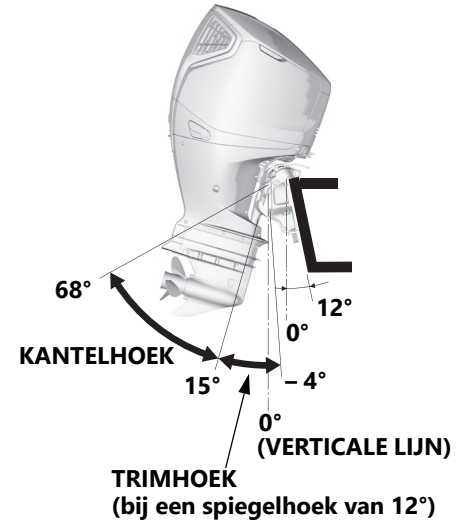
Instelbereik snelheid:

- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 10 \text{ km/h}$ (in stappen van $1,0 \text{ km/h}$)
- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 5 \text{ mijl/h}$ (in stappen van $0,5 \text{ mijl/h}$)
- Snelheid bij wijziging van modus $\pm 5 \text{ knopen}$ (in stappen van $0,5 \text{ knopen}$)

In de volgende gevallen wordt de cruisecontrolmodus geforceerd gestopt.

- Gps-fout of verbinding verbroken (aanpassing van de snelheid is geselecteerd op het multifunctionele display)
- De afstandsbedieningshendel wordt een bepaalde afstand van de positie voor het veranderen van modus verplaatst
- Motor stopt of abnormale werking van de motor (oververhitting, lage oliedruk, enz.)
- Als het motortoerental of de snelheid instabiel is

TRIMMEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR



8. WERKING

OPMERKING:

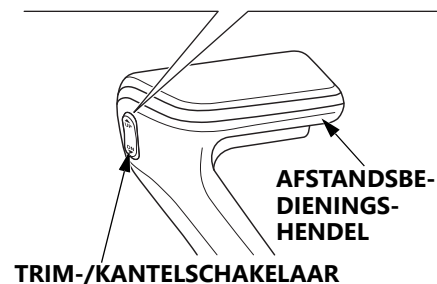
Bij meerdere buitenboordmotoren wordt de trim-/kantelhoek van alle buitenboordmotoren tegelijkertijd afgesteld met behulp van de trim-/kantelschakelaar op de hendel van de afstandsbediening en wordt de trim-/kantelhoek van elke buitenboordmotor afgesteld met behulp van elke trim-/kantelschakelaar op het paneel.

(type D1)

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen.



Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



(type D2)

TYPE MET ÉÉN MOTOR

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen.

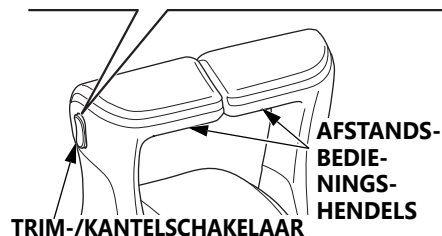
Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



TYPE MET TWEE MOTOREN

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen.

Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren voor info over de methode voor het afstellen van de kantelbegrenzingschakelaar.

Druk op de UP- of DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar en kantel de buitenboordmotor in de positie die het best bij de vaaromstandigheden past.

Het elektrische trim-/kantelsysteem treedt in werking zodra de schakelaar wordt ingedrukt en stopt als de schakelaar wordt losgelaten.

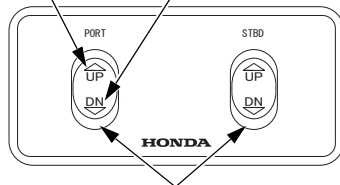
Druk kort maar krachtig op de UP-zijde om de trimhoek iets groter te maken.

Druk op dezelfde manier op de DN-zijde (omlaag) om de trimhoek iets kleiner te maken.

Paneel met trim-/kantelschakelaar

TYPE MET TWEE MOTOREN

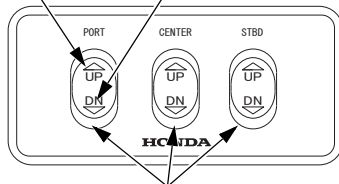
Druk op UP om de boeg omhoog te brengen. Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

TYPE MET DRIE MOTOREN

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen. Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

OPMERKING:

Bij meerdere buitenboordmotoren wordt de trim-/kantelhoek van alle buitenboordmotoren tegelijkertijd afgesteld met behulp van de trim-/kantelschakelaar op de hendel van de afstandsbediening en wordt de trim-/kantelhoek van elke buitenboordmotor afgesteld met behulp van elke trim-/kantelschakelaar op het paneel.

⚠ WAARSCHUWING

Als de boot is uitgerust met twee buitenboordmotoren, voer de afstelling dan uit met de schakelaar op de zijkant van de afstandsbedieningshendel. Afstellen met de schakelaar in de console kan de balans tussen de linker en rechter buitenboordmotor verstoren. Dit heeft een nadelige invloed op de prestaties en de stabiliteit van de motoren.

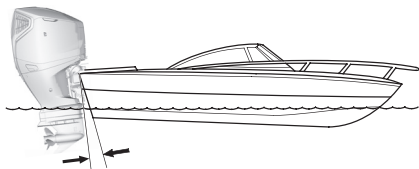
⚠ VOORZICHTIG

Een verkeerde trimhoek kan een nadelige invloed hebben op de bestuurbaarheid.

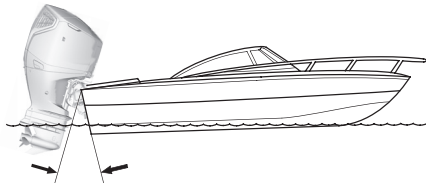
- Stel de trimhoek niet te groot of te klein tijdens het varen door hogere golven, dit om ongelukken te voorkomen.
- Een te grote trimhoek kan leiden tot cavitatie en een te hoog toerental van de schroef en kan tevens leiden tot schade aan de waterpomp en de motor.

8. WERKING

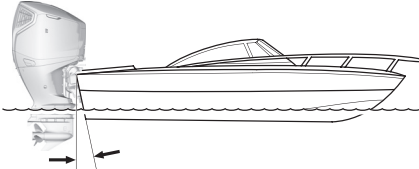
BUITENBOORDMOTOR TE LAAG GETRIMD



BUITENBOORDMOTOR TE HOOG GETRIMD



BUITENBOORDMOTOR CORRECT GETRIMD



OPMERKING:

- Verklein de trimhoek om de kans te verkleinen dat de schroef bij bochten met hoge snelheid uit het water komt.
- Een verkeerde trimhoek van de buitenboordmotor kan resulteren in onstabiel stuurbedrag.

Tijdens het varen:

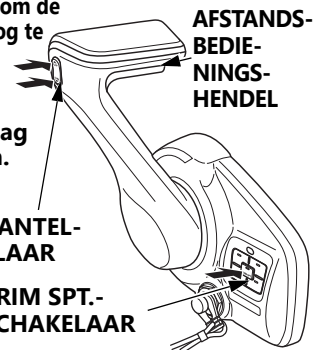
- (A) Bij wind tegen, trim de buitenboordmotor voorzichtig omlaag om de boeg te laten zakken voor betere stabiliteit.
- (B) Bij wind mee, trim de buitenboordmotor voorzichtig omhoog om de neus van de boot omhoog te brengen voor betere stabiliteit.
- (C) Bij ruige golven, trim de buitenboordmotor niet te laag of te hoog om onstabiel stuurbedrag te voorkomen.

Modus voor trimondersteuning

(type D1)

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen.

Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



TRIM SPT.-SCHAKELAAR

(type D2)

Druk op UP om de boeg omhoog te brengen.

Druk op DN om de boeg omlaag te brengen.



Door op de TRIM SPT.-schakelaar te drukken, verandert de modus in de modus voor trimondersteuning. De modus zorgt voor automatisch trimmen op basis van de snelheid of het motortoerental.

Door de trimhoek automatisch in een optimale stand te zetten tijdens acceleratie of varen, verbetert u de acceleratieprestaties, maximumsnelheid, stuurstabiliteit, brandstofzuinigheid, enz.

De voorwaarden voor het regelen van het trimhoekpatroon worden ingesteld op het multifunctionele display van Honda.

U kunt de trimhoek nauwkeurig handmatig aanpassen in de modus voor trimondersteuning.

Als u bij een enkele buitenboordmotor op de trim-/kantelschakelaar van de afstandsbediening drukt terwijl de modus voor trimondersteuning is ingeschakeld, kunt u de trimhoek nauwkeurig afstellen.

Als u bij meerdere buitenboordmotoren op de trim-/kantelschakelaar van de afstandsbediening drukt terwijl de modus voor trimondersteuning is ingeschakeld, kunt u de trimhoeken van alle buitenboordmotoren gelijktijdig nauwkeurig afstellen. De nauwkeurig afgestelde hoek wordt tijdelijk overschreven met het vooraf ingestelde patroon en keert terug naar het patroon voorafgaand aan het overschrijven wanneer de modus voor trimondersteuning wordt gestopt of de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar wordt uitgeschakeld.

Als u de cruisecontrolmodus gebruikt terwijl de modus voor trimondersteuning is ingeschakeld, wordt de modus voor trimondersteuning tijdelijk gestopt.

In de volgende gevallen wordt de modus voor trimondersteuning geforceerd geannuleerd.

- De trimhoek wordt buiten het trimbereik afgesteld met de trim-/kantelschakelaar
- Gps-fout of verbinding verbroken
- Storing in de motor (oververhitting, lage oliedruk, enz.)
- Abnormale werking trimfunctie
- Zo snel accelereren of afremmen dat het trimmen wordt belast

8. WERKING

KANTELEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR

Kantel de buitenboordmotor om te voorkomen dat de schroef en het staartstuk de bodem raken als de boot afgemeerd wordt of stilgelegd in ondiep water.

Als u twee buitenboordmotoren op uw boot hebt gemonteerd, kantelt u deze tegelijkertijd omhoog.

LET OP

- **Gebruik de hendel voor kantelblokkering wanneer u de boot voor langere tijd aanmeert. (zie pagina 91).**

1. Zet de schakelhendel of bedieningshendel in de stand NEUTRAAL en zet de motor uit.
2. Druk op de UP-zijde van de trim-/kantelschakelaar en kantel de buitenboordmotor in de positie die het best bij de vaaromstandigheden past.

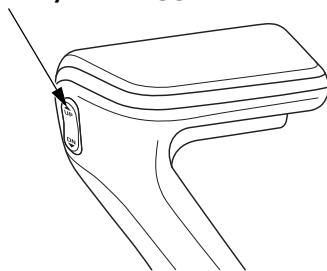
Als u tweemaal achter elkaar op de UP-zijde van de trim-/kantelschakelaar van de afstandsbedieningshendel of het paneel van de trim-/kantelschakelaar drukt, wordt de buitenboordmotor automatisch omhoog gekanteld tot de ingestelde kantelhoek.

LET OP

- **Schakel eerst de motor uit alvorens de buitenboordmotor omhoog te kantelen, anders kan er een storing optreden.**

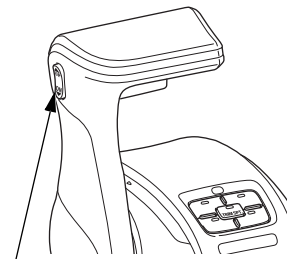
Type D1

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



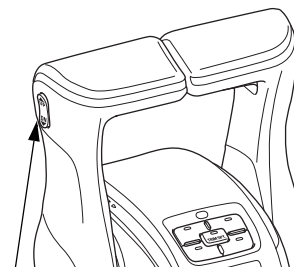
Type D2

TYPE MET ÉÉN MOTOR



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

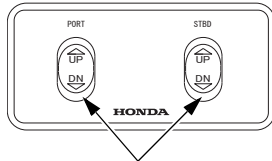
TYPE MET TWEE MOTOREN



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

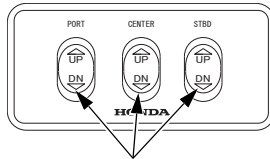
Paneel met trim-/kantelschakelaar

TYPE MET TWEE MOTOREN



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

TYPE MET DRIE MOTOREN



TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

OPMERKING:

Bij meerdere buitenboordmotoren wordt de trim-/kantelhoek van alle buitenboordmotoren tegelijkertijd afgesteld met behulp van de trim-/kantelschakelaar op de hendel van de afstandsbediening en wordt de trim-/kantelhoek van elke buitenboordmotor afgesteld met behulp van elke trim-/kantelschakelaar op het paneel.

Aanmeren



HENDEL KANTELBLOKKERING (aan weerszijden)

Kantel de motor omhoog bij het aanmeren met behulp van de hendel voor kantelblokkering. Zet de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL en zet de motor uit voordat de buitenboordmotor wordt gekanteld.

OPMERKING:

Alvorens de buitenboordmotor te kantelen, moet u deze een minuut na het stopzetten van de motor in de bedrijfspositie laten staan zodat het water uit de motor stroomt.

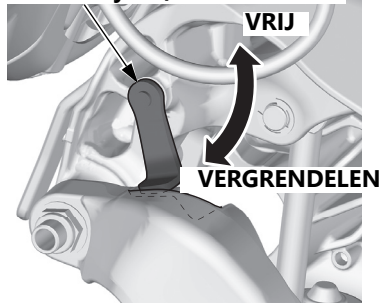
Stop de motor voordat u de buitenboordmotor omhoog kantelt.

1. Kantel de buitenboordmotor omhoog tot de hoogste stand met behulp van de trim-/kantelschakelaar (zie pagina 37).
2. Zet de hendels voor kantelblokkering in de stand VERGRENDELD en laat de buitenboordmotor zakken tot de hendels tegen de achterstevenbeugel liggen.

8. WERKING

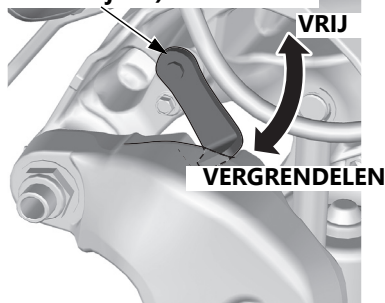
Bij een kanteling van maximaal 65°

HENDEL KANTELBLOKKERING
(aan weerszijden)



Bij een kanteling van maximaal 55°

HENDEL KANTELBLOKKERING
(aan weerszijden)

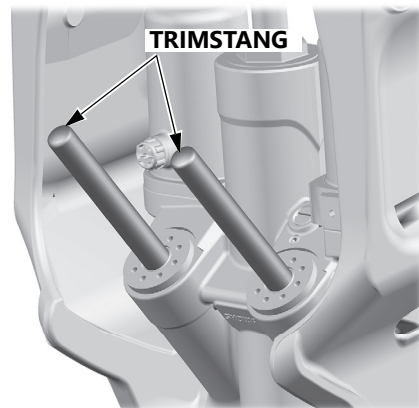


OPMERKING:

Als het vanwege de romp niet mogelijk is om de buitenboordmotor tot 65° te kantelen, vergrendel de buitenboordmotor dan op 55°.

⚠ VOORZICHTIG

Als u de buitenboordmotor niet met de hendels voor kantelblokkering vastzet nadat u de buitenboordmotor 55° of 65° of meer omhoog hebt gekanteld, kan de hydraulische druk van de trim-/kantelschakelaar dalen en de buitenboordmotor naar beneden kantelen.



3. Druk op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar om de motor in de laagste stand te trimmen.
4. Voor het omlaag kantelen, laat u de buitenboordmotor met de trim-/kantelschakelaar zo ver mogelijk omhoog komen en zet u de hendels voor kantelblokkering in de stand VRIJ. Laat de buitenboordmotor vervolgens zakken tot de gespecificeerde positie.

LET OP

- **Start de motor niet terwijl de hendel voor kantelblokkering is vergrendeld. Hierdoor kan de motor beschadigd raken.**

Als u tweemaal achter elkaar op de DN-zijde van de trim-/kantelschakelaar van de afstandsbedieningshendel of het paneel met de trim-/kantelschakelaar drukt, wordt de buitenboordmotor automatisch omlaag gekanteld tot de ingestelde kantelhoek (zie pagina 35).

Automatische kantelmodus

Als u twee keer achter elkaar op de trim-/kantelschakelaar drukt terwijl de boot is gestopt, wordt de automatische kantelmodus ingeschakeld en wordt de buitenboordmotor automatisch omhoog of omlaag gekanteld.

Wanneer u twee keer achter elkaar op de UP-zijde van de trim-/kantelschakelaar drukt, klinkt de zoemer eenmaal met een lang interval en wordt de motor automatisch omhoog gekanteld naar de vooraf ingestelde kantelhoek. De zoemer blijft met korte tussenpozen klinken terwijl de buitenboordmotor omhoog wordt gekanteld.

Wanneer u twee keer achter elkaar op de DN-zijde van de trim-/kantelschakelaar drukt, klinkt de zoemer eenmaal met een lang interval en wordt de motor automatisch omlaag gekanteld naar de vooraf ingestelde kantelhoek. De zoemer blijft met korte tussenpozen klinken terwijl de buitenboordmotor omlaag wordt gekanteld.

De automatische kantelmodus kan niet worden ingeschakeld met de kantelschakelaar op de buitenboordmotor.

8. WERKING

In de volgende gevallen wordt het automatisch kantelen geforceerd geannuleerd en stopt de buitenboordmotor, zelfs als automatisch kantelen wordt uitgevoerd.

- De trim-/kantelschakelaar wordt ingedrukt tijdens automatisch kantelen
- De kantelschakelaar (op paneel buitenboordmotor) wordt ingedrukt en in tegengestelde richting van de kanteelrichting gehouden tijdens automatisch kantelen
- Een van de motoren wordt gestart
- Een van de motoren werkt abnormaal (oververhitting, lage oliedruk, enz.)

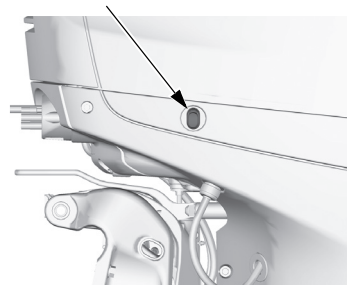
Voordat u de automatische kanteelfunctie kunt gebruiken, moet u deze instellen in het multifunctionele display van Honda.

Bij meerdere buitenboordmotoren kunt u met de trim-/kantelschakelaar op de zijkant van de afstandsbedieningshendel de automatische kanteelmodus voor alle buitenboordmotoren inschakelen en met de trim-/kantelschakelaar op het paneel met de trim-/kantelschakel de automatische kanteelmodus voor elke buitenboordmotor afzonderlijk inschakelen.

Met de trim-/kantelschakelaar op de zijkant van de afstandsbedieningshendel kunt u de automatische kanteelmodus inschakelen, zelfs als de aan/uit-schakelaar of de contactschakelaar is uitgeschakeld.

Kantelschakelaar (paneel buitenboordmotor)

KANTELSCHAKELAAR



Als de elektrische trim-/kantelschakelaar bij de bedieningshendel buiten bereik is, is het ook mogelijk de trim-/kantelschakelaar op de buitenboordmotor te gebruiken.

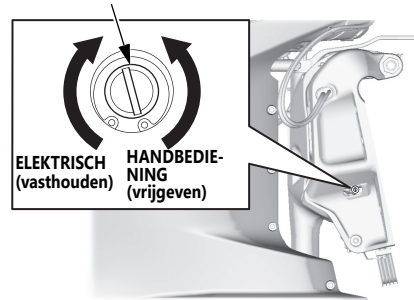
- Druk op de UP-zijde van de schakelaar om de kanteelhoek te vergroten.
- Druk op de DN-zijde van de schakelaar om de kanteelhoek te verkleinen.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik de kantelschakelaar op de buitenboordmotor niet tijdens het varen. U kunt uw evenwicht verliezen, vallen en gewond raken door de bewegende buitenboordmotor, propeller of boot. Gebruik tijdens het varen altijd de afstandsbedieningshendel of de trim-/kantelschakelaar op het schakelaarpaneel.

Handbediende ontlastklep

HANDBEDIENDE ONTLASTKLEP



Wanneer het elektrische trim-/kantelsysteem niet werkt vanwege een lege accu of een defecte trim-/kantelmotor, kunt u de buitenboordmotor ook handmatig omhoog of omlaag kantelen met behulp van de handbediende ontlastklep.

Om de buitenboordmotor handmatig te kantelen, moet de handbediende ontlastklep onder de achterstevenbeugel met een schroevendraaier 1 tot 2 omwentelingen linksom open gedraaid worden.

Sluit na het handmatig omhoog/omlaag kantelen de handbediende ontlastklep om de buitenboordmotor in de ingestelde stand te vergrendelen.

⚠ GEVAAR

Controleer of zich niemand onder de buitenboordmotor bevindt alvorens deze handeling uit te voeren. Als de handbediende ontlastklep wordt losgedraaid (linksom) terwijl de motor omhoog gekanteld is, zal de motor namelijk plotseling naar beneden kantelen.

⚠ VOORZICHTIG

De handbediende ontlastklep moet zorgvuldig worden vastgedraaid voordat de buitenboordmotor wordt bediend omdat anders de buitenboordmotor kan kantelen als de boot achteruit vaart.

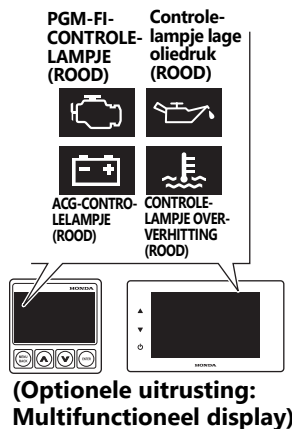
LET OP

- Als er onvoldoende speling is met de bodem, kan het openen van de handbediende ontlastklep ertoe leiden dat de buitenboordmotor contact maakt met de bodem en beschadigd raakt.

8. WERKING

MOTORBESCHERMINGSSYSTEEM

Waarschuwingssystemen motoroliedruk, oververhitting, watervervuiling, PGM-FI en ACG



Als de oliedruk te laag is en/of de motor oververhit raakt, kunnen beide waarschuwingssystemen worden geactiveerd.

Als dat het geval is, daalt het motortoerental langzaam, gaat het controlelampje lage oliedruk AAN en het controlelampje oververhitting AAN. De zoemer klinkt continu. Het motortoerental kan pas worden opgevoerd door de smoorklep verder te openen als de storing verholpen is.

Als de storing verholpen is, neemt het motortoerental langzaam toe.

Als de motor te heet wordt, zal het motortoerental begrensd worden en wordt de motor na 20 seconden stopgezet.

De waarschuwingssystemen van inspuitsysteem, laadsysteem, oliedruk, oververhitting en watervervuiling treden in de volgende gevallen in werking.

Controleer de controlelampjes die worden weergegeven op het multifunctionele display.

Weergavetype

Symptoom \ Systeem	CONTROLELAMPJE				ZOEMER	WAARSCHU- WINGSNI- VEAU* ¹	Vermindering van vermogen* ²
	controlelampje lage oliedruk (Rood)	Oververhitting (Rood)	ACG (Rood)	PGM-FI (Rood)	DESBETREFFEND SYSTEEM		
Normaal	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT
Lage oliedruk	AAN	UIT	UIT	UIT	AAN (continu)	 Waarschuwniveau 1	AAN
Oververhitting	UIT	AAN	UIT	UIT	AAN (continu)	 Waarschuwniveau 1	AAN
ACG-waarschuwing	UIT	UIT	AAN	UIT	Afwisselend AAN en UIT (met lage frequentie)	 Waarschuwniveau 2	UIT
Storing PGM-FI	UIT	UIT	UIT	AAN	Afwisselend AAN en UIT (met lange intervallen)* ³	 Waarschuwniveau 2	UIT
Waternvervuiling	UIT	UIT	UIT	UIT	Afwisselend AAN en UIT (met hoge frequentie)	 Waarschuwniveau 2	UIT

Sommige controlelampjes en/of zoemers kunnen bij bepaalde storingen gelijktijdig worden geactiveerd.

*1: Waarschuwniveau 1 wordt weergegeven voor fouten die speciale aandacht vereisen. Waarschuwniveau 2 wordt weergegeven voor andere fouten. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van het multifunctionele display.

*2: Zie pagina 101 voor informatie over vermindering van vermogen.

*3: De volgende twee zoemertonen (intermitterend lang geluid) zijn hoorbaar bij een PGM-FI-fout.

- Als het PGM-FI-controlelampje gaat branden en de zoemer blijft klinken: Keer onmiddellijk terug naar de haven. De kans bestaat dat niet kan worden geschakeld (zie pagina 146), er geen waarschuwingen worden gedetecteerd of dat de motor niet start.
- Als het PGM-FI-controlelampje brandt en de zoemer slechts 10 seconden klinkt: Keer zo snel mogelijk terug naar de haven omdat de werking van de motortoerentalregeling en andere functies wordt beperkt.

8. WERKING

Als het waarschuwingssysteem oliedruk in werking treedt:

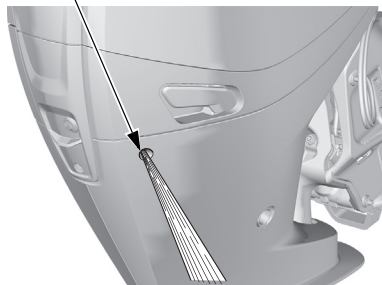
1. Zet de motor onmiddellijk uit en controleer het oliepeil (zie pagina 59).
2. Start de motor opnieuw als het oliepeil in orde is. Als het waarschuwingssysteem oliedruk na 30 seconden wordt uitgeschakeld, is het systeem in orde.

OPMERKING:

Als de gashendel na het volgas varen plotseling wordt dichtgezet, kan het motortoerental zakken tot beneden het normale stationair toerental. Hierdoor kan het waarschuwingssysteem oliedruk tijdelijk worden geactiveerd.

3. Als het waarschuwingssysteem voor de oliedruk langer dan 30 seconden actief blijft, keer dan zo snel mogelijk terug naar de dichtstbijzijnde afmeerplaats en neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

CONTROLEOPENING KOELWATER

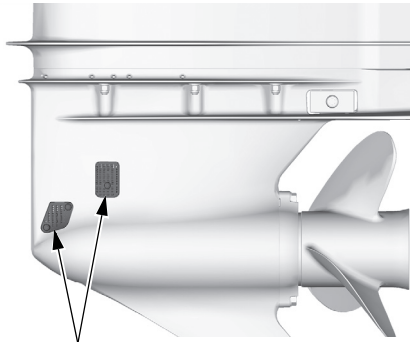


Als het waarschuwingssysteem oververhitting in werking treedt:

1. Zet de afstandsbedieningshendel onmiddellijk in de stand NEUTRAAL. Controleer of er water uit de controleopening koelwater stroomt.
2. Als er water uit de controleopening koelwater stroomt, laat dan de motor gedurende 30 seconden stationair draaien. Als het waarschuwingssysteem oververhitting na 30 seconden wordt uitgeschakeld, is het systeem in orde.

OPMERKING:

Als de motor uitgezet wordt na het draaien met volgas, kan de motor-temperatuur oplopen tot boven normaal. Als de motor opnieuw gestart wordt, vlak nadat hij uitgezet is, kan het waarschuwingssysteem voor oververhitting kortstondig geactiveerd worden.



**KOELWATERINLAATPOORT
(aan weerszijden)**

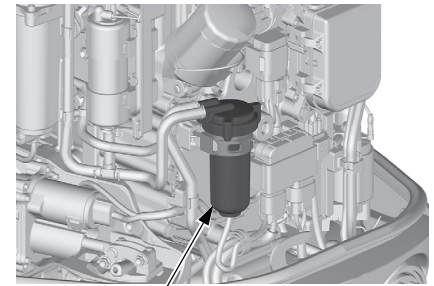
3. Zet de motor uit als het waarschuwingssysteem voor oververhitting geactiveerd blijft. Kantel de buitenboordmotor omhoog en controleer of de waterinlaat verstopt is. Ga terug naar de dichtstbijzijnde aanlegplaats en neem contact op met de dichtstbijzijnde dealer van Honda-buitenboordmotoren als de waterinlaten niet verstopt zijn.

Als het waarschuwingssysteem PGM-FI in werking treedt:

1. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

Als het ACG-waarschuwingssysteem in werking treedt.

1. Controleer de accu (zie pagina 67). Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren als de accu in orde is.



WATERAFSCHEIDER

Als de zoemer voor de waterafscheider klinkt:

1. Controleer of er zich water in de waterafscheider bevindt. Tap de waterafscheider af als er water aanwezig is (zie pagina 125).

8. WERKING

Toerenbegrenzer

Deze buitenboordmotor is voorzien van een toerenbegrenzer die in werking treedt zodra het motortoerental te hoog wordt. De toerenbegrenzer kan in werking treden als de buitenboordmotor te ver gekanteld wordt of als de schroef boven het water komt, bijvoorbeeld in een scherpe bocht.

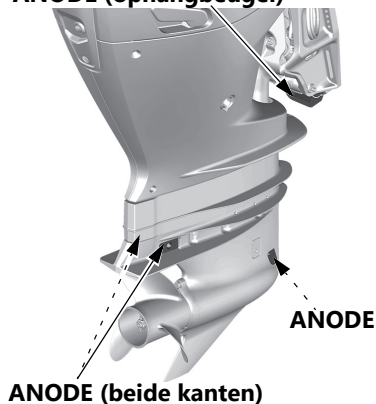
Als de toerenbegrenzer in werking treedt:

1. Draai de gashendel onmiddellijk terug en controleer de trimhoek.
2. Zet de motor uit als de trimhoek in orde is, maar de toerenbegrenzer geactiveerd blijft. Controleer of de juiste schroef is gemonteerd en of deze niet beschadigd is.

Verhelp het probleem of neem contact op met een erkende dealer van Honda-buitenboordmotoren.

Anodes

ANODE (ophangbeugel)



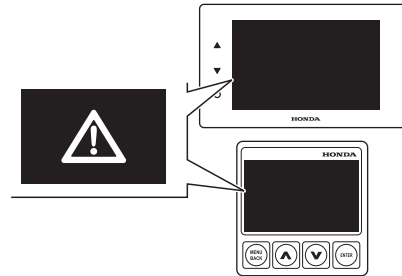
De anodes zijn van een speciaal behandeld materiaal dat corrosie van de buitenboordmotor helpt voorkomen.

LET OP

- Schilderen of coaten van de anodes kan leiden tot roest- en corrosieschade aan de motor.

Er bevinden zich bovendien twee kleine anodes in de waterkanalen in het motorblok.

Vermindering van vermogen



Deze buitenboordmotor is voorzien van een systeem voor het verminderen van het vermogen dat in werking treedt zodra zich ernstige problemen met de buitenboordmotor voordoen. Het vermogensverminderingssysteem verlaagt het motortoerental om de motor te beschermen totdat de storing is verholpen.

Als een van de twee systemen van de afstandsbedieningssensor defect is, verlaagt het vermogensverminderingssysteem het motortoerental niet.

VAREN IN ONDIEP WATER

LET OP

- Als de trimhoek te groot is tijdens het varen, kan de schroef boven het water uit komen en in de lucht gaan draaien of met een te hoog toerental gaan draaien. Door een te grote trimhoek kan ook de waterpomp beschadigd en de motor oververhit raken.

Kantel bij varen in ondiep water de buitenboordmotor omhoog om te voorkomen dat propeller en tandwielkast de bodem raken (zie pagina 90). Als de buitenboordmotor omhoog gekanteld is, vaar dan met lage snelheid.

Houd de controleopening koelwater in de gaten om te zien of er water uit komt. Kantel de buitenboordmotor niet zo ver omhoog dat de waterinlaat boven het water uitkomt.

8. WERKING

MEERDERE BUITENBOORDMOTOREN

Op boten met meer dan één buitenboordmotor werken normaal gesproken alle motoren tegelijkertijd.

Indien een of meer motor(en) wordt/ worden gestopt, terwijl de andere nog draait/draaien, moet de gestopte motor in de stand NEUTRAAL worden gezet en omhoog worden gekanteld, zodat de schroef boven het wateroppervlak komt te liggen.

Als de schroef van de gestopte motor in het water blijft, kan deze gaan draaien als de boot door het water beweegt, waardoor vanaf de uitlaatzijde een tegenstroom ontstaat. Tegenstroom kan een motorstoring veroorzaken.

LET OP

- **Als één buitenboordmotor omlaag staat en een andere buitenboordmotor helemaal omhoog is gekanteld, kan dit leiden tot extreme stuurhoeken, waardoor de buitenste kappen elkaar kunnen raken en beschadigen.**
- **Gebruik de hendel voor kantelblokkering nooit als een gestopte motor omhoog is gekanteld. Er bestaat een risico op beschadiging van de motor als u de hendel voor kantelblokkering gebruikt tijdens het varen.**

DRAAIEN WANNEER MEERDERE MOTOREN ZIJN GEMONTEERD

Bij het manoeuvreren in smalle waterwegen kunt u met de buitenboordmotoren de boot gemakkelijker draaien door de linker en rechter bedieningshendels afzonderlijk te bedienen.

Neem contact op met de dealer bij wie u uw buitenboordmotoren hebt

gekocht of met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

WAARSCHUWING

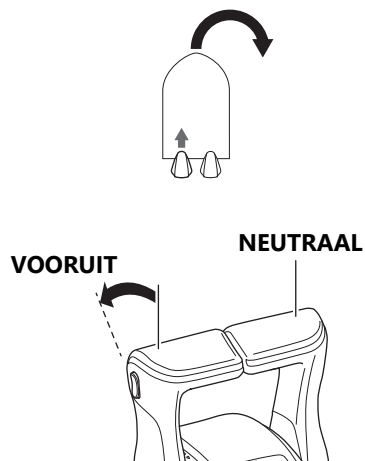
Tijdens normaal varen moeten de linker en rechter bedieningshendels tegelijkertijd worden bediend. Als u ze één voor één bedient, kan de boot instabiel worden en omslaan.

Voor boten met drie drive-by-wire-buitenboordmotoren verbetert initiële instelling door de dealer de wendbaarheid. Neem voor meer informatie contact op met de dealer bij wie u uw buitenboordmotoren hebt gekocht of met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

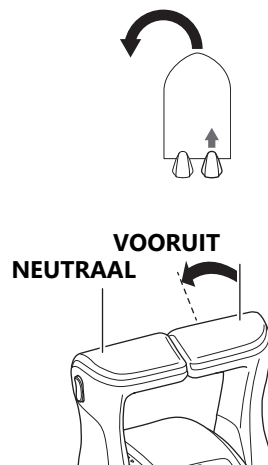
In de volgende gevallen kan de boot niet worden gedraaid met de gashendel.

- Wanneer slechts één motor is gemonteerd
- Bij gebruik van de één-hendelmodus (type D2 (uitvoering met twee motoren))

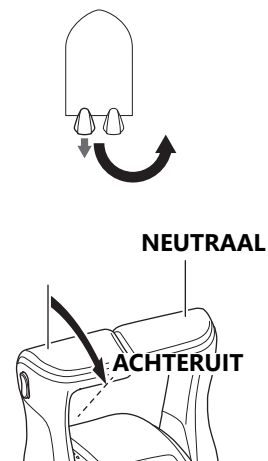
Naar rechts draaien (vooruit)



Naar links draaien (vooruit)

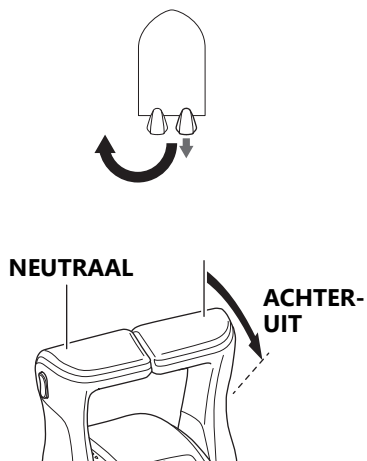


Naar rechts draaien (achteruit)

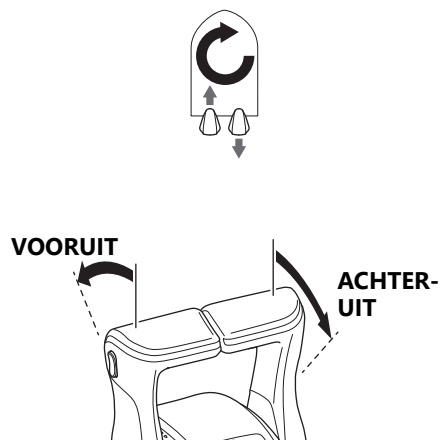


8. WERKING

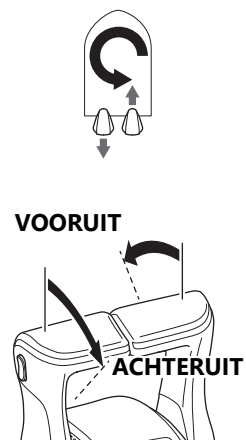
Naar links draaien (achteruit)



Naar rechts draaien (ronddraaien)



Naar links draaien (ronddraaien)



9. MOTOR STOPPEN

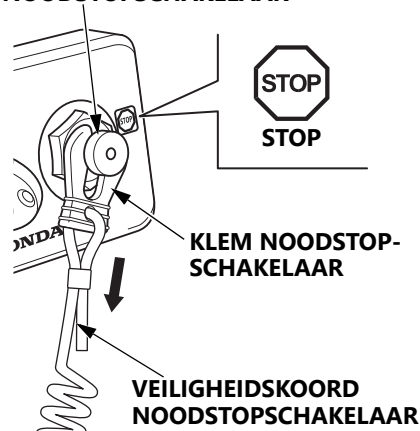
LET OP

- Nadat u de motor hebt uitgeschakeld, moet u de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar in de stand **UIT** zetten voordat u de accuschakelaar van de boot in de stand **UIT** zet. Als u de accuschakelaar in de stand **UIT** zet terwijl de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar in de stand **AAN** staat, klinkt de zoemer drie keer kort.

MOTORNOODSTOP

(Type D1, D2)

NOODSTOPSCHAKELAAR



Trek aan het veiligheidskoord van de noodstopschakelaar om de klem uit de schakelaar te verwijderen; hierdoor zal de motor afslaan.

Als de noodstopschakelaar wordt geactiveerd terwijl de motor draait, wordt de motor abrupt uitgeschakeld en vertraagt de boot snel, waardoor inzittenden en voorwerpen naar voren en/of over boord kunnen worden geslingerd.

Als de noodstopschakelaar wordt geactiveerd, moet de klem van de noodstopschakelaar worden aangebracht voordat de motor opnieuw kan worden gestart.

LET OP

- Wanneer u de motor hebt gestopt met de noodstopschakelaar, moet u de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar uitschakelen. Als u de contactschakelaar of de aan/uit-schakelaar op **AAN** laat staan, zal de accu ontladen.

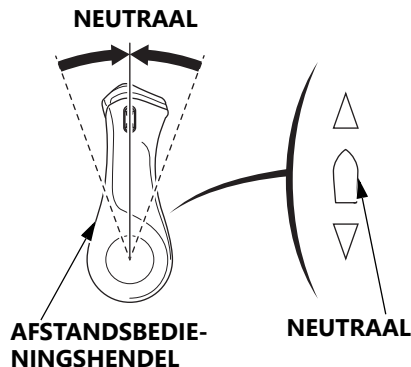
9. MOTOR STOPPEN

OPMERKING:

Schakel de motor regelmatig via de noodstop-schakelaar uit om er zeker van te zijn dat de noodstop-schakelaar goed werkt.

MOTOR NORMAAL UITSCHAKELEN

Type met normale sleutel met START/STOP-schakelaar

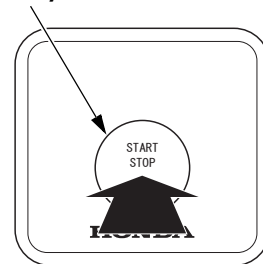


1. Zet de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL.

OPMERKING:

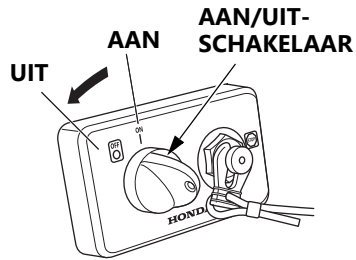
Na het varen met volgas, moet u de motor laten afkoelen door deze enkele minuten stationair te laten draaien.

START/STOP-SCHAKELAAR



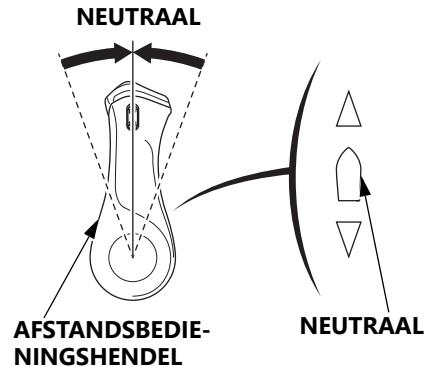
2. Schakel de motor uit door op de start/stop-schakelaar te drukken.
 - In het geval dat de motor niet stopt wanneer de start/stop-schakelaar wordt ingedrukt, dient u de aan/uit-schakelaar in de stand UIT te zetten of de klem uit de noodstop-schakelaar te trekken door aan het veiligheidskoord te trekken (zie pagina 105).
Neem na het stoppen van de motor contact op met de erkende Marine-dealer.

9. MOTOR STOPPEN



3. Zet de aan/uit-schakelaar in de stand UIT, verwijder hem en bewaar hem.
4. Wanneer de boot niet wordt gebruikt, verwijdert u de klem en het veiligheidskoord van de noodstop-schakelaar en bergt u deze op.

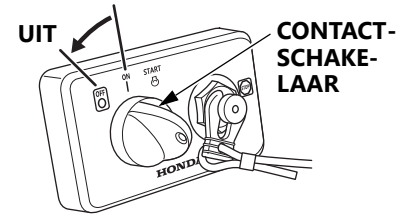
Type met normale sleutel zonder START/STOP-schakelaar



1. Zet de afstandsbedieningshendel in de stand NEUTRAAL.

OPMERKING:

Na het varen met volgas, moet u de motor laten afkoelen door deze enkele minuten stationair te laten draaien.



2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in stand UIT te zetten.
 - In het geval dat de motor niet stopt wanneer de contactschakelaar op UIT wordt gezet, dient u de klem uit de noodstop-schakelaar te trekken door aan het veiligheidskoord te trekken (zie pagina 105). Neem na het stoppen van de motor contact op met de erkende Marine-dealer.

9. MOTOR STOPPEN

3. Wanneer de boot niet wordt gebruikt, verwijdt u de contactsleutel en de klem en het veiligheidskoord van de noodstopshakelaar en bergt u deze op.

10. TRANSPORT

LOSKOPPELEN BRANDSTOFLEIDING

Neem voor het transporteren van de buitenboordmotor de brandstofleiding los en verwijder hem.

▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de buitenboordmotor start.
- Zorg dat er geen warmtebron, vonken of open vuur in de nabijheid zijn.

TRANSPORT

Neem contact op met een erkende dealer van Honda-buitenboordmotoren wanneer u de buitenboordmotor van de romp verwijdt.

VERVOER OP AANHANGER

Wanneer u de boot met gemonteerde buitenboordmotor op een aanhanger vervoert, wordt aanbevolen dat de buitenboordmotor in de normale bedrijfspositie blijft.

LET OP

- **Vervoer de boot nooit als de buitenboordmotor in de gekantelde positie staat. De boot en de buitenboordmotor kunnen ernstig beschadigd raken als de motor valt.**

De buitenboordmotor dient tijdens vervoer in de normale bedrijfspositie te staan. Als er niet voldoende grondspeling is in deze stand, vervoer de buitenboordmotor dan in gekantelde stand en ondersteun deze met een balk tegen de spiegel, of verwijder de buitenboordmotor van de boot.

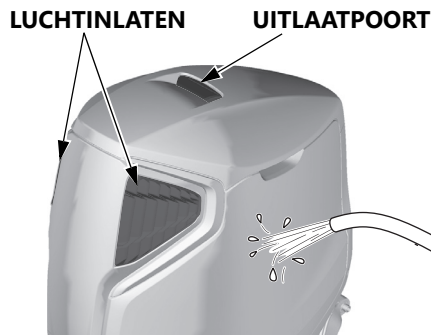
11. REINIGEN EN SPOELEN

Reinig de motor en spoel deze zorgvuldig met zoet water na ieder gebruik in zout of vervuild water.

LET OP

- **Breng geen water of corrosieremmer aan op de elektrische onderdelen onder de motorafdekking, zoals de AC-generator, de O₂-sensor of de AC-generatorriem. Als er water of een corrosieremmer in deze onderdelen doordringt, kunnen deze beschadigd raken. Voordat u een corrosieremmer aanbrengt, moet u de AC-generator, riem en O₂-sensor afdekken met een beschermend materiaal om schade te voorkomen.**

Schakel de motor uit alvorens deze te reinigen en te spoelen.

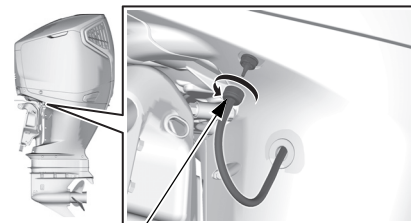


1. Kantel de buitenboordmotor omlaag.
2. Was de buitenzijde van de buitenboordmotor met schoon water.

De buitenkant van de buitenboordmotor moet worden gereinigd met de motorafdekking gemonteerd.

LET OP

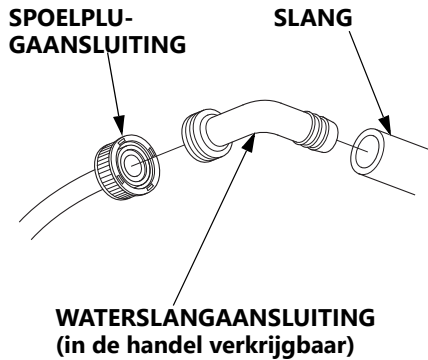
- **Zorg ervoor dat er geen water in de luchtinlaten en uitlaatpoort wordt gespoten. Als er water via de luchtinlaten en de uitlaatpoort in de motorafdekking binnendringt, kan dit leiden tot storingen.**



SPOELPLUGAANSLUITING

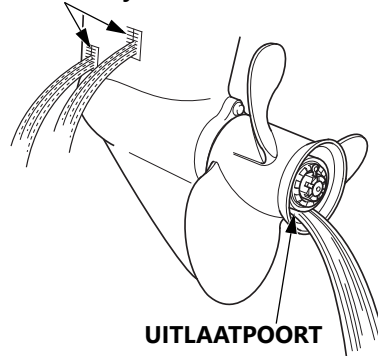
3. Verwijder de spoelplugaansluiting uit de buitenboordmotor.
4. Bevestig de waterslangaansluiting (in de handel verkrijgbaar).

11. REINIGEN EN SPOELEN



5. Sluit een waterslang aan op de waterslangaansluiting.

KOELWATERINLAATPOORT (aan weerszijden)



6. Draai de kraan open en spoel de buitenboordmotor minimaal 10 minuten door.
Controleer of er water uit de controleopening voor het koelwater, de inlaatpoort voor het koelwater en de uitlaatpoort stroomt.

LET OP

- **Start de motor niet tijdens het spoelen, omdat dit een storing kan veroorzaken.**

7. Verwijder na het spoelen de slang en de slangaansluiting en plaats de spoelplugaansluiting.
8. Kantel de buitenboordmotor omhoog en zet de hendels voor kantelblokkering in de VERGRENDELDE stand (zie pagina 42).

12. ONDERHOUD

Periodiek onderhoud en afstellingen zijn belangrijk om de buitenboordmotor in optimale conditie te houden. Voer onderhoud en controles uit volgens het ONDERHOUDSSHEMA.

▲ WAARSCHUWING

- Zet de motor uit alvorens hier onderhoud aan uit te voeren. Als de motor moet draaien, controleer dan of de omgeving goed geventileerd is. Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten onder andere het giftige gas koolmonoxide; inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn.
- Plaats, voordat u de motor start, de motorafdekking terug als deze verwijderd was.

LET OP

- **Als de motor moet draaien, moet het waterniveau tot ten minste 100 mm boven de anticavitatieplaat staan, omdat de waterpomp anders onvoldoende koelwater kan aanzuigen, waardoor de motor oververhit kan raken.**
- **Gebruik alleen originele Honda-onderdelen of gelijkwaardige onderdelen voor onderhoud en reparatie.**
Vervangingsonderdelen die niet dezelfde kwaliteit hebben kunnen de buitenboordmotor beschadigen.
- **Als u tijdens het varen een obstakel onder water raakt, moet u de motor onmiddellijk stoppen en de buitenboordmotor op schade controleren. Wanneer de motor beschadigd is, vaart u langzaam naar de dichtstbijzijnde haven. Laat na aankomst in de haven de buitenboordmotor door een**

dealer of een servicecentrum inspecteren en eventueel noodzakelijke reparaties uitvoeren, voordat u de motor opnieuw start.

Langdurig gebruik bij beschadiging kan ernstige gevolgen hebben, zoals verdere schade aan de buitenboordmotor of romp, of kan de bediening beïnvloeden.

GEREEDSCHAPSSET EN INSTRUCTIEBOEKJE

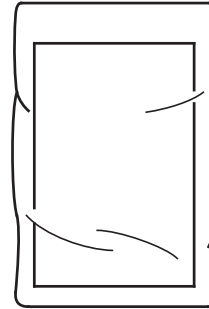
(Gereedschapset wordt niet meegeleverd met contra-roterende typen)

De volgende gereedschappen en het instructieboekje worden meegeleverd met de buitenboordmotor voor onderhoud, afstellingen en noodreparaties.

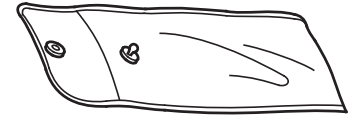
Reserveklem noodstopshakelaar (optionele uitrusting)

Er is een reserveklem voor de noodstopshakelaar beschikbaar bij uw buitenboordmotordealer.

Er moet altijd een reserveklem voor de noodstopshakelaar aan boord zijn. Deze reserveklem kan in het gereedschapsetui worden bewaard, of op een gemakkelijk bereikbare plaats op de boot.



INSTRUCTIEBOEKJE



GEREEDSCHAPSETUI



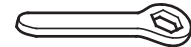
10 mm STEEKSLEUTEL



6 mm INBUS SLEUTEL



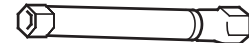
KRUISKOPSCHROEVENDRAAIER



MOERSLEUTEL



GREEP



BOUGIESLEUTEL

12. ONDERHOUD

ONDERHOUDSSCHEMA

ONDERDEEL	ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.	Elk gebruik	Na gebruik	Eerste maand of na 20 uur	Elke 6 maand en of na 100 uur	Elk jaar of na 200 uur	Elke 2 jaar of na 400 uur	Elke 6 jaar of na 1200 uur	Zie pagina
Motorolie	Peil controleren	o							59
	Verversen			o	o				116
Motoroliefilter	Vervangen					o (2)			—
Cardanolie	Verversen			o (2)	o (2)				—
Distributieriem	Controleren-afstellen					o (2)			—
Dynamoriem	Controleren-afstellen					o (2)			—
Klepspeling	Controleren-afstellen						o (2)		—
Bougie (iridium)	Controleren					o (9)			118 – 121
Bougie (nikkel) (optioneel onderdeel)	Controleren-afstellen/vervangen				o				121
Schroef en splitpen	Controleren	o				o			63
Anode metaal (buiten motor) (6)									44
Achterstevenbeugel, tandwielkast	Controleren	o				o			
Waterzeef voor	Controleren						o		
Anode metaal (binnenzijde motor) (6)									—
	Controleren						o (2)		
	Vervangen							o (2)	—
Stationair toerental	Controleren-afstellen			o (2)	o (2)				—
Smering	Smeren			o (1)	o (1)				122
Brandstoffilter met waterafscheider	Controleren	o			o				126
(Lagedrukzijde)	Vervangen						o		127

(1) Voer het onderhoud vaker uit bij gebruik in zout water.

(2) Onderhoud aan deze onderdelen dient door uw dealer te worden uitgevoerd, tenzij u over de juiste gereedschappen en de vereiste technische vaardigheden beschikt. Zie de Honda-werkplaatshandleiding voor onderhoudsprocedures.

(3) Bij professioneel commercieel gebruik: Registreer het aantal bedrijfsuren om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.

(6) Als het verbruik 1/3 of meer is, raadpleeg uw servicedealer.

(9) Reinig de bougies niet. Als een elektrode vervuild is, vervang de bougie dan door een nieuwe. Stel de elektrodenafstand niet af. Vervang de bougie als de elektrodenafstand niet in orde is.

12. ONDERHOUD

ONDERDEEL	ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.	Elk gebruik	Na gebruik	Eerste maand of na 20 uur	Elke 6 maanden of na 100 uur	Elk jaar of na 200 uur	Elke 2 jaar of na 400 uur	Elke 6 jaar of na 1200 uur	Zie pagina
Brandstoffilter (hogedrukzijde)	Vervangen					o (2)			—
Thermostaat en deksel thermostaat	Controleren/vervangen					o (2)			—
Brandstofleiding	Controleren	o (7)							68
	Vervangen								—
Aansluiting accu en kabels	Peil controleren	o							67, 129
Bouten en moeren	Controleren op vastzitten			o (2)	o (2)				—
Carterontluchtingsslang	Controleren					o (2)			—
Koelwaterkanalen	Reinigen		o (4)		o (4)				110
Koelwaterlekage	Controleren	o							67
Waterpomp, spie	Controleren					o (2)			—
Waaierhuis	Controleren					o (2)			—
Noodstop-schakelaar	Controleren	o							105
Motorolielekage	Controleren	o							—
Elk bedieningsonderdeel	Controleren	o							—
Staat van de motor (5)	Controleren	o							—
Elektrisch trim-/kantelsysteem	Controleren				o (2)				—

- (2) Onderhoud aan deze onderdelen dient door uw dealer te worden uitgevoerd, tenzij u over de juiste gereedschappen en de vereiste technische vaardigheden beschikt. Zie de Honda-werkplaatshandleiding voor onderhoudsprocedures.
- (3) Bij professioneel commercieel gebruik: Registreer het aantal bedrijfsuren om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.
- (4) Na ieder gebruik in zout, vervuild of modderig water moet de buitenboordmotor grondig gespoeld worden met schoon water.
- (5) Controleer bij het starten of de motor ongewone geluiden maakt en of het koelwater vrij uit de controleopening stroomt.
- (7) Controleer de brandstofleiding op lekkages, scheurtjes of beschadigingen. Bij lekkage, beschadiging of scheurtjes, brengt u deze naar uw onderhoudsdealer voor vervanging voordat u de buitenboordmotor in gebruik neemt.
- (8) Controleer de brandstofslang op lekkage, beschadigingen en scheurtjes. Vervang de brandstofslang wanneer deze lekkage, beschadigingen of scheurtjes vertoont.

12. ONDERHOUD

MOTOROLIE

Onvoldoende of vervuilde olie kan de levensduur van bewegende onderdelen nadelig beïnvloeden.

Olieverversingsinterval:

De eerste verversing 20 bedrijfsuren of een maand na de aankoopdatum, daarna iedere 100 uur of 6 maanden.

Olie-inhoud:

10,2 l

...bij het verversen van motorolie

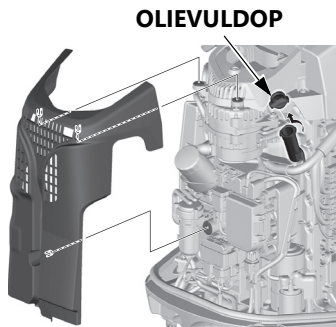
Aanbevolen olie:

Motorolie SAE 10W-30 of gelijkwaardig, API-servicecategorie SG, SH, SJ of SL.

Motorolie verversen

⚠ VOORZICHTIG

Direct nadat de motor is gestopt, zijn de temperatuur van de motor en de olietemperatuur hoog. Dit kan brandwonden veroorzaken. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u de olie ververst.

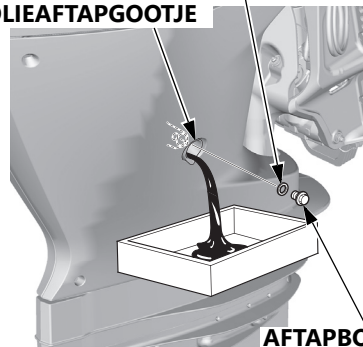


Tap de olie af terwijl de motor nog warm is om de olie snel en volledig af te tappen.

1. Plaats de buitenboordmotor verticaal en verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
3. Verwijder de olievuldop.

AFDICHTRING (Vervangen)

OLIEAFTAPGOOTJE



4. Plaats een geschikte bak onder het gootje.

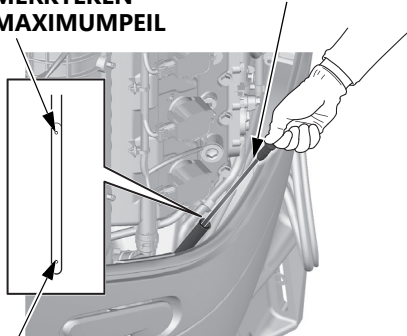
5. Verwijder de aftapbout en afdichtring met een 12 mm-sleutel en tap de motorolie af.
6. Plaats een nieuwe afdichtring en aftapbout en draai de bout goed vast.

AANHAALKOPPEL:

23 Nm (2,3 kgf·m)

**MERKTEKEN
MAXIMUMPEIL**

OLIEPEILSTOK



MERKTEKEN MINIMUMPEIL

7. Vul bij met de voorgeschreven olie als het peil te laag is.

LET OP

- **Controleer na het bijvullen altijd de hoeveelheid olie om te voorkomen dat te veel olie wordt bijgevoerd. Door te weinig of te veel olie kan de motor beschadigd raken.**

8. Duw de peilstok helemaal naar binnen.
9. Plaats de olievuldop. Niet te vast aandraaien.

OPMERKING:

Draai de olievuldop goed met de hand aan. Er kan een olie lekkage ontstaan wanneer de dop niet goed is aangedraaid.

10. Monteer de voorste afdekking van de slotpengeleider in omgekeerde volgorde van verwijderen.
11. Plaats de motorafdekking en zet deze goed vast.

OPMERKING:

Voer afgewerkte motorolie op een milieuvriendelijke manier af. U dient de olie in een afgesloten verpakking bij een daarvoor bestemd inzamelpunt in te leveren. Niet bij het afval, in het riool of in de natuur gooien.

Was uw handen met water en zeep na het omgaan met gebruikte olie.

12. ONDERHOUD

BOUGIES

Voor een goede werking van de motor moeten de bougies goed afgesteld en schoon zijn.

⚠ VOORZICHTIG

De bougies kunnen erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Laat de motor afkoelen alvorens onderhoud te plegen aan de bougies.

LET OP

- Naarmate de spanning toeneemt die nodig is voor een bougie die het einde van zijn levensduur nadert, worden de bobine en andere onderdelen zwaarder belast. Dit beïnvloedt de motorprestaties. Bougies moeten worden gecontroleerd en correct worden vervangen in overeenstemming met het onderhoudsschema.

Zie pagina 121 voor instructies omtrent de behandeling van de nikkelbougies (optionele onderdelen).

Standaardbougie (iridium)

Controle-interval:

Om de 200 bedrijfsuren of elk jaar.

Aanbevolen bougie:

ILZKAR7S11E (NGK)

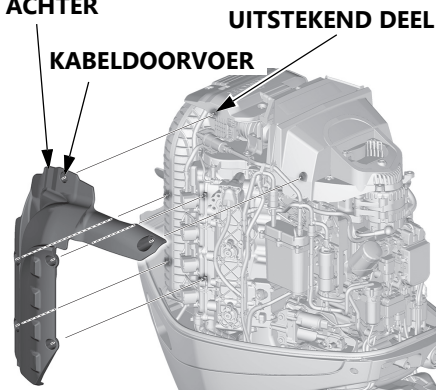
LET OP

- Gebruik alleen de aanbevolen bougies of gelijkwaardige bougies. Een bougie met een verkeerde warmtegraad kan schade aan de motor veroorzaken.

Inspectie en vervangen

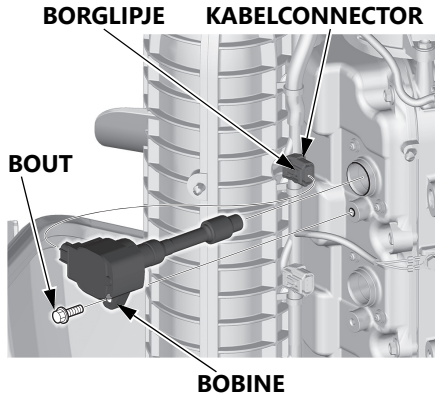
1. Koppel de minkabel (–) los van de accu.
2. Ontgrendel en verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).

AFDEKKING SLOTPENGELEIDER ACHTER



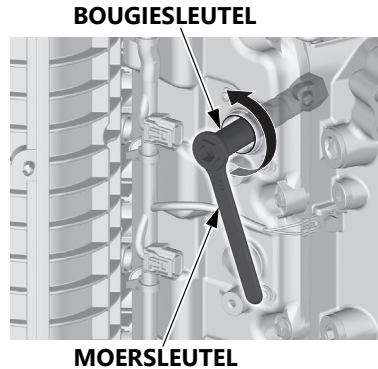
3. Maak de doorvoertule van de achterste afdekking van de slotpengeleider los van de uitsteeksels en verwijder de achterste afdekking van de slotpengeleider.

4. Verwijder de bout van de bobine. Draai de bobine zodat u de kabelconnector gemakkelijker kunt verwijderen.



5. Verwijder de stekker van de bobine door de borglip in te drukken en aan de stekker te trekken. Trek alleen aan de stekker, niet aan de draden.

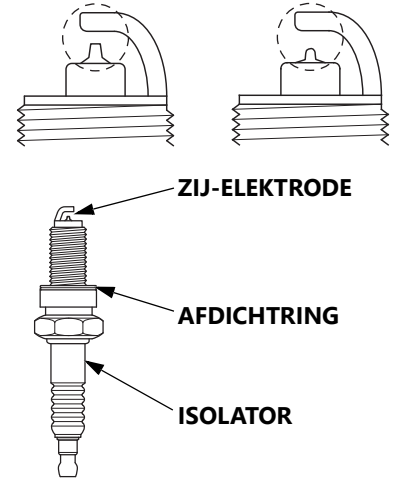
6. Verwijder de bobine door deze iets omhoog te trekken. Stel de bobine niet bloot aan schokken en laat hem niet vallen. Vervang de bobine als deze gevallen is.



7. Gebruik de bougiesleutel en de moersleutel om de bougies te verwijderen.

Nieuwe bougie

Bougie die vervangen moet worden

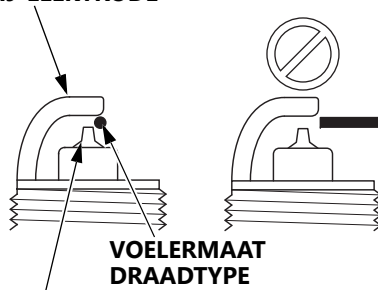


8. Inspecteer de bougies.
1. Als de elektrodes ernstig verroest zijn of vervuild zijn met koolstof, moet de bougie worden vervangen.

12. ONDERHOUD

2. Vervang een bougie als de middenelektrode versleten is. De bougie kan op verschillende manieren slijtage vertonen. Als de onderlegging tekenen van slijtage vertoont, of als de isolatoren gebarsten of geschilderd zijn, moeten de bougies worden vervangen.

ZIJ-ELEKTRODE



MIDDENELEKTRODE

Meet met een voelmaat van het draadtype de afstand (elektrodenafstand) tussen de middenelektrode en de zij-elektrode.

- Gebruik een voelmaat van het draadtype om schade aan de middenelektrode van iridium te voorkomen.

Controleer of de $\Phi 1,3$ mm voelmaat niet in de opening past. De elektrodenafstand moet 1,0 – 1,3 mm zijn.

9. Deze bougies hebben een middenelektrode met iridiumcoating. Neem het volgende in acht wanneer u onderhoud uitvoert aan de iridiumbougies.

- Reinig de bougies niet. Als een elektrode vervuild is, vervang de bougie dan door een nieuwe.
- Als de elektrodenafstand gemeten moet worden, gebruik hier dan uitsluitend een voelmaat van het draadtype voor. Gebruik nooit een voelmaat met meetbladen om te voorkomen dat de iridiumlaag van de middenelektrode beschadigd raakt.
- Stel de elektrodenafstand niet af. Vervang de bougie als de elektrodenafstand niet in orde is.

10. Draai de bougie met de hand in om te voorkomen dat deze er scheef ingedraaid wordt.

11. Als de bougies goed ingedraaid zijn, draai deze dan verder vast met een bougiesleutel om de afdichtringen samen te drukken.

AANHAALKOPPEL BOUGIE:

22 Nm (2,2 kgf·m)

OPMERKING:

Draai ze als volgt vast wanneer u geen momentsleutel hebt:
Draai nieuwe bougies na het indraaien nog een 1/2 slag om de afdichtringen samen te drukken.
Bij het aanbrengen van gebruikte bougies moeten deze nadat ze zijn ingedraaid nog 1/8 – 1/4 slag extra worden aangedraaid om de afdichtringen samen te drukken.

LET OP

- **De bougies moeten goed vastgedraaid worden. Als de bougie niet goed is vastgedraaid, kan deze erg heet worden en kan de motor beschadigd raken.**

12. Plaats de bobine terug. Draai de bout vast.

AANHAALKOPPEL:

9,8-14 N·m (1,0-1,4 kgf·m)

13. Druk de stekker terug op de bobine. Controleer of deze vast klikt.
14. Herhaal deze procedure voor de overige zeven bougies.
15. Breng de kappen weer aan. Zorg er tijdens het plaatsen van de kappen voor dat er geen kabelbomen bekneld komen te zitten tussen de kappen en de motor.

Optionele bougie (nikkel)

**Controleren-reinigen/
vervangingsinterval:**

Elke 100 bedrijfsuren of 6 maanden.

Aanbevolen bougie:

LZKAR7F11E (NGK)

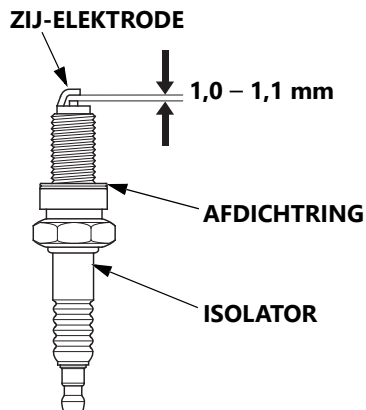
LET OP

- **Gebruik alleen de aanbevolen bougies of gelijkwaardige bougies. Een bougie met een verkeerde warmtegraad kan schade aan de motor veroorzaken.**

12. ONDERHOUD

Controle en reiniging

De procedure voor het aanbrengen en verwijderen van de optionele bougies is gelijk aan die van de standaardbougies.



Inspecteer de bougies. Als de elektrodes ernstig verroest zijn of vervuild zijn met koolstof, moeten ze worden gereinigd met een staalborstel.

Meet de elektrodenafstand met een voelmaatje. De elektrodenafstand moet 1,0 – 1,3 mm zijn. Corrigeer de afstand indien nodig door de zij-elektrode voorzichtig te verbuigen.

Vervangen

De procedure voor het vervangen van de optionele bougies is gelijk aan die van de standaardbougies.

SMERING

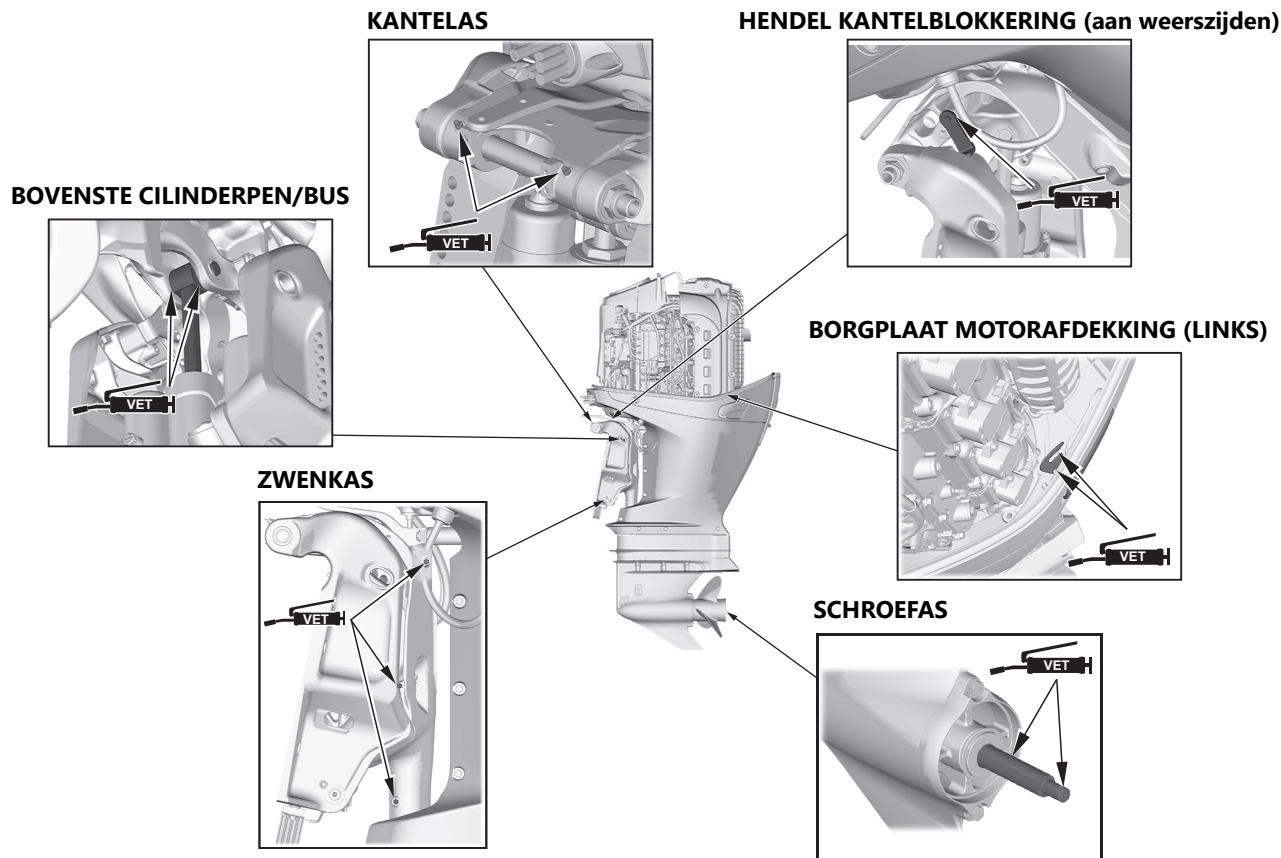
Veeg de buitenzijde van de buitenboordmotor af met een doek die in schone olie gedept is. Breng corrosiewerend vet aan op de volgende onderdelen:

Smeerinterval:

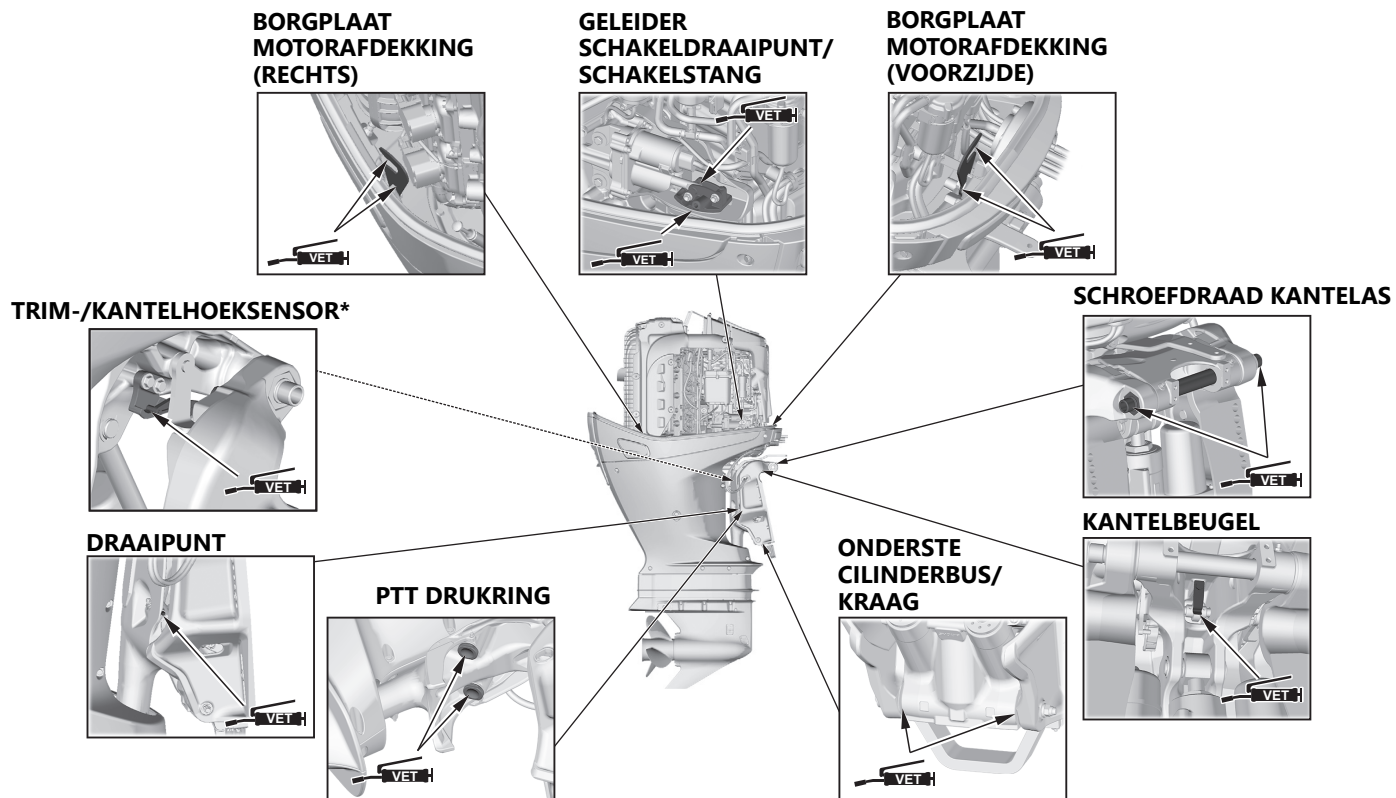
De eerste smering na 20 bedrijfsuren of één maand na de aankoopdatum, daarna iedere 100 uur of 6 maanden.

OPMERKING:

- Breng anticorrosie-olie aan op de draaipunten waar vet niet kan komen.
- Voer het onderhoud vaker uit bij gebruik in zout water.



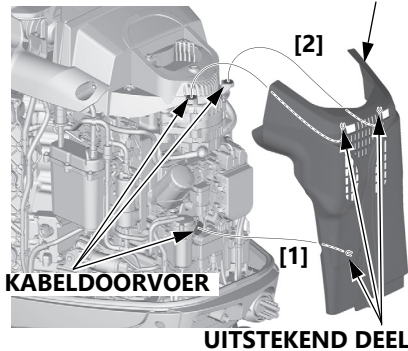
12. ONDERHOUD



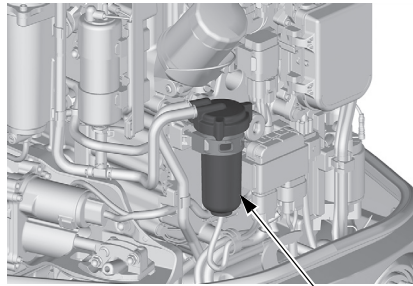
* Breng ook vet aan op het railgedeelte waar de arm van de trim-/kantelhoeksensor beweegt.

BRANDSTOFFILTER MET WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)

AFEKKING SLOTPENGELEIDER VOOR



Maak het uitsteeksel op het onderste gedeelte van de voorste slotpengeleider los van de doorvoertule en maak vervolgens de uitsteeksels op het bovenste gedeelte van de voorste slotpengeleider los van de doorvoertules. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider.



BRANDSTOFFILTER met WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)

Water of vuil dat zich heeft opgehoopt in het brandstoffilter met waterafscheider kan leiden tot vermogensverlies of moeilijk starten. Controleer en vervang het brandstoffilter met waterafscheider regelmatig. Reinig het filter of neem voor de reiniging contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

Controle-interval:

Elke 100 bedrijfsuren of 6 maanden.

Vervangingsinterval:

Elke 2 jaar of 400 bedrijfsuren.

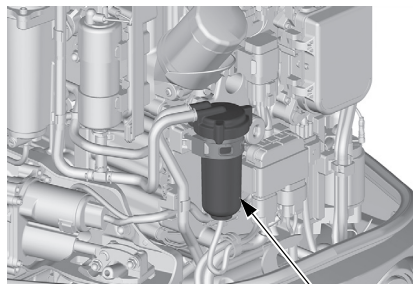
12. ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Bewaar afgetapte brandstof altijd in een geschikte jerrycan.
- Mors geen brandstof bij het vervangen van het filter. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof voordat u de motor start.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Inspecteren

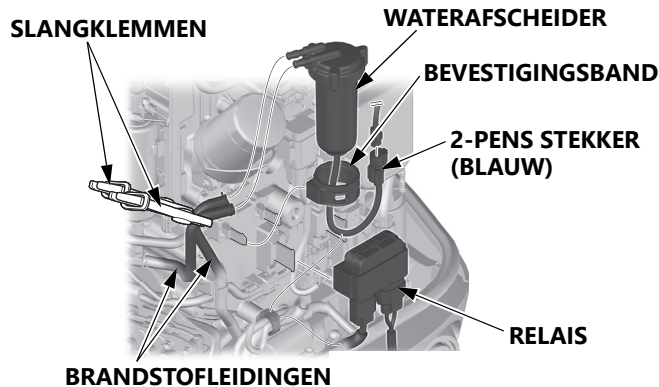


BRANDSTOFFILTER met WATERAFSCHEIDER (LAGEDRUKZIJDE)

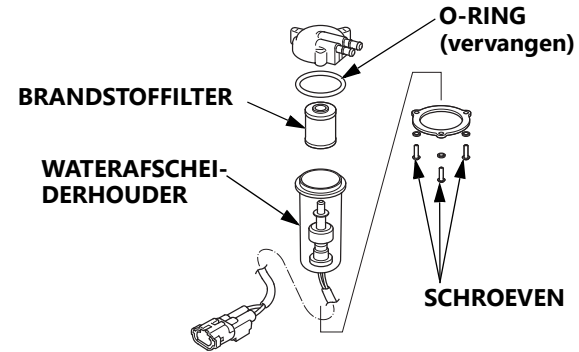
1. Verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
3. Controleer via de doorzichtige filterhouder op water en verstoppingen.
Als het brandstoffilter met waterafscheider verstopt is, raadpleegt u pagina 127 om het filter te verwijderen en te reinigen.

Als er water in het brandstoffilter met waterafscheider achterblijft, raadpleegt u pagina 127 om de filterhouder te verwijderen en het water uit de houder te verwijderen.

Vervangen



1. Verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
3. Verwijder het relais.
4. Koppel de 2-pens stekker los (blauw).
5. Verwijder het bevestigingsbandje van de steun van het brandstoffilter en waterafscheider en verwijder vervolgens het bandje van het brandstoffilter.
6. Sluit de twee brandstofleidingen af met de slangklemmen om brandstoflekkage te voorkomen en koppel de brandstofleidingen los.

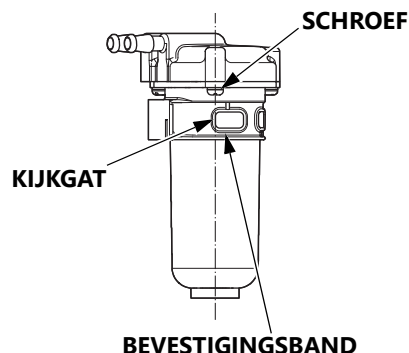


7. Verwijder de drie schroeven van het brandstoffilter met waterafscheider, verwijder het water of de aanslag van de binnenkant van de houder.
8. Reinig de houder grondig. Als het brandstoffilter verstopt is of het einde van het vervangingsinterval heeft bereikt, vervangt u het door een nieuw filter.
9. Monteer de waterafscheider in omgekeerde volgorde van verwijdering. Gebruik een nieuwe O-ring.

AANHAALKOPPEL:

3,4 Nm (0,34 kgf·m)

12. ONDERHOUD



10. Bij het aanbrengen van de bevestigingsband op het brandstoffilter met waterafscheider, lijnt u de linkerkant van het kijkgat op de bevestigingsband uit met de schroef, zoals weergegeven in de afbeelding.
11. Voer brandstof naar de motor met behulp van de balgpomp (zie pagina 70). Controleer op brandstoflekkage. Repareer eventuele brandstoflekkage.

OPMERKING:

Als de zoemer klinkt en de aanwezigheid van water of vuil veroorzaakt blijkt te worden door de aanwezigheid van overmatig water of vuil in het brandstoffilter. Controleer de brandstoftank en reinig deze indien nodig.

EMISSIEREGELSYSTEEM

Bij het verbrandingsproces komen koolmonoxide en koolwaterstoffen vrij. De beperking van de uitstoot van koolwaterstoffen is erg belangrijk, omdat deze onder bepaalde omstandigheden reageren onder invloed van zonlicht en er dan smog gevormd wordt. Koolmonoxide reageert niet op deze wijze, maar is giftig.

Problemen die van invloed zijn op de emissies van de buitenboordmotor

Als u een van de volgende symptomen waarneemt, laat uw buitenboordmotor dan inspecteren en repareren door uw officiële dealer van buitenboordmotoren:

1. Moeilijk starten of afslaan na het starten
2. Onregelmatige stationaire loop
3. Overslaan of terugslaan tijdens acceleratie
4. Slechte prestaties en hoog brandstofverbruik

ACCU

LET OP

- **Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande aanwijzingen niet van toepassing zijn op het type accu dat u voor uw buitenboordmotor heeft aangeschaft. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.**

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden, zelfs door kleding. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken. **EERSTEHULP-MAATREGELEN:** Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en waarschuw onmiddellijk een arts.

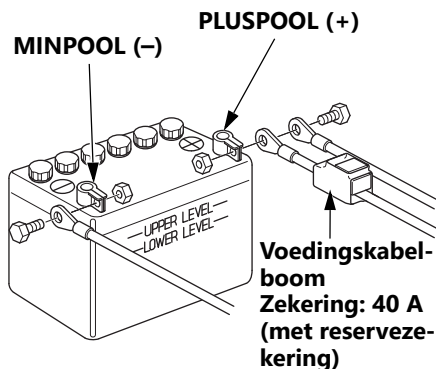
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig. **EERSTEHULPMAATREGELEN:**
 - Uitwendig: Spoel grondig met water.
 - Inwendig: Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

Accupolen en -klemmen en aanverwante onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Was uw handen na werkzaamheden aan de accu.

12. ONDERHOUD

Reinigen van de accu

1. Ontkoppel eerst de negatieve pool (–) van de accu en daarna de positieve pool (+).
2. Verwijder de accu en reinig de accuklemmen en accukabelaansluitingen met een staalborstel of schuurpapier. Was de accu af met een oplossing van bicarbonaat en warm water en let op dat er geen oplossing of water in de accucellen komt. Droog de accu goed af.

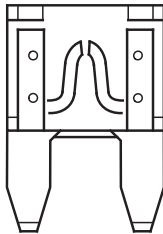


3. Sluit eerst de pluskabel (+) aan op de pluspool (+) van de accu en sluit vervolgens de minkabel (–) aan op de minpool (–) van de accu. Draai de bouten en moeren goed vast. Breng vet aan op de accupolen.

⚠ VOORZICHTIG

Bij het loskoppelen van de accukabel moet u eerst de verbinding aan de minpool losmaken (–). Sluit bij het aansluiten van de accukabels eerst de pluskabel (+) en daarna de minkabel (–) aan. Koppel de accukabels nooit in de omgekeerde volgorde los of aan, omdat dan kortsluiting kan ontstaan als het gereedschap de accupolen raakt.

ZEKERING



DOORGEBBRANDE ZEKERING

Als de zekering kapot is, zal de accu niet door de motor opgeladen worden. Controleer eerst het vermogen van de aangesloten accessoires voordat de zekering vervangen wordt.

⚠ WAARSCHUWING

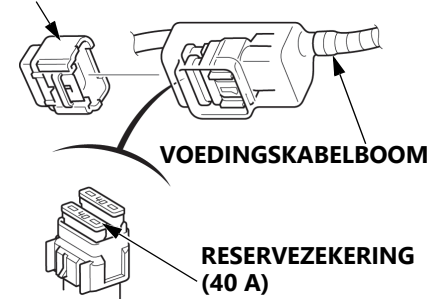
- Gebruik geen zekering met een afwijkend ampèreage. Dit kan schade aan het elektrische systeem en brand veroorzaken.
- Neem de minkabel (–) los van de accu alvorens de zekering te vervangen. Het niet opvolgen van deze aanwijzing kan kortsluiting tot gevolg hebben.

LET OP

- **Als de zekering doorgebrand is, controleer dan de oorzaak en vervang de zekering door een reservezekering van dezelfde waarde. De zekering zal opnieuw doorbranden als de oorzaak niet gevonden is.**

Voedingskabelboom

KAP ZEKERINGHOUDER



1. Stop de motor.
2. Koppel de accukabel en voedingskabelboom los.
3. Open de kap van de zekeringhouder.
4. Verwijder de oude zekering uit de klem met de zekeringtrekker die zich in de zekeringkast bevindt (zie pagina 133).
5. Druk een nieuwe zekering (40 A) in de klem.
6. Sluit de kap van de zekeringhouder.

12. ONDERHOUD

Hoofdzekering

Vervangen

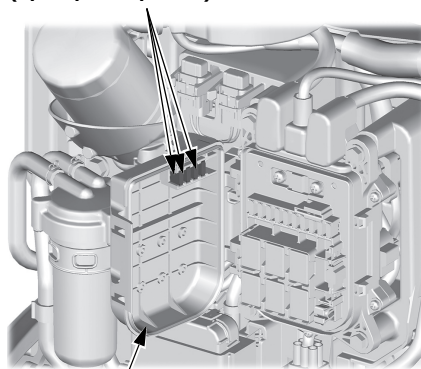
Er bevindt zich een reservezekering aan de andere zijde van de afdekkap van de verdeeldoos.

1. Stop de motor.
2. Verwijder de motorafdekking.
3. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
4. Verwijder de afdekkap van de verdeeldoos en verwijder de oude zekering uit de klem met de zekeringtrekker die zich in de zekeringhouder bevindt (zie pagina 133).
 - Als een zekering is doorgebrand, vervangt u deze door een zekering met hetzelfde ampère.
5. Druk een nieuwe zekering in de klemmen.
6. Sluit de afdekkap van de verdeeldoos en breng de voorste afdekking van de slotpengeleider en de motorafdekking aan.
7. Sluit de accu weer aan.

AANGEGEVEN ZEKERING:

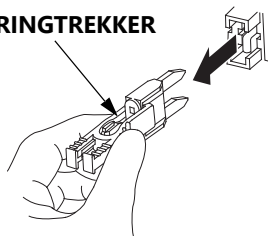
7,5 A, 15 A, 30 A

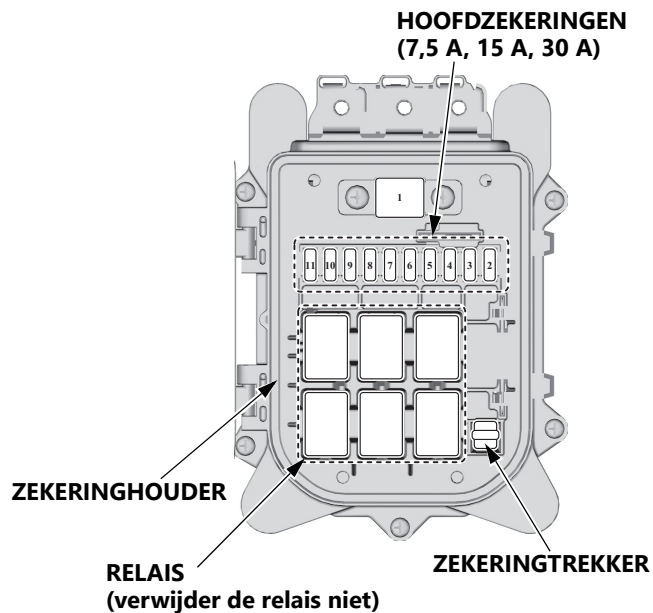
RESERVEZEKERINGEN (7,5 A, 15 A, 30 A)



AFDEKKAP VERDEELDOOS

ZEKERINGTREKKER

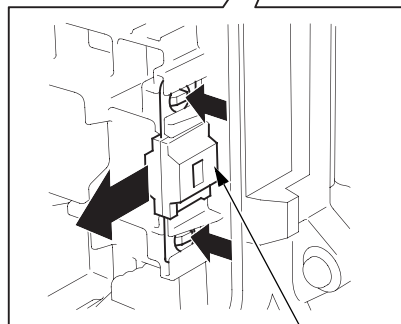
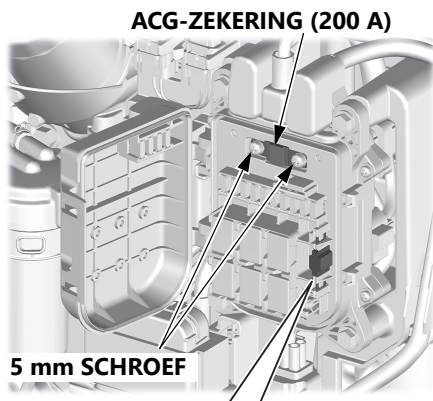




Zekeringnr.	Classificatie	Beveiligde onderdelen of circuits
1	200 A	ACG, accu
2	15 A	MASSA
3	15 A	Rechter gasklephuis
4	30 A	Hoofdrelais, startrelais
5	7,5 A	Afstandsbedieningsconsole
6	30 A	Schakelmechanisme
7	15 A	Linker gasklephuis
8	15 A	Brandstofpomp (hogedrukzijde)
9	15 A	Brandstofpomp (lagedrukzijde), sensoren, ECU
10	15 A	Verstuivers links, bobines links
11	15 A	Verstuivers rechts, bobines rechts
	3 A	Melding accuschakelaar UIT
	7,5 A	Accessoire-relais

12. ONDERHOUD

ACG-zekering



LET OP

- **Neem de accukabel los van de accu alvorens de ACG-zekering te controleren of te vervangen.**

Vervangen

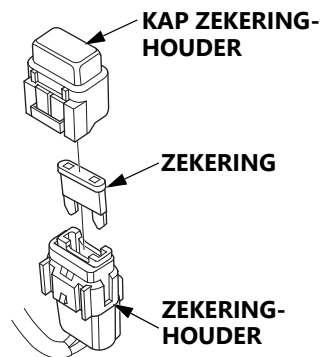
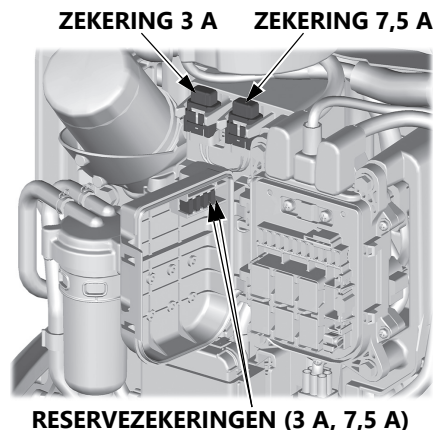
Er bevindt zich een reservezekering in de zekeringhouder.

1. Stop de motor.
2. Verwijder de motorafdekking.
3. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
4. Open de afdekkap van de verdeeldoos.
5. Verwijder de oude zekering door de twee 5 mm-schroeven te verwijderen.
6. Plaats een nieuwe zekering door de twee 5 mm-schroeven aan te draaien.
7. Sluit de afdekkap van de verdeeldoos en breng de voorste afdekking van de slotpengeleider en de motorafdekking aan.
8. Sluit de accu weer aan.

AANGEGEVEN ZEKERING:

200 A

Zekering 3 A, Zekering 7,5 A



Vervangen

Er bevindt zich een reservezekering aan de andere zijde van de afdekkap van de verdeeldoos.

1. Stop de motor.
2. Verwijder de motorafdekking.
3. Verwijder de voorste afdekking van de slotpengeleider (zie pagina 125).
4. Open de afdekkap van de verdeeldoos.
5. Verwijder de kap van de zekeringhouder.
6. Verwijder de oude zekering uit de zekeringhouder met de zekering-trekker die zich in de zekeringhouder bevindt (zie pagina 133).
7. Breng een nieuwe zekering aan.
8. Controleer of de kap van de zekeringhouder goed afgesloten is.
9. Sluit de afdekkap van de verdeeldoos en breng de voorste afdekking van de slotpengeleider en de motorafdekking aan.
10. Sluit de accu weer aan.

AANGEGEVEN ZEKERING:

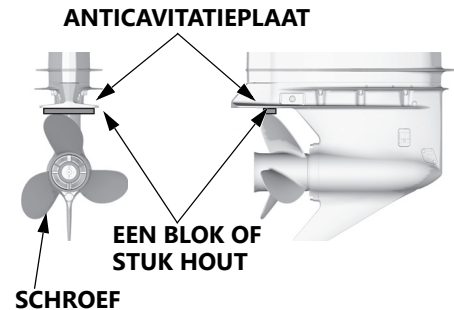
3 A, 7,5 A

SCHROEF VERVANGEN

⚠ WAARSCHUWING

Haal, alvorens de schroef te vervangen, de klem van de noodstop-schakelaar uit de noodstop-schakelaar om te voorkomen dat bij werkzaamheden aan de schroef de motor wordt gestart.

De bladen van de schroef kunnen scherpe randen hebben; draag daarom ter bescherming van uw handen stevige handschoenen.



Plaats bij het vervangen van de schroef een geschikt blok of stuk hout tussen de schroef en de anticavitatatieplaat om te voorkomen dat de schroef gaat draaien.

Als de buitenboordmotor op grotere hoogte wordt gebruikt, zal het beschikbare vermogen afnemen. De snelheid van de schroef moet dan mogelijk worden verlaagd om het juiste motortoerental te handhaven.

12. ONDERHOUD

Verwijderen

1. Verwijder de splitpen, draai de kroonmoer los, verwijder de sluitring en verwijder vervolgens de schroef en de drukring.
2. Controleer de schroefas op vislijnen of andere voorwerpen.

Aanbrengen

Voor sommige merken schroeven is specifiek bevestigingsmateriaal vereist. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van uw schroef voor de juiste installatie.

1. Breng zeewaterbestendig vet aan op de schroefas.
2. Plaats de drukring van de cardanas met de gegroefde zijde naar het staartstuk.
3. Plaats de schroef.
4. Breng de sluitring aan zoals weergegeven op de volgende pagina.
5. Draai de kroonmoer met de hand of met een sleutel licht vast totdat de schroef geen vrije slag meer heeft.
6. Draai de kroonmoer met een momentsleutel vast.

AANHAALKOPPEL:

56 Nm (5,7 kgf·m)

7. Draai de kroonmoer met een momentsleutel vast totdat de eerste groef van de kroonmoer is uitgelijnd met de opening van de splitpen. Draai de kroonmoer niet verder vast.

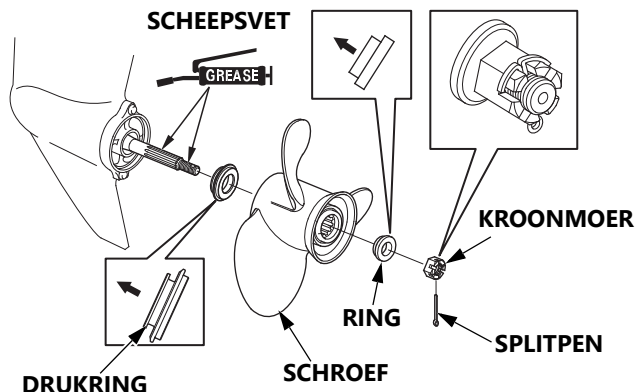
LET OP

- **MAXIMAAL AANHAALKOPPEL: 128 Nm (13 kgf·m)**

Draai de kroonmoer niet vast met een aanhaalkoppel dat hoger is dan het MAXIMALE AANHAALKOPPEL, anders kunnen de schroef en as beschadigd raken.

8. Let erop dat de splitpen vervangen wordt door een nieuwe.
 - Gebruik een originele roestvaststalen splitpen van Honda of een vergelijkbare splitpen en buig de uiteinden van de pen om deze vast te zetten.

Opmerking: deze momentsleutel zit niet bij de gereedschapsset die bij de buitenboordmotor wordt geleverd. Neem voor meer informatie over gereedschappen contact op met uw dealer van Honda-buitenboordmotoren.



BOTSINGEN MET EEN OBSTAKEL ONDER WATER

Als u tijdens het varen een obstakel onder water raakt, moet u de motor onmiddellijk stoppen en de buitenboordmotor op schade controleren. Als er zichtbare schade is of als u niet zeker weet of de motor beschadigd is, vaar dan langzaam naar de dichtstbijzijnde haven. Laat na aankomst in de haven de buitenboordmotor door een dealer of een servicecentrum inspecteren en eventueel noodzakelijke reparaties uitvoeren, voordat u de motor opnieuw start.

VOLLEDIG ONDERGEDOMPELDE BUITENBOORDMOTOR

Aan een volledig ondergedompelde buitenboordmotor moet onmiddellijk onderhoud gepleegd worden zodra deze uit het water gehaald is, om de kans op corrosie te verminderen.

Breng de buitenboordmotor zo snel mogelijk naar een dealer van Honda-buitenboordmotoren voor controle en onderhoud.

13. OPSLAG

Laat voor een optimale levensduur van de motor vóór de opslag eerst een onderhoudsbeurt uitvoeren door een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren. De volgende procedures kunt u echter als eigenaar zelf uitvoeren met een minimum aan gereedschap.

BRANDSTOF

OPMERKING:

Benzine veroudert erg snel afhankelijk van factoren zoals blootstelling aan licht, temperatuur en tijd. In het ergste geval kan benzineveroudering al optreden na 30 dagen.

Het gebruik van vervuilde benzine kan ernstige schade aan de motor veroorzaken (verstopt brandstofsysteem, kleppen die blijven hangen). Schade als gevolg van het gebruik van vervuilde brandstof wordt niet gedekt door de garantie.

Volg om dergelijke schade te voorkomen de volgende aanbevelingen strikt op:

- Gebruik alleen de voorgeschreven benzine (zie pagina 62).
- Gebruik verse en schone benzine.
- Bewaar benzine in een goedgekeurde container om verslechtering van de kwaliteit tegen te gaan.
- Wanneer langdurige opslag (meer dan 30 dagen) wordt verwacht, dienen de brandstoftank en dampafscheider afgetapt te worden.

Opslagprocedure

WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken.

- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof alvorens de buitenboordmotor op te slaan of te vervoeren.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof wordt afgetapt of opgeslagen.
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

1. Verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Controleer het brandstoffilter met waterafscheider (lagedrukzijde). Als er water in achterblijft of het filter is verstopt, bijvoorbeeld door vuil in de houder, verwijdt u het water of vervangt u het filter (zie pagina 127).
3. Tap de benzine via de aftapbout af uit de dampafscheider (zie pagina 140).
4. Controleer of er geen water of vuil in de afgetapte benzine aanwezig is.
5. Voer de volgende handeling uit als u water of vuil aantreft in de verwijderde benzine.
 - 1) Controleer of de aftapbout is vastgedraaid.
 - 2) Houd de motor horizontaal tijdens het aansluiten van een benzinetank met verse benzine.

- 3) Gebruik de opvoerpomp om verse benzine naar de dampafscheider te pompen.

VOORZICHTIG

Bedien de opvoerpomp alleen wanneer de aftapbout goed is vastgedraaid. Als de aftapbout niet goed is vastgedraaid, zal er benzine lekken.

- 4) Start de motor en laat deze gedurende 1 minuut stationair draaien.

LET OP

- **Start de motor altijd onder normale bedrijfsomstandigheden (met de schroef in het water). Start de motor nooit als de schroef zich niet in het water bevindt. Als u dit wel doet, raakt de motor beschadigd.**
- 5) Tap de benzine via de aftapbout af uit de dampafscheider (zie pagina 140).

- 6) Controleer of er geen water of vuil in de afgetapte benzine aanwezig is.
- 7) Als u water of vuil in de afgetapte benzine aantreft, herhaalt u stap 1) t/m 6) totdat er geen water of vuil meer in de benzine aanwezig is.

13. OPSLAG

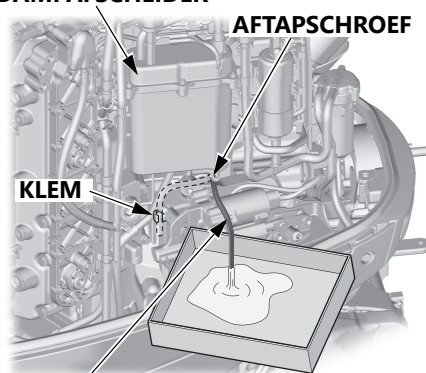
Dampafscheider legen

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken.

- Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan in brand vliegen. Verwijder gemorste brandstof alvorens de buitenboordmotor op te slaan of te vervoeren.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof wordt afgetapt of opgeslagen.
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

DAMPAFSCHIEDER



AFTAPSLANG

(Het aftappen van de brandstof wordt gemakkelijker als het voorste uiteinde van de aftapslang zo laag mogelijk wordt gehouden.)

1. Verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
2. Koppel de aftapslang los van de dampafscheider, die is verankerd met de klem rechtsonder, en plaats het uiteinde uit de onderzijde.

3. Plaats een goedgekeurde opvangbak voor benzine onder de aftapuitgang.
4. Draai de aftapbout op de dampafscheider los.
5. Draai na het aftappen de aftapschroef goed vast.
AANHAALKOPPEL:
2,3 Nm (0,23 kgf·m)
6. Klem de aftapslang op de voorste klem.

MOTOROLIE

1. Ververs de motorolie (zie pagina 116).
2. Verwijder de klem van de noodstopshakelaar en verwijder de bougies (zie pagina 118).
3. Giet 1 – 2 theelepels (5 – 10 cm³) schone motorolie in de cilinders.
4. Draai de motor enkele slagen om de olie in de cilinders te verdelen.
5. Monteer de bougie (zie pagina 119).

OPSLAG ACCU

LET OP

- **Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Het kan zijn dat onderstaande aanwijzingen niet van toepassing zijn op het type accu dat u voor uw buitenboordmotor heeft aangeschaft. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de accu.**

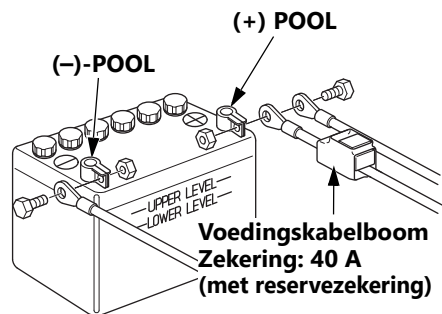
⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden, kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

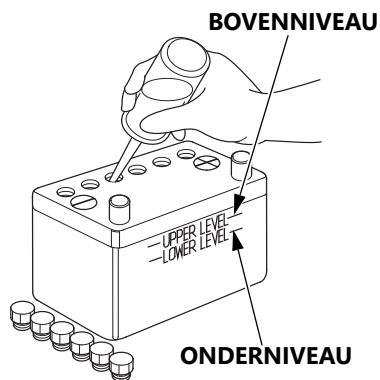
- **CHEMISCH GEVAAR:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden, zelfs door kleding. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
EERSTEHULPMAATREGELEN:
Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en waarschuw onmiddellijk een arts.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTEHULPMAATREGELEN
– Uitwendig: Spoel grondig met water.
– Inwendig: Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.**

13. OPSLAG



1. Ontkoppel eerst de negatieve pool (-) van de accu en daarna de positieve pool (+).
2. Verwijder de accu en reinig de accuklemmen en accukabelaansluitingen met een staalborstel of schuurpapier. Was de accu af met een oplossing van bicarbonaat en warm water en let er op dat er geen oplossing of water in de accucellen komt. Droog de accu goed af.



3. Vul de accu bij met gedestilleerd water tot aan de bovenste niveaulijn. Doe de accu niet te vol.
4. Sla de accu op op een vlakke ondergrond, op een koele, droge, goed geventileerde plaats uit de zon.
5. Controleer eenmaal per maand de soortelijke massa van het elektrolyt en laad de accu bij om de levensduur te verlengen.

STAND VAN DE BUITENBOORDMOTOR



Transporteer en sla de buitenboordmotor in verticale positie op, zoals hierboven getoond. Bevestig de achterstevenbeugel aan een standaard en zet de buitenboordmotor vast met de bouten en moeren. Sla de buitenboordmotor in een goed geventileerde ruimte op, weg van direct zonlicht en vocht.

14. AFVOEREN

Ter bescherming van het milieu mogen dit product, de accu, motorolie, enz. niet bij het normale afval worden gezet. Houd u aan de wettelijke voorschriften of raadpleeg uw dealer voor de verwijdering.

15. STORINGZOEKEN

Voer eerst zelf de volgende inspecties uit. Als de problemen aanhouden, brengt u de buitenboordmotor naar een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren. Demonteer de buitenboordmotor niet.

WAARSCHUWINGSSYSTEEM WORDT GEACTIVEERD

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	REMEDIË
Het waarschuwingssysteem voor oververhitting wordt geactiveerd: • Het controlelampje voor oververhitting gaat branden. • De waarschuwingszoemer voor oververhitting klinkt. • Het motortoerental neemt af en de motor stopt. • Het motortoerental kan niet worden verhoogd met de gashendel. • De motor zal 20 seconden na het begrenzen van het motortoerental uitgeschakeld worden.	Koelwaterinlaatpoort verstopt.	Reinig de koelwaterinlaatpoort.
	Bougie met verkeerde warmtegraad.	Vervang de bougie (zie pagina 118 – 121).
Het waarschuwingssysteem voor de oliedruk wordt geactiveerd: • Controlelampje lage oliedruk gaat branden. • De waarschuwingszoemer oliedruk klinkt. • Het motortoerental neemt af. • Het motortoerental kan niet worden verhoogd met de gashendel.	Te weinig motorolie	Vul motorolie bij tot aan het aangegeven peil (zie pagina 59).
	Verkeerde motorolie gebruikt.	Ververs de motorolie (zie pagina 116).

15. STORINGZOEKEN

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	REMEDIE
Waarschuwingssysteem voor waterafscheider wordt geactiveerd: De waarschuwingsoemer van de waterafscheider klinkt.	Er zit water in de waterafscheider.	Reinig de waterafscheider (zie pagina 125). Controleer de brandstoftank en de brandstofleiding op verontreiniging met water. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren als de zoemer opnieuw klinkt.
Het waarschuwingssysteem PGM-FI wordt geactiveerd: - Het controlelampje PGM-FI gaat branden. - De waarschuwingsoemer PGM-FI klinkt. - Er wordt niet geschakeld, zelfs niet als de afstandsbediening wordt bediend	Er is een fout gedetecteerd in het DBW-schakelsysteem.	Start de motor opnieuw. Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren als het probleem zich opnieuw voordoet.
	Elektrische schade of storing in de DBW-schakelactuator.	Schakel handmatig (zie pagina 145). Neem na terugkeer in de haven of als het probleem aanhoudt contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.
	Storing in het PGM-FI-waarschuwingssysteem.	Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.
	Mechanische schade of storing in DBW-schakelinrichting.	
Het ACG-waarschuwingssysteem wordt geactiveerd: - Het ACG-controlelampje gaat branden. - De ACG-waarschuwingsoemer klinkt.	Accuspanning te hoog of te laag.	Controleer de accu (zie pagina 67, 129).
	Storing in ACG.	Neem contact op met een officiële dealer van Honda-buitenboordmotoren.

15. STORINGZOEKEN

VERSNELLING SCHAKELN IN NOODGEVALLEN

Als schakelen niet mogelijk is met de bedieningshendel en de schakelactuator elektrisch beschadigd of defect is, kan handmatig schakelen mogelijk zijn.

Volg de volgende procedure om te schakelen, keer terug naar de haven met laag toerental en neem contact op met uw servicedealer.

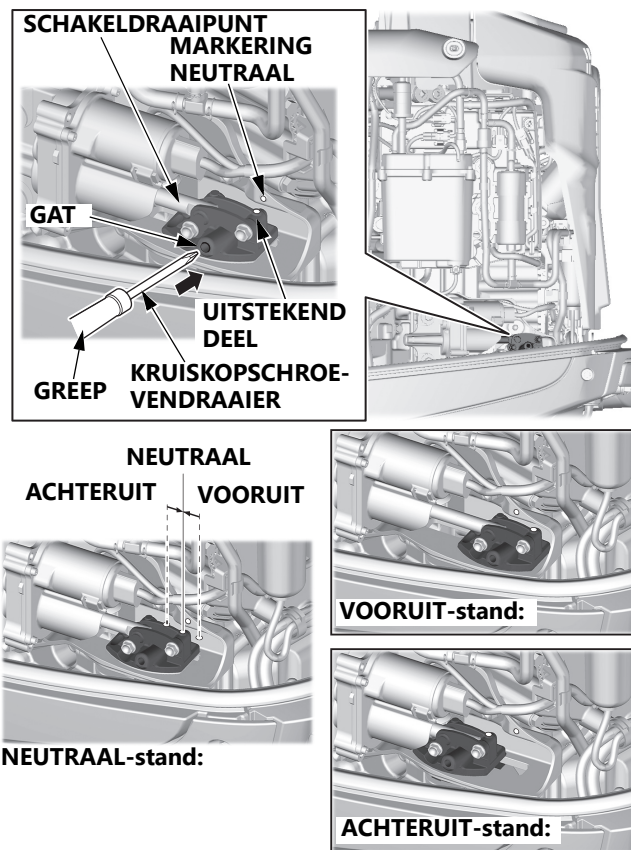
1. Zet de afstandsbedieningshendel in de stand **NEUTRAAL** (zie pagina 22-23).
2. Schakel de motor uit (zie pagina 105).
3. Verwijder de motorafdekking (zie pagina 57).
4. Steek een kruiskopschroevendraaier met de greep uit de gereedschapsset (zie pagina 113) in de opening van het schakeldraaipunt om de as te verplaatsen. Schakel de versnelling naar de **VRUIJ**-stand door de bijbehorende markering en het uitsteeksel op het schakeldraaipunt uit te lijnen.

Pak de schacht van de aangebrachte kruiskopschroevendraaier dicht bij het schakeldraaipunt vast.

Neem een stabiele positie in, waardoor u eenvoudig kracht kunt uitoefenen.

5. Start de motor (zie pagina 70).
6. Schakel naar **VOORUIT** of **ACHTERUIT** door het schakeldraaipunt te verplaatsen met de kruiskopschroevendraaier met de greep uit de gereedschapsset.

Zet na terugkeer in de haven de motor uit en veranker de boot.



16. SPECIFICATIES

MODEL	BF300A			
Aanduidingscode	BCAJ			
Type	XD	XCD	UD	UCD
Totale lengte	1120 mm			
Totale breedte	650 mm			
Totale hoogte	2145 mm		2272 mm	
Spiegelhoogte (bij een spiegelhoek van 12°)	638 mm		765 mm	
Leeggewicht (massa)*	355 kg		360 kg	
Nominaal vermogen	220,7 kW (300 pk)			
Toerental bij volgas	5000 – 6000 min ⁻¹ (tpm)			
Motortype	4-takt OHC VTEC 8 cilinders (V8)			
Cilinderinhoud	4952 cm ³			
Elektrodenafstand bougie	1,0 – 1,1 mm			
Stuurinrichting met afstandsbediening	Gemonteerd op motor			
Startsysteem	Elektrische starter			
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu			
Smeersysteem	Oliedruksmering met trochoïdepomp			
Voorgeschreven olie	Motor: API-norm SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Tandwielkast: API-norm GL-4 SAE 90 Hypoïde transmissieolie			

Olie-inhoud	Motor: Zonder vervanging van het oliefilter: 10,2 l
	Met vervanging van het oliefilter: 10,4 l Tandwielkast: 1,72 l
DC-vermogen	12 V - 70 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougies	ILZKAR7S11E (NGK)
Brandstofpomp	Elektromagnetisch
Brandstof	Loodvrije benzine (octaangehalte 91, pomp octaan 86 of hoger)
Schakelen	Type klauw (Vooruit – Neutraal – Achteruit)
Stuurhoek	30° rechts en links
Kantelhoek (spiegelhoek bij 12°)	68° (traploos)
Trimhoek (spiegelhoek bij 12°)	– 4° tot 15°

* Zonder accukabel, met schroef
Het vermogen van de Honda-buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de cardanas).

16. SPECIFICATIES

MODEL	BF350A			
Aanduidingscode	BBYJ			
Type	XD	XCD	UD	UCD
Totale lengte	1120 mm			
Totale breedte	650 mm			
Totale hoogte	2145 mm		2272 mm	
Spiegelhoogte (bij een spiegelhoek van 12°)	638 mm		765 mm	
Leeggewicht (massa)*	355 kg		360 kg	
Nominaal vermogen	257,4 kW (350 pk)			
Toerental bij volgas	5000 – 6000 min ⁻¹ (tpm)			
Motortype	4-takt OHC VTEC 8 cilinders (V8)			
Cilinderinhoud	4952 cm ³			
Elektrodenafstand bougie	1,0 – 1,1 mm			
Stuurinrichting met afstandsbediening	Gemonteerd op motor			
Startsysteem	Elektrische starter			
Ontstekingssysteem	Volledige transistoraccu			
Smeersysteem	Oliedruksmering met trochoïdepomp			
Voorgeschreven olie	Motor: API-norm SG, SH, SJ, SL SAE 10W-30 Tandwielkast: API-norm GL-4 SAE 90 Hypoïde transmissieolie			

Olie-inhoud	Motor: Zonder vervanging van het oliefilter: 10,2 l
	Met vervanging van het oliefilter: 10,4 l Tandwielkast: 1,72 l
DC-vermogen	12 V - 70 A
Koelsysteem	Waterkoeling met thermostaat
Uitlaatsysteem	Uitlaat onder water
Bougies	ILZKAR7S11E (NGK)
Brandstofpomp	Elektromagnetisch
Brandstof	Loodvrije benzine (octaangehalte 91, pomp octaan 86 of hoger)
Schakelen	Type klauw (Vooruit – Neutraal – Achteruit)
Stuurhoek	30° rechts en links
Kantelhoek (spiegelhoek bij 12°)	68° (traploos)
Trimhoek (spiegelhoek bij 12°)	– 4° tot 15°

* Zonder accukabel, met schroef

Het vermogen van de Honda-buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de cardanas).

16. SPECIFICATIES

Geluid en trillingen

MODEL	BF300A	BF350A
BEDIENINGSSYSTEEM	R (afstandsbediening)	R (afstandsbediening)
Geluidsniveau op oorhoogte (2006/42/EC, ICOMIA 39-94)	78 dB (A)	78 dB (A)
Onzekerheid	2 dB (A)	2 dB (A)
Gemeten geluidsvermogeniveau (Referentie EN ISO3744)	98 dB (A)	99 dB (A)
Onzekerheid	2 dB (A)	2 dB (A)
Trillingsniveau bij hand/arm (2006/42/EC, ICOMIA 38-94)	–	–
Onzekerheid	–	–

Zie: ICOMIA-norm: waarin de bedrijfsomstandigheden en meetvoorwaarden van de motor worden aangegeven.

Veilige afstand kompas

MODEL	BF300A	BF350A
Veilige afstand kompas (IEC 60945)	450 mm	

DBW AFSTANDBEDIENINGSCONSOLE, SCHAKELAARPANEEL MET SLEUTEL, REGELEENHEID

17. ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-DISTRIBUTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantinformatiecentrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa

OOSTENRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTISCHE STATEN (Estland/Letland/Litouwen)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

WIT-RUSLAND

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIË

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIJE

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

KROATIË

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd

Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

TSJECHIË

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
159 00 Praha 5 – Velka Chuchle
Tel.: +420283870850
www.hondamarine.cz
✉ info@hondamarine.cz

DENEMARKEN

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANKRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Équipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

DUITSLAND

Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

17. ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-DISTRIBUTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantinformatiecentrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa (vervolg)

GRIEKENLAND

Saracakis Brothers S.A.

71 Leoforos Athinon
104 47 Athens
Tel.: +30 210 3483300
Fax: +30 210 3467329
<https://www.hondamarine.gr/>
✉ info@saracakis.gr

HONGARIJE

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IERLAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAËL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALIË

Honda Motor Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13 00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NOORD-MACEDONIË

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NOORWEGEN

KELLOX

Box 24, N-141
Trollåsveien 36, 1414
Trollåsen, Norway
Mobile: +47 47 80 90 00
Phone: +47 64 97 61 00
<http://kellox.no/>
✉ support@kellox.no

POLEN

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Productos de Forca Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

ROEMENIË

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERVIË & MONTENEGRO

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice
Tel.: 00385 22 444336
Fax.: 00385 22 440500
✉ centrala@honda-croatia.com

17. ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-DISTRIBUTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantinformatiecentrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa (vervolg)

SLOWAKIJE

Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozska 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
<http://www.honda.sk>

SLOVENIJE

Fred Bobek d.o.o.

HONDA MARINE
Put Gačeleza 5b
HR 22211 Vodice

Tel.: 00385 22 444336
Fax: 00385 22 440500

✉ centrala@honda-croatia.com

SPANJE en alle provincies

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciufrans nº2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

ZWEDEN

Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige

Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ZWITSERLAND

Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève

Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
<http://www.honda.ch>

TURKIJE

AnadoluMotor Uretim Ve Pazarlama As
Sekerpinar Mah

Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

OEKRAÏNE

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

VERENIGD KONINKRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

18. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING VK"

1) UK-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES
THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING STATUTORY REQUIREMENTS

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

SI 2008 No. 1597

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

SI 2016 No.1091

3) REFERENCE TO DESIGNATED STANDARDS:
EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009

4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

5) Generic denomination: Outboard engine

6) Function: Propulsion system

7) MAKE: Honda/Tohatsu

8) TYPE:

9) SERIAL NUMBER:

10) Manufacturer:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan

11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

12) SIGNATURE:

12)

13) NAME:

13)

14) TITLE:

15)

16) DATE:

16)

17) PLACE:

17)

153

19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY			
2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES 2006/42/EC on machinery, 2014/30/EU on electromagnetic compatibility			
3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: EN 61000-6-1: 2007, EN 55012:2007+A1:2009			
4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY			
5) Generic denomination: Outboard engine		6) Function: Propulsion system	7) MAKE: Honda/Tohatsu
8) TYPE:		9) SERIAL NUMBER:	
10) Manufacturer:		Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan	
11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:		Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	
12) SIGNATURE:	12)		
13) NAME:	13)	16) DATE:	16)
14) TITLE	15)	17) PLACE:	17)

19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"

1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualite 16) DATE 17) LIEU	français (FRENCH)
1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO	italiano (ITALIAN)
1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAB DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssi Cherung 16) DATUM 17) ORT	deutsch (GERMAN)
1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLIJNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS	nederlands (DUTCH)
1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛ ΕΦΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξολέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ	Ελληνικά (GREEK)
1) EF OVERENSSTEMMELSESEK LÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED	dansk (DANISH)

19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"

1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR	español (SPANISH)
1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL	português (PORTUGUESE)
1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITTANUT, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA	suomi / suomen kieli (FINNISH)
1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО	български (BULGARIAN)
1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborotsmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT	svenska (SWEDISH)
1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE	polski (POLISH)

19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"

1)MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT 2)ALULÍROTT (13), MINT A GYÁRTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ÖSSZAHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNÁKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTOTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE	magyar (HUNGARIAN)
1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:	čeština (CZECH)
1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZÁSTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMI NÁSLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SERIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO	slovenčina (SLOVAK)
1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED	norsk (NORWEGIAN)
1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE	română (ROMANIAN)
1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardaväline mootor 6) Funktsiooon : Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuh 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:	eeesti (ESTONIAN)

19. OVERZICHT "CONFORMITEITSVERKLARING EC"

1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAŠĀ TRUNĀTĪ SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosaukums : Piekārināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta	latviešu (LATVIAN)
1) EB ATITIKTĪES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVIMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTĪVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgalintasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDĖ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmnni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ	slovenščina (SLOVENIAN)
1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SÉRIÁL NÚMÉR 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR	íslenska (ICELANDIC)
1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARİFİ 5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TİP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER	Türk (TURKISH)
1) EK-IJJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA 5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav 7) IZRADIO 8) TIP 9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO	hrvatski (CROATIAN)

INDEX

Numerieke waarden

1 LEVER-SCHAKELAAR..... 33, 83

A

AAN/UIT-SCHAKELAAR..... 26

Aanmeren 91

ACCU 67

Aansluitingen..... 52

Inspecteren..... 129

Opslag..... 141

Reinigen..... 130

ACG-zekering 134

Actieve modus

ACTIVE/FAST IDLE-SCHAKELAAR 30

ACTIVE-SCHAKELAAR..... 30

ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar 30

ACTIVE-schakelaar..... 30

ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-

DISTRIBUTEURS..... 150

AFSTANDSBEDIENINGSCONSOLE 17

ANODE

Functie..... 44

Werking 100

B

BEDIENINGSORGANEN EN FUNCTIES..... 22

BENZINE MET ALCOHOL..... 63

BOTSINGEN MET EEN OBSTAKEL ONDER

WATER..... 137

BOUGIE..... 118

Iridium..... 118

Nikkel 121

BRANDSTOF

Controle vóór gebruik 62

Opslag..... 138

BRANDSTOFFILTER MET

WATERAFSCHEIDER 67, 125

Inspecteren 126

Vervangen 127

BRANDSTOFFLEIDING

Koppeling..... 56

Loskoppelen..... 109

BRANDSTOFNIVEAU 62

BUITENBOORDMOTOR

Hoek controleren..... 51

Montage 50

Opslagstand 142

INDEX

C

CONTACTSCHAKELAAR	25
CONTROLELAMPJE	97
CONTROLELAMPJE LAGE OLIEDRUK/ CONTROLELAMPJE OLIEDRUK/ZOEMER	
Werking	96
CONTROLELAMPJE/ZOEMER ACG	
Functie.....	36
Werking	96
CONTROLELAMPJE/ZOEMER LAGE OLIEDRUK	
Functie.....	37
CONTROLELAMPJE/ZOEMER OVERVERHITTING	
Functie.....	37
Werking	96
CONTROLELAMPJE/ZOEMER PGM-FI	
Functie.....	36
Werking	96
CONTROLEOPENING KOELWATER.....	45
CONTROLES VOORAF.....	57
CRUISE/UP-schakelaar	33
CRUISECONTROLMODUS	84

D

Dampafscheider legen	140
DRAAIEN WANNEER MEERDERE MOTOREN ZIJN GEMONTEERD	102

E

EMISSIEREGELING	128
-----------------------	-----

F

FAST IDLE-schakelaar	30
FRICTIE AFSTANDSBEDIENINGSHENDEL.....	65

G

GEREEDSCHAPSSET	113
-----------------------	-----

H

HANDBEDIENDE ONTLASTKLEP	
Functie	40
Werking	95
HENDEL KANTELBOKKERING	42, 91
Hoofdzekering.....	132

I

IDENTIFICATIE VAN DE COMPONENTEN	15
Identificatiecodes van de bediening en functies	2
INSTALLATIE VAN AFSTANDSBEDIENING	54

INSTRUCTIEBOEKJE.....	113
INVAARPROCEDURE.....	76

K

KANTELEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR.....	90
KANTELSCHAKELAAR	
Functie.....	40
Kantelschakelaar	
Werking	94
KOELWATERINLAATPOORT	45

M

MEERDERE BUITENBOORDMOTOREN	102
MELDING ACCUSCHAKELAAR UIT	48
MELDINGSSYSTEEM BEDRIJFSUREN	46
Modus verhoogd stationair toerental	
ACTIVE/FAST IDLE-schakelaar.....	30
FAST IDLE-schakelaar	30
Modus voor trimondersteuning.....	88
MONTAGE	49
Buitenboordmotor.....	50
Hoogte	50
Locatie	50
MOTOR NORMAAL UITSCHAKELLEN	106
MOTOR STARTEN	70

MOTOR STOPPEN	105
MOTORAFDEKKING	
Vergrendelingshendel	45
Verwijderen/aanbrengen.....	57
MOTORBESCHERMINGSSYSTEEM.....	96
MOTORNOODSTOP	105
MOTORNUMMER	4
MOTOROLIE	59
Aanbevolen olie	60
Controleren en bijvullen	60
Opslag.....	140, 141
MULTIFUNCTIONEEL DISPLAY	21

N

NEUTRAALSTANDONTGREDELINGSHENDEL	25
NOODSTOPSCHAKELAAR.....	41
Reserveklem noodstopschakelaar	42, 113
Veiligheidskoord/klem noodstopschakelaar	41

O

ONDERHOUD	112
ONDERHOUDSSCHEMA.....	114
OPSLAG	138
OVERZICHT CONFORMITEITSVERKLARING EC	154
OVERZICHT CONFORMITEITSVERKLARING VK.....	153

INDEX

R

REINIGEN EN SPOELEN	110
Reserveklem voor noodstopschakelaar	42, 113

S

SCHAKELN

type D1	77
type D2	78

SCHAKELPANEEL MET SLEUTEL	18
---------------------------------	----

SCHROEF

Controleren	63
Selecteren	56
Vervangen	135

SERIENUMMER OP FRAME	4
----------------------------	---

SMERING	122
---------------	-----

SPECIFICATIES	147
---------------------	-----

SPIEGELHOOGTE	49
---------------------	----

START/STOP-SCHAKELARPANEEL	19
----------------------------------	----

STORINGZOEKEN	144
---------------------	-----

T

Toerenbegrenzer	100
-----------------------	-----

TRANSPORT	109
-----------------	-----

TRIM SPT.-schakelaar	35
----------------------------	----

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

Functie	37
Werking	80, 90
TRIMMEN VAN DE BUITENBOORDMOTOR	85
TROLL/DN-schakelaar	31
TROLLINGMODUS	82

V

VAREN	80
-------------	----

VAREN IN ONDIEP WATER	101
-----------------------------	-----

VEILIGHEID	10
------------------	----

VERVOER OP AANHANGER	109
----------------------------	-----

VERWIJDERING	143
--------------------	-----

VOLLEDIG ONDERGEDOMPELDE

BUITENBOORDMOTOR	137
------------------------	-----

VOORINSPUITING BRANDSTOF	70
--------------------------------	----

W

WAARSCHUWINGSZOEMER WATERAFSCHEIDER	37
---	----

WATERAFSCHEIDER	67, 125
-----------------------	---------

WERKING	76
---------------	----

Z

Zekering 3 A	134
--------------------	-----

Zekering 7,5 A	134
----------------------	-----

Zekering voedingskabelboom.....	131
ZEKERINGEN VERVANGEN	131
ÉÉN-HENDEL-MODUS	83

MEMO

MEMO

HONDA

39ZVP610
00X39-ZVP-6100

(NL) (PP) XXXX.XX.XX
Printed in EU